

XXXIV

ELÄINLÄÄKINTÖLAITOS

MAATALOUSMINISTERIÖN ELÄINLÄÄKINTÖOSASTON KERTOMUS
VUODELTA 1951

XXII VUOSIKERTA

VETERINÄRVÄSENDET

LANTBRUKSMINISTERIETS VETERINÄRAVDELNINGS BERÄTTELSE
FÖR ÅR 1951

XXII ÅRGÅNGEN

VETERINARY SERVICE

*REPORT OF THE VETERINARY SECTION OF THE MINISTRY
OF AGRICULTURE FOR THE YEAR 1951*

SERVICE VÉTÉRINAIRE

*RAPPORT DE LA SECTION VÉTÉRINAIRE DU MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE POUR L'ANNÉE 1951*

(SVENSKT SAMMANDRAG SID. 15, SUMMARY P. 17, RÉSUMÉ P. 20)



HELSINKI 1954

22350

Eläinlääkintölaitos v. 1951.

I.

Maatalousministeriön eläinlääkintöosasto.

Tasavallan Presidentti myönsi maatalousministerin esittelystä 14. 12. 1951 maatalousministeriön eläinlääkintöosaston osastopäällikölle, ylijohtaja, professori Väinö Kankaanpäälle virkaikälain nojalla eron maatalousministeriön eläinlääkintöosaston osastopäällikön virasta 28. 12. 1951 lukien ja nimitti piirieläinlääkäri Eino Ensio Huhtalan sanotusta päivästä lukien maatalousministeriön eläinlääkintöosaston osastopäälliköksi ja ylijohtajaksi.

Käsitellyt asiat.

Vuoden 1951 aikana on osastolle saapunut seuraavat määrät *kirjelmia*:

tuberkuloosia koskevia	523
muita tauteja koskevia	1 912
matkalaskuja	1 519
muita raha-asioita koskevia	210
lihantarkastusta koskevia	269
maidontarkastusta koskevia	128
tuontilupa-anomuksia	513
erilaisia muita asioita ja aloitteita	777
Yhteensä	5 851

Lisäksi osasto on käsitellyt seuraavat määrät suoritettuja virkatoimituksia koskevia ilmoituksia y. m. kirjelmia:

tuberkuliinitutkimuspöytäkirjoja	6 306
luomistauti-ilmoituksia	4 481
ilmoituksia virkatoimituksista muiden eläintautien ehkäisemiseksi, vastaanottomatkoista, virkatoimituksista eläinnäyttelyissä y. m. ..	7 838
lihantarkastamojen ja teurastamojen tarkastuskertomuksia	122
ilmoituksia lihantarkastuslaitoksissa todetuista tarttuvista taudeista	26
lihantarkastuslaitosten kuukausiyhdistelmiä ..	1 505
maidontarkastamojen tarkastuskertomuksia ..	35
maidontarkastamojen kuukausiyhdistelmiä ..	562
siipikarjateurastamojen kuukausiyhdistelmiä ..	30
valtion eläinlääkintölaboratorion ilmoituksia ..	56
piirieläinlääkärien kuukausi-ilmoituksia	803
eläinlääkärien vuosikertomuksia	257
Yhteensä	22 021

Sitä paitsi on osastolle saapunut lukuisasti ulkomaalaisia kuukausi- ja viikkoilmoituksia tarttuvista kotieläintaudeista, ulkomaalaisia julkaisuja, ammattilehtiä y. m.

Lainsäädäntö.

Kertomusvuoden aikana on säädetty seuraavat eläinlääkintölaitosta koskevat lait ja asetukset:

- N:o 128, maaliskuun 1 päivältä, valtioneuvoston päätös eläinlääkärien laillistuttamistutkinnosta.
- » 129, maaliskuun 1 päivältä, valtioneuvoston päätös eläinlääketieteellisen korkeakoulun opetus- ja tutkintosäännön muuttamisesta.
- » 130, maaliskuun 1 päivältä, valtioneuvoston päätös nautaeläinten utaretulehduksen vastustamisesta.
- » 387, kesäkuun 28 päivältä, valtioneuvoston päätös nautaeläinten siimaeliötaudin vastustamisesta.
- » 408, kesäkuun 29 päivältä, laki toimenpiteistä eläintautien leviämisen ehkäisemiseksi eräissä poikkeuksellisissa olosuhteissa.

Kiertokirjeet.

Vuoden aikana eläinlääkintöosasto lähetti seuraavan kiertokirjeen:

N:o 88, tammikuun 27 päivältä, joka koskee eläinlääkärien toimituspalkkioiden korottamista.

Osastolta lähetettiin virkakirjelmien lisäksi 17 erilaista tiedoitusta piirieläinlääkäreille, lihan ja maidon tarkastajille tai kaikille eläinlääkintöosaston alaisille viran- ja toimenhaltijoille y. m. Tiedoitukset koskivat kanojen tuberkuliinitutkimusten suorittamista, nautakarjan punataudin ennakkorokotusta, suu- ja sorkkataudin vastustamista, päivärahan korottamista, matkakustannusten korvausta, apteekista lääkemääräystä vastaan toimitettavia lääkeaineita, ohjeita lihanjalostuslaitosten valvonnan yksityiskohtaiseksi järjestämiseksi, lihajalosteiden merkitsemistä, einestuotteiden valmistuksen, kuljetuksen ja kaupan valvontaa, teurastussuojia, jotka eivät ole lihantarkastuslain nojalla hyväksytyjä teurastamoja, maidontarkastamoiden taksoja, autojen hankkimista j. n. e. Lisäksi lähetettiin eläinlääkärien pyytämiä erilaisia lomakkeita, eläintautien vastustamista koskevia kirjasia y. m.

Apurahat.

Kertomusvuoden aikana myönnettiin allamainituille yhdistyksille valtionapua seuraavasti:

Suomen Karjanjalostusyhdistykselle	149 850:—
Helsingin Maidontarkastusyhdistykselle	65 150:—
Uudenmaan Keinosiemennysyhdistykselle	31 600:—
Tampereen Seudun Keinosiemennysyhdistykselle	31 600:—
Lahden Seudun Keinosiemennysyhdistykselle	31 600:—
Oulun Seudun Keinosiemennysyhdistykselle	31 600:—
Etelä-Pohjanmaan Keinosiemennysyhdistykselle	31 600:—
Varsinais-Suomen Keinosiemennysyhdistykselle	31 600:—
Suomen Eläinlääkäriyhdistykselle	30 000:—
Opintoapurahoina jaettiin eläinlääkäreiksi aikoville	950 000:—

Neuvottelukunta.

Eläinlääkintöosaston neuvottelukuntaan kuuluivat v. 1951 aikana, paitsi osaston ylijohtajaa ja toimistopäälliköitä, seuraavat jäsenet:

eläinlääketieteen edustajana valtion eläinlääkintölaboratorion johtaja, eläinlääketieteen tohtori V. Rislakki,

lääketieteen edustajana lääkintöneuvos K. H. Sarkko, maatalouden edustajana maatalousneuvos P. O. Kajanoja ja

lakitieteen edustajana oikeusministeriön kansliapäällikkö, lakitieteen kandidaatti T. Ahava.

Edellisten lisäksi ottivat neuvottelukunnan kokouksiin osaa; professori V. K. Noponen, piirieläinlääkärit Chr. Stauffer, V. Heinonen, E. Huhtala, A. Lahtonen ja A. Konkola, ent. piirieläinlääkäri B. Åström, kaupungineläinlääkärit K. Veikkola, B. Österholm ja P. Lisitzin, kunnaneläinlääkäri H. Saaristo, ylim. eläinlääkäri O. Konkola, agronomit K. Holma ja O. Palva.

Neuvottelukunta kokoontui kertomusvuoden aikana 13 kertaa ja käsittelee erilaisia asioita, kuten virkänimityksiä, nautaeläinten utaretulehduksen ja siunaeliötaudin sekä nautapaarman vastustamista y. m.

Ulkomainen yhteys.

Suomi on edelleen kuulunut jäsenenä kansainväliseen eläintautitoimistoon — Office International des Epizooties — suorittaen vuosittaisena jäsenmaksuna 1 500 kultafrangia. Maamme edustajana toimistossa on edelleen toiminut ylijohtaja, prof. V. Kankaanpää.

Eläinlääkintöosastolle on kertomusvuoden aikana saapunut kuukausi- ja viikkoilmoituksia tarttuvista kotieläintaudeista useista Euroopan maista ja on osasto puolestaan toimittanut vastaavanlaiset ilmoitukset kuukausittain kansainväliselle eläintautitoimistolle sekä useille ulkomaalaisille eläinlääkintölaitoksille ja -viranomaisille.

II.

Eläinlääkärikunta.

Vuoden 1951 alussa oli maassa 277 laillistettua eläinlääkäriä. Kertomusvuoden aikana kuoli 7 eläinlääkäriä: kunnaneläinlääkäri Aarne Aleksis Peltokangas, ent. kaupungineläinlääkäri Leopold Johannes Fabritius, ent. piirieläinlääkäri Aleksander Malkki, kauppalaneläinlääkäri Mauritz Aleksander Lindén sekä eläinlääkärit Johan Birger Pettersson, Teini Kyösti Kalervo Väyrynen ja Väinö Veikko Ernesti Toivola. Vuoden kuluessa laillistettiin eläinlääkärit: Per Olof Andersson, Lauri Kustaa Vasenius, Timo Jaakko Helle, Risto

Johannes Vuorinen, Anna Helvi Vilska, Otso Arimo Saarikko, Otto Matti Heikinheimo, Edgar Soback, Mauri Ero Kalevi Kallio, Erkki Juhani Rajakoski, Erkki Akseli Olavi Huotari, Eero Severi Savonen ja Henry Hjalmar Rafael Sourander.

Laillistettujen eläinlääkärien lukumäärä vuoden 1951 lopussa oli 283.

Eläinlääkärien asuinpaikat läänittäin ja toiminnan laatu selviää seuraavasta taulukosta.

Lääni	Yhden, eläinlääk. hallinnossa	Eläinlääkintö-laboratoriossa	Yhdistösten palveluksessa	Eläinlääketieteellisesä korkeakoulussa	Piirieläinlääkäriä	Kaupungin, kaupungin tai kunnaneläinlääkäriä	Yhteisön palveluksessa	Armeijassa	Liinantarkastajana	Yksit. praktikassaan	Eräkkeellä	Yhteensä
Uudenmaan	5	4	1	3	6	23	4	4	7	10 ¹⁾	3	70
Turun ja Porin ..	—	—	—	—	7	21	2	2	5	3	2	42
Hämeen	—	—	—	—	8	20 ¹⁾	2	2	3	9	2	46
Kymen	—	—	—	—	4	7	—	4	2	—	1	18
Mikkelin	—	—	—	—	5	9	—	—	—	2	—	16
Kuopion	—	—	—	—	10	10	—	1	—	5	2	28
Vaasan	—	—	—	—	12	19	—	—	1	4	2	38
Oulun	—	—	—	—	9	2	—	1	—	2	2	16
Lapin	—	—	—	—	3	1	—	—	—	1	—	5
Ahvenanmaan ..	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1	1	4
Yhteensä	5	4	1	3	65	113	8	14	18	37	15	283

¹⁾ Yksit. eläinlääkäri ulkomailla.

Vuoden 1951 aikana täytettiin avoinna olleet 4 piiri-eläinlääkärintervikaa seuraavasti:

Salon piirin piirieläinlääkärintervikkaan nimitettiin Perniön piirin piirieläinlääkäri Airi Helena Jääskeläinen, edellisen johdosta avoimeksi joutuneeseen Perniön piirin piirieläinlääkärintervikkaan Juankosken piirin piirieläinlääkäri Tauno Juhani Kanervo.

Oulun piirin piirieläinlääkärintervikkaan eläinlääkäri Otso Arimo Saarikko.

Haapaveden piirin piirieläinlääkärintervikkaan kunnan eläinlääkäri Eero Kauko.

Alla mainittuihin avoinna olleisiin kunnaneläinlääkärintervikoihin määrättiin vakinaisiksi seuraavat eläinlääkärit:

Tuusulan kunnaneläinlääkäriksi Aatto August Varpio,

Vihdin kunnaneläinlääkäriksi Erkki Johannes Väyrynen;

Toijalan kauppalaneläinlääkäriksi Tor Hjalmar Jörgensen,

Ähtärin kunnaneläinlääkäriksi Kai Valdemar Varila, Turun kaupungineläinlääkäriksi Arne Johannes Nyberg,

Kosken T. I. kunnaneläinlääkäriksi Jaakko Eero Seppä,

Siilinjärven kunnaneläinlääkäriksi Lauri Porthan, Padasjoen kunnaneläinlääkäriksi Väinö Erkki Johannes Forsberg,

Pietarsaaren kaupungineläinlääkäriksi Jan Adam Hård af Segerstad,

Vöyrin kunnaneläinlääkäriksi Lars Martin Jurvelius.

III.

Tutkintolautakunnat.

Piirieläinlääkäritutkintolautakuntaan kuuluivat osastopäällikkö V. Kankaanpää ja toimistopäällikkö R. Stenius ja Kl. Tarnaala.

Piirieläinlääkäritutkintoa varten vaadittavat kurssit pidettiin aikana 24. 9.—20. 10. Niihin osallistuivat eläinlääkärit Karl Bertil Henriksson, Aili Tanner, Eero Kauko, Väinö Erkki Forsberg, Gunnel Maj-Britt Nyman, Risto Johannes Vuorinen, Otso Arimo Saarikko ja Edgar Soback, jotka kaikki tutkinnossa hyväksyttiin.

Eläinlääkärien laillistuttamiskurssit pidettiin 2. 4.—21. 4 ja 26. 11.—15. 12 välisinä aikoina. Ensimmäisiin kursseihin osallistuneet L. K. Vasenius, T. J. Helle, R. J. Vuorinen, Anna Helvi Vilska, O. A. Saarikko, O. M. Heikinheimo, E. Soback ja M. E. K. Kallio hyväksyttiin kaikki tutkinnossa. Niin ikään kaikki jälkimmäisillä kurseilla olleet H. Hj. R. Sourander, E. A. O. Huotari, E. U. Kinnula, E. J. Rajakoski, K. K. Kallela, E. S. Savonen, Kl. E. Tapani, S. I. Talanti ja H. G. E. Oksanen suorittivat tutkinnon.

IV.

Valtion eläinlääkintölaboratorio.

Suoritetut tutkimukset.

Vuonna 1951 suoritettiin valtion eläinlääkintölaboratoriossa yhteensä 106 459 tutkimusta. Niistä oli 54 890 serologista, 1 184 bakteriologista ja 3 169 patologistaanatomista laatua. Lisäksi tutkittiin tarttuvan luomistaudin selville saamiseksi 3 026 jälkeis-, sikiö- ja kohtulimanäytettä, tarttuvan utaretulehduksen (streptokokkitartunta) varalta 42 886 maitonäytettä ynnä muita elintarvikenäytteitä yhteensä 34 näytettä,

loisten varalta 936 näytettä sekä suoritettiin 116 tiineystutkimusta ja 218 tutkimusta myrkytysten varalta.

Tutkimusten kokonaismäärä pieneni 10.3 % edellisen vuoden määrään verrattuna.

Seuraavasta yhdistelmästä selviää eri tutkimusten osuus vuosina 1949—1951 suoritettujen tutkimusten lukumäärästä.

Tutkimuksien laatu.

	1949	1950	1951
Serologisia tutkimuksia	47 053	66 021	54 890
Bakteriologisia tutkimuksia	1 479	1 281	1 184
Patologistaanatomisia tutkimuksia	2 241	2 159	3 169
Luomistautia koskevia bakteriologisia tutkimuksia	2 126	2 813	3 026
Maidon y. m. elintarvikkeiden bakteriologisia tutkimuksia	29 023	44 865	42 920
Parasitologisia tutkimuksia	1 494	1 271	936
Tiineystutkimuksia	174	144	116
Myrkytystutkimuksia	79	157	218
Yhteensä	83 669	118 711	106 459

Taulukko A.

Table A.

Tableau A.

Serologis-diagnostiset tutkimukset.
Number of serologic-diagnostic analyses.
Analyses de diagnose sérologique.

Tauti Disease Maladie	Hevosia Horses Chevaux	Nautaeläimiä Cattle Bovides	Kanoja Poultry Poules	Yhteensä Total Total
Paratyphus abortus equi:				
positiivinen tulos	4	—	—	} 116
epävarma tulos	11	—	—	
negatiivinen tulos	101	—	—	
Abortus infectiosus:				
positiivinen tulos	—	551	—	} 27 090
heikko positiivinen tulos	—	220	—	
epävarma tulos	—	321	—	
negatiivinen tulos	—	25 933	—	
kelpaamattomia	—	65	—	
Abortus inf. maitonäytteitä:				
A. B. R. positiivinen tulos	—	67	—	} 310
A. B. R. negatiivinen tulos	—	243	—	
Typhus gallinarum:				
positiivinen tulos	—	—	—	} 27 374
negatiivinen tulos	—	—	27 304	
kelpaamattomia	—	—	70	
				54 890

Taulukko B.

Table B.

Tableau B.

Tuberkuloosin selville saamiseksi tutkitut näytteet.
Number of analyses in order to determine tuberculosis.
Nombre des analyses faites pour la constatation de la tuberculose.

Näytteen laatu Quality of samples Materiaux d'analyse	Nautaeläimiä Cattle Bovides		Sikoja Pigs Porcs		Koiria Dogs Chiens		Kanoja Poultry Poules		Yhteensä Total Total	
	+	—	+	—	+	—	+	—	+	—
	Eläimiä in toto	—	—	—	—	1	1	24	128	25
Sisäelimiä	34	71	49	16	—	—	—	—	83	87
	34	71	49	16	1	1	24	128	108	216

Taulukko C.

Table C.

Tableau C.

Pernaruton selville saamiseksi tutkitut näytteet.
Number of analyses in order to determine anthrax.
Nombre des analyses faites pour la constatation de la fièvre charbonneuse.

Eläinlaji tai näytteen laatu Sort of animals or quality of samples Animaux ou espèce de l'échantillon	Positiivinen tulos Positive results Resultat positif	Negatiivinen tulos Negative results Resultat negatif	Yhteensä Total Total
Hevosia — Horses — Chevaux	1	23	24
Nautaeläimiä — Cattle — Bovides	9	226	235
Sikoja — Pigs — Porcs	—	35	35
Lampaista — Sheep — Moutons	—	1	1
Hirviä — Mooses — Elans	—	1	1
	10	286	296

Taulukko D.

Table D.

Tableau D.

Maitonäytteitä (paitsi tuberkuloosin varalta) tutkittiin seuraavat määrät.

Number of analyses of milk (except those with tbc)

Nombre des analyses concernant le lait (excepté celles touchant la constatation de la tuberculose.)

Taudin aiheuttaja <i>The cause of disease</i> <i>Source de contagion</i>	Nautaeläimiä <i>Cattle</i> <i>Bovidés</i>	Hevosia <i>Horses</i> <i>Chevaux</i>	Yhteensä <i>Total</i> <i>Total</i>
Streptococcus agalactiae	2 315	—	2 315
Streptococcus lactis	3	—	3
Escherichia coli	470	2	472
Streptococcus agalactiae + escherichia coli	26	—	26
Corynebacterium pyogenes	81	1	82
Corynebacterium pyogenes + streptococcus agalactiae	15	—	15
Stafylococcus aureus	589	1	590
Stafylococcus aureus + streptococcus agalactiae	29	—	29
Stafylococcus aureus + escherichia coli	10	—	10
Stafylococcus aureus + corynebacterium pyogenes	5	—	5
Diplococcus	13	—	13
Pseudomonas aeruginosa	10	—	10
B. proteus	4	—	4
B. subtilis	1	—	1
Corynebacterium lipol.	33	—	33
Mastitisbakteereja ei todettu	38 274	2	38 276
Tutkimukseen kelpaamattomia	1 002	—	1 002
	42 880	6	42 886

Taulukko E.

Table E.

Tableau E.

Myrkytyksen varalta suoritettut tutkimukset.

Examination concerning the presence of toxic acids

Examens concernant la présence de toxiques.

Myrkytys <i>Toxic acid</i> <i>Nature de toxique</i>	Hevosia <i>Horses</i> <i>Chevaux</i>	Nautaeläimiä <i>Cattle</i> <i>Bovidés</i>	Lampaista <i>Sheep</i> <i>Moutons</i>	Sikoja <i>Pigs</i> <i>Porcs</i>	Koiria <i>Dogs</i> <i>Chiens</i>	Turkis- eläimiä <i>Fur animals</i> <i>Animaux</i> <i>a fourrure</i>	Kanoja <i>Poultry</i> <i>Poules</i>	Varia	Yhteensä <i>Total</i> <i>Total</i>
Arsenikkia	—	32	1	6	5	3	—	31	78
Antua	—	—	—	—	4	—	—	2	6
Bariumia	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Elohopeaa	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Fosforia	—	—	1	—	—	—	5	—	6
Kuparia	—	2	—	—	—	—	—	1	3
Lyijyä	—	8	—	—	—	—	—	8	16
Sinkkiä	—	6	1	1	—	—	—	6	14
Talliumia	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Strykiniiniä	1	—	—	—	13	—	—	—	14
Arom. hüllivetyä	—	—	—	—	—	—	—	2	2
Nitraattia	—	1	—	—	—	—	—	1	2
Kloraattia	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Cicuta virosa	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Ricinus	—	3	—	—	—	—	—	6	9
Myrkyä todettu, mutta ei identifioitu	—	—	—	—	—	—	—	5	5
Myrkyä ei todettu	—	—	—	—	—	—	—	58	58
	2	54	3	7	23	3	5	121	218

Pernarutto.

Vuonna 1951 tutkittiin valtion eläinlääkintölaboratoriossa pernaruton selville saamiseksi 296 näytettä (taul. C). Näytteet olivat 24 hevosesta, 235 nautaeläimestä, 35 siasta, 1 lampaasta ja 1 hirvestä. Myönteinen tulos saatiin 10 tapauksessa (3.4 %) nim. 9 nautaeläimestä ja 1 hevosesta.

Tuberkuloosi.

Tuberkuloosin ja tuberkelibakteerien varalta tutkittiin yhteensä 324 näytettä (taul. B), jotka oli otettu 105 nautaeläimestä, 65 siasta, 2 koirasta ja 152 kanasta. Tuberkuloosia todettiin 34 nautaeläimessä, 49 siassa, 1 koirassa ja 24 kanassa.

Luomistauti.

Nautaeläinten tarttuvan luomistaudin selville saamiseksi tutkittiin kertomusvuotena 3 026 eläimestä laboratorioon lähetetyt jälkeis-, sikiö- ja kohtulimanäytteet. Tällöin todettiin brucella abortus 22 tapauksessa (0.73 %). Tutkimustulos oli kielteinen 2 970 tapauksessa ja tutkimukseen kelpaamattomia oli 34 näytettä.

A.B.R.-menetelmällä tutkittiin 310 maitonäytettä, joista 67 myönteisin ja 243 kielteisin tuloksin.

Niin ikään tutkittiin vielä 27 090 nautaeläimen verinäytteet, jolloin saatiin positiivinen tulos 551 tapauksessa (2.04 %), heikko positiivinen 220 ja epävarma tulos 321 tapauksessa. Kielteinen tutkimustulos tuli 25 933 näytteestä ja tutkimukseen kelpaamattomia oli 65 näytettä.

Tammojen tarttuva keskenvarsominen.

Tarttuvan keskenvarsomisen varalta tutkittiin serologisesti 116 tamman verinäytteet, joista 4 myönteisin, 11 epävarmoin ja 101 kielteisin tuloksin.

Valkovatsuri.

Valkovatsuria (pullorumbakteereita) ei kertomusvuotena todettu. Sen varalta tutkittiin 27 374 kanan verinäytteet, kaikki kielteisin tuloksin.

Mastitis.

Lehmien tarttuvan utaretulehduksen aiheuttajien selville saamiseksi lähetettiin laboratorioon 42 880 maitonäytettä, joista kuitenkin tutkimukseen kelpaamattomia oli 1 002 näytettä.

Tutkimustulokset olivat seuraavat:

Streptococcus agalactiae	2 315	tapauksessa
Streptococcus lactis	3	»
Escherichia coli	470	»
Streptococcus agalactiae + escherichia coli	26	»
Corynebacterium pyogenes	81	»
C. pyogenes + streptococcus agalact.	15	»
Stafylococcus aureus	589	»
Stafyloc. aureus + streptoc. agalact.	29	»
Stafyloc. aureus + escherichia coli	10	»
Stafyloc. aureus + corynebact. pyogenes	5	»
Diplococcus	13	»
Pseudomonas aeruginosa	10	»
B. proteus	4	»
B. subtilis	1	»
Corynebact. lipol.	33	»
Mastitisbakteereja ei todettu	38 274	»
Yhteensä	41 878	tapausta

Streptococcus agalactiae todettiin näin ollen 2 385 tapauksessa eli 5.7 % kaikista tutkituista näytteistä.

Niin ikään tutkittiin 6 tamman maitonäytteet, joista 2:ssa todettiin escherichia coli, 1:ssä corynebact. pyogenes ja 1:ssä stafylococcus aureus.

Loistutkimukset.

Kertomusvuotena lähetettiin laboratorioon 936 näytettä tutkittavaksi loisten varalta. Suoritetuista tutkimuksista saatiin seuraavat tulokset.

Hevosista tutkittiin yhteensä 657 näytettä. Niistä todettiin strongylosis 545, parascaris equorum 16, oxyuris 4 ja anocephala perfoliata 1 tapauksessa; 91 näytteestä saatiin kielteinen tulos.

Nautaeläimistä lähetetystä 15 näytteestä todettiin 2 tapauksessa strongylosis, 1 ascaris lumbricoides ja 1 tapauksessa hypoderma lineata. Kielteinen tulos saatiin 11 näytteestä.

Lampaista lähetettiin laboratorioon 9 näytettä, joista 5:ssä oli strongylosis, 1:ssä trichostrongylus colubriformis ja 3 näytettä tutkittiin kielteisin tuloksin.

Koirista loisten varalta tutkitusta 227 näytteestä oli 24:ssä toxocara canis, 6:ssa uncinaria stenocephala, 4:ssä diphylobotrium latum, 1:ssä dipylidium caninum ja 1:ssä otodectes cynotis. Kielteinen tulos saatiin 191 näytteestä.

Kanoista tutkittiin 1 näyte, jossa todettiin ascaridia lineata.

Ketuista otetuista näytteistä oli 1:ssä toxocara canis ja 9 näytteestä saatiin kielteinen tulos.

Hirvissä todettiin olevan strongylosis 3, trichostrongylus colubriformis 1 ja trichuris ocis 3 tapauksessa.

Yhdessä teeressä todettiin heteracis lineata.

Lisäksi tutkittiin näytteet 1 siasta, 7 kissasta ja 1 puhvelihärestä, kaikki kuitenkin kielteisin tuloksin.

Myrkytutkimukset.

Myrkyjen selville saamiseksi tutkittiin yhteensä 218 näytettä. Myönteisin tuloksin tutkittiin näytteet 2 hevosesta, 54 nautaeläimestä, 3 lampaasta, 7 siasta, 23 koirasta, 3 ketusta, 5 kanasta, 1 kyyhkysestä ja 1 ankasta sekä väkirehu-, erilaisia suola- y. m. näytteitä yhteensä 61 näytettä. Kielteinen tulos saatiin 58 näytteestä.

Tutkimuksissa todettiin arsenikkimyrkytys 32 lehmässä, 1 lampaassa, 6 siassa, 5 koirassa, 3 ketussa ja 1 ankassa sekä 19 väkirehu-, 2 maito-, 1 lääke-, 7 puulastu- ja 1 multanäytteessä, antu-myrkytys 4 koirassa ja 1 kyyhkysessä sekä 1 lihanäytteessä, bariumimyrkytys 1 lehmässä, elohopeamyrkytys 1 rehusuolanäytteessä, fosforimyrkytys 1 lampaassa ja 5 kanassa, kuparimyrkytys 2 lehmässä, 1 rehusuolanäytteessä, lyijymyrkytys 8 lehmässä sekä 1 glaübersuola- ja 7 rehusuolanäytteessä, sinkkimyrkytys 6 lehmässä, 1 lampaassa ja 1 siassa sekä 6 väkirehunäytteessä, talliumimyrkytys 1 koirassa, strykniinimyrkytys 1 hevosessa ja 13 koirassa, arom. hiilivetyymyrkytys 1 A. I. V-liuos- ja 1 lääkenäytteessä, nitraattimyrkytys 1 lehmässä sekä 1 ruokasuolanäytteessä, klooraattimyrkytys 1 lehmässä, cicuta virosamyrkytys 1 hevosessa ja ricinus-

myrkytys 3 lehmässä sekä 6 väkirehunäytteessä. Myrkky todettiin, mutta ei identifioitu 5 väkirehunäytteessä. Kielteinen tulos saatiin 58 verinäytteen tutkimisesta.

Tiineystutkimukset.

Tammojen tiineytymisen toteamiseksi tutkittiin kemiallisesti 115 virtsanäytettä. Tällöin saatiin myönteisen tulos 47 tapauksessa.

Biologisesti tutkittiin 1 hevosen virtsanäyte kielteisin tuloksin.

Mehiläistaudit.

Mehiläistautien selville saamiseksi tutkittiin laboratoriossa 97 mehiläisistä otettua näytettä. Nosemaruttoa todettiin 21, bac. larvae eli esikotelomätää 31 ja toukkamätää 6 näytteessä. Kielteinen tutkimustulos saatiin 39 näytteestä.

Seerumien ja rokotteiden valmistus.

Eläinlääkärien tilauksesta laboratorio on v. 1951 lähettänyt seuraavat määrät seerumeja ja rokotteita:

Seerumeja:

Sikaruususeerumia	893 520 ml.
Koliseerumia	162 215 »
Pääntautiseerumia	48 680 »
Varsahalvausseerumia	6 150 »
Normaaliseerumia	6 790 »
Paratyfusseerumia	450 »
Pasteurellaseerumia	1 760 »
Diplokokkiseerumia	4 525 »
Pernaruttoseerumia	1 500 »

Rakkulatautiseerumia	150 ml.
Jäykkäkouristusseerumia (tetanus) ulkolaista	3 675 »
Penikkatautiseerumia	689 »
	1 130 104 ml.

Rokotteita:

Penikkatautirokotetta, ulkolaista	1 150 ml.
Kolirokotetta	157 »
Varsahalvausrokotetta	3 807 »
Pääntautirokotetta	10 675 »
Pasteurellarokotetta	100 »
Pyogenesrokotetta	9 146 »
Utaretulehdusrokotetta	12 770 »
Kissaruttorokotetta	539 »
Raivotautirokotetta	31 »
Paratyfusrokotetta	600 »
Penikkatautirokotetta, kotimaista	1 498 »
Autogeenirokotetta	1 320 »
Adsorbaattirokotetta (sikaruusu), ulkolaista	55 413 »
	97 206 ml.

Viljelmiä:

Kondoviljelmää	85 709 ml.
Sikaruusuviljelmää	175 »
Carbozoota, ulkolaista	3 »
	85 887 ml.

Tuberkuliinin valmistus.

Tuberkuliinia valmistettiin ja myytiin eläinlääkäreille seuraavasti:

Ihonsisäistä tuberkuliinia	10 ml.
Lintutuberkuliinia	3 »
	13 ml.

Malleiinin valmistus.

Malleiinia lähetettiin laboratorion 10 ml.

V.

Tarttavat eläntaudit.

Pesäketuberkuloottiset nautakarjat.

Vuonna 1951 hävitettiin valtion suorittaessa korvausta 13 pesäketuberkuloottista karjaa, joissa oli

yhteensä 67 eläintä. Alla olevassa taulukossa on näistä teurastuksista lähempiä tietoja.

Lääni	Karjojen luku	Eläinten luku
Uudenmaan	—	—
Turun ja Porin	1	2
Hämeen	3	26
Kymen	—	—
Mikkelin	1	5
Kuopion	2	14
Vaasan	2	9
Oulun	3	6
Lapin	1	5
Ahvenanmaan	—	—
Yhteensä	13	67

Kertomusvuotena hävitettiin lisäksi 12 pesäketuberkuloottisesta karjasta yhteensä 18 eläintä, kuten seuraavasta taulukosta ilmenee:

Lääni	Karjojen luku	Eläinten luku
Uudenmaan	—	—
Turun ja Porin	6	9
Hämeen	—	—
Kymen	1	2
Mikkelin	—	—
Kuopion	—	—
Vaasan	2	2
Oulun	3	5
Lapin	—	—
Ahvenanmaan	—	—
Yhteensä	12	18

Valtion kustannuksella suoritettujen teurastusten lisäksi on myöskin karjanomistajien toimesta hävitetty tuberkuloottisia eläimiä.

Luomistauti.

Tarttuvan luomistaudin vastustamistyö kehittyi kertomusvuotena edelleen suotuisasti. Vuoden alussa oli maassa vielä 379 luomistaudin saastuttamaksi julistettua nautakarjaa. Vuoden kuluessa julistettiin luomistaudin saastuttamaksi 28 nautakarjaa ja vapaaksi julistettiin 136 karjaa. Siten luomistautisten karjojen lukumäärä pieneni kertomusvuoden aikana

108 karjalla. Luomistautisten nautakarjojen lukumäärä 31. 12. 1951 oli 271 karjaa.

Luomistaudin varalta tutkimuksen alaiseksi julistettiin 7 nautakarjaa. Vapaaksi tutkimuksen alaisuudesta julistettiin 15 karjaa. Luomistaudin saastuttamaksi julistettiin tutkimuksen alaisista karjoista ainoastaan 1. Tutkimuksen alaisen karjojen lukumäärä 31. 12. 1951 oli 30 nautakarjaa.

Seuraavasta taulukosta ilmenee tarttuvan luomistaudin saastuttamaksi julistettujen, luomistaudista vapaaksi julistettujen ja luomistautisten karjojen lukumäärä vv. 1938—1951.

Vuosi	Karjoja julistettu saastutetuiksi	Karjoja julistettu vapaaksi	Luomistautisia karjoja vuoden lopussa
1938	524	227	3 328
1939	421	306	3 443
1940	215	320	3 338
1941	294	467	3 165
1942	224	346	3 043
1943	226	436	2 833
1944	327	500	2 660
1945	637	1 381	1 916
1946	368	768	1 516
1947	199	769	946
1948	74	393	627
1949	44	253	418
1950	65	104	379
1951	28	136	271

Muita tarttuvia tauteja.

Maassa ei kertomusvuotena todettu suu- ja sorkkatautia, räkätautia, raivotautia, astumatautia eikä hevosen syyhytautia. Myöskään valkovatsuria — pullorumtartuntaa — ei todettu, vaikka eläinlääkintölaboratoriossa tutkittiin 27 374 kanan verinäytteet.

Pernaruttoa todettiin eri puolilla maata kaikkiaan 16 eläimessä, joista 1 oli hevonen ja 15 nautaeläimiä.

Ritinäruton varalta tutkittiin eläinlääkintölaboratoriossa myönteisin tuloksin näytteet 5 eläimestä.

Kaikkiaan kuoli maassa vuoden aikana 9 nautaeläintä. Niistä oli 2 Savonlinnan, 5 Ilomantsin, 1 Parikkalan ja 1 Juankosken piirieläinlääkäripiirissä.

Hevosen bronkopneumoniaa todettiin kertomusvuotena useita tapauksia eri puolilla maata.

Maksa-aivo-oireista hevostautia oli 65 tapausta.

Tammojen tarttuvasta keskenvarsomisesta, lehmien tarttuvan utaretulehduksen aiheuttajista ja mehiläis-taudeista on tehty selkoa valtion eläinlääkintölaboratorion kertomuksessa siv. 9

VI.

Eläinlääkärin praktiikkatoiminta.

Vuonna 1951 maan eläinlääkärit käsittelivät 260 983 tautitapausta, joiden laatu selviää taulukosta n:o 6. Käsiteltyjen eläinten lukumäärä oli v. 1949 276 950 ja v. 1950 278 859. Koska eräistä tarttuvista taudeista

annetut numerot tarkoittavat karjojen lukumäärää, on tautitapausten todellinen luku ylläolevia numeroja jonkun verran suurempi.

VII.

Eläinten maahantuonti ja maastavienti.

Vuonna 1951 tarkastivat eläinlääkärit vuosikertomusten mukaan maahan tuotuja ja maasta vietäviä eläimiä seuraavasti:

	Tuonti	Vienti
Hevosia	6	15
Nautaeläimiä	—	16
Lampaita	—	2
Sikoja	3	—
Koiria	187	140
Kettuja	5	—
Karhuja	6	—
Kauriita	8	—
Minkkejä	255	—
Lintuja	92	—
Muita eläimiä	107	209
Yhteensä	669	382

VIII.

Lihantarkastus.

Kertomusvuoden alussa oli maassa toiminnassa 43 maatalousministeriön eläinlääkintöosaston hyväksymää teurastamoa. Maaliskuun 10 päivänä hyväksyttiin tarkoitukseensa Etelä-Suomen Osuusteurastamon r. l. teurastamo Haminan kaupungissa ja 19. 4. 51 Valkeakosken Teurastamo O/Y:n teurastamo Valkeakosken kauppalassa.

Vientiteurastamon oikeudet myönnettiin 15. 12. 51 Joensuun kaupungin teurastamolle ja 12. 7. 51 Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. teurastamolle Pietarsaaren mlk:ssa. Niin ikään myönnettiin väliaikaisesti vientiteurastamon oikeudet 31. 10. 51 Lahden kau-

pungin teurastamolle toukokuun 1 päivään v. 1952 ja 12. 1. 51 Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. teurastamolle Pietarsaaren mlk:ssa kesäkuun 1 päivään v. 1951. — Keski-Pohjanmaan Osuuskaupan r. l. teurastamolta Kokkolassa peruutettiin vientiteurastamon oikeudet 3. 11. 51.

Hyväksytyjen teurastamojen lukumäärä vuoden 1951 lopussa oli 45, joista kunnallisia 9, osuusteurastamoja 31 ja yksityisiä 5.

Alla olevasta luettelosta selviää vuoden 1951 lopussa maassa toiminnassa olleet hyväksytyt teurastamot.

Teurastamon
n:o

1. Karjakunnan r. l. teurastamo, Helsinki.
2. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Turku.
3. Tampereen kaupungin teurastamo, Tampere.
5. Porvoon kaupungin teurastamo, Porvoo.
6. Vaasan kaupungin teurastamo, Vaasa.
7. Lahden kaupungin teurastamo, Lahti.
8. Satakunnan Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Pori.
9. Keski-Pohjanmaan Osuuskaupan r. l. teurastamo, Kokkola.
10. Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Kuopio.
11. Karjakunnan r. l. teurastamo, Turku.
12. Forssan kauppalan teurastamo, Forssa.
13. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Salo.
14. Karjakunnan r. l. teurastamo, Kouvola.
16. Ålands Andelsslakteri m. b. t:n teurastamo, Gölby.
17. Hvitfeltin teurastamo, Turku.
18. Länsi-Uudenmaan Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Lohja.
19. Hämeenlinnan kaupungin teurastamo, Hämeenlinna.
20. Helsingin kaupungin teurastamo, Helsinki.
21. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Loimaa.
22. Osuusteurastamo Itikan r. l. teurastamo, Seinäjoki.
23. Ålands Jordbrukares Exportslakteri A B:n teurastamo, Saltvik.
25. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Vehmaa.
26. Osuuskunta Karjapohjolan r. l. teurastamo, Oulu.
27. Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Joensuu.
28. Osuusteurastamo Karjaportin r. l. teurastamo, Mikkeli.

Vientiteurastamon oikeudet.
Vientiteurastamon oikeudet.
Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Vientiteurastamon oikeudet.

Teurastamon
n:o

29. Ikaalisten Osuuskaupan r. l. teurastamo, Ikaalinen.
30. Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Varkaus.
31. Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Iisalmi.
32. Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Kajaani.
33. Savonlinnan Seudun Osuusliike Tuotteen r. l. teurastamo, Savonlinna.
34. Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. teurastamo, Kristiinankaupunki.
35. Osuusteurastamo Itikan r. l. teurastamo, Jyväskylän mlk.
36. Karjakunnan r. l. teurastamo, Lappee.
37. Karjakunnan r. l. teurastamo, Lapua.
38. Karjakunnan r. l. teurastamo, Jyväskylän mlk.
39. Osuuskunta Karjapohjolan r. l. teurastamo, Tornio.
40. Etelä-Suomen Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Kerava.
41. Joensuun kaupungin teurastamo, Joensuu.
42. Rauman kaupungin teurastamo, Rauma.
43. Riihimäen Makkaratehdas O/Y:n teurastamo, Riihimäki.
44. Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. teurastamo, Pietarsaaren mlk.
45. Kuusankosken Liha O/Y:n teurastamo, Kuusankoski.
46. Osuusliike Elannon r. l. teurastamo, Tuusula.
47. Etelä-Suomen Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Hamina.
48. Valkeakosken Teurastamo O/Y:n teurastamo, Valkeakoski.

Vientiteurastamon oikeudet.

**Vientiteurastamon oikeudet.
Vientiteurastamon oikeudet.*

Vientiteurastamon oikeudet.

Vuoden 1951 alussa oli maassa toiminnassa 81 lihan tarkastamo. Vuoden kuluessa hyväksyttiin tarkoitukseensa aikaisemmin toiminnassa olleet Tammelan kunnan lihan tarkastamo 1. 3. 51 ja Salon kauppalan uusi lihan tarkastamo 19. 9. 51. Väliaikaisesti toiminnassa olleista lihan tarkastamoista hyväksyttiin toistaiseksi Rovaniemen kauppalan lihan tarkastamo 29. 1. 51 ja Pietarsaaren mlk:n lihan tarkastamo 12. 1. 51, kumpikin enintään vuoden 1951 loppuun sekä Heinolan kaupungin väliaikainen lihan tarkastamo 5. 2. 51 niin ikään toistaiseksi ja enintään syyskuun 1 päivään v. 1952. Kymin kunnan lihan tarkastamo on 1. 1. 51 alkaen muuttunut Karhulan kauppalan lihan tarkastamoksi.

Vuoden 1951 lopussa oli maassa toiminnassa seuraavat 81 lihan tarkastamo:

Dragsfjärdin kunnan	lihan tarkastamo
Forssan kauppalan	»
Haminan kaupungin	»
Hangon kaupungin	»
Heinolan kaupungin	»
Helsingin kaupungin	»
Helsingin mlk:n	»
Huittisten kunnan	»
Hyvinkään kauppalan	»
Hämeenlinnan kaupungin	»
Iisalmen kaupungin	»
Imatran kauppalan	»
Joensuun kaupungin	»
Jomalan kunnan	»
Jyväskylän kaupungin	»
Kajaanin kaupungin	»
Kankaanpään kunnan	»
Karhulan kauppalan	»
Karinaisten kunnan	»
Karjaan kauppalan	»
Karkkilan kauppalan	»
Kemin kaupungin	»

Kemiön kunnan	lihan tarkastamo
Keravan kauppalan	»
Kokemäen kunnan	»
Kokkolan kaupungin	»
Korsnäsin kunnan	»
Kotkan kaupungin	»
Kouvolan kauppalan	»
Kristiinankaupungin	»
Kuopion kaupungin	»
Kuusankosken kunnan	»
Lahden kaupungin	»
Laitilan kunnan	»
Lappeenrannan kaupungin	»
Lapuan kunnan	»
Lohjan kauppalan	»
Lohjan kunnan	»
Loimaan kauppalan	»
Loviisan kaupungin	»
Maarianhaminan kaupungin	»
Mikkelin kaupungin	»
Mäntän kauppalan	»
Nokian kauppalan	»
Närpiön kunnan	»
Oriveden kunnan	»
Oulun kaupungin	»
Paimion kunnan	»
Paraisten kauppalan	»
Perniön kunnan	»
Pieksämäen kauppalan	»
Pietarsaaren kaupungin	»
Pietarsaaren mlk:n	»
Porin kaupungin	»
Porvoon kaupungin	»
Raahen kaupungin	»
Rauman kaupungin	»
Riihimäen kauppalan	»
Rovaniemen kauppalan	»
Salon kauppalan	»
Savonlinnan kaupungin	»
Seinäjoen kauppalan	»
Suolahden kauppalan	»

Tammelan kunnan	lihantarkastamo
Tammisaaren kaupungin	»
Tampereen kaupungin	»
Toijalan kauppalan	»
Tornion kaupungin	»
Turun kaupungin	»
Urjalan kunnan	»
Uudenkaupungin	»
Uudenkaarlepyyn kaupungin	»
Vaasan kaupungin	»
Valkeakosken kauppalan	»
Valtion	»
Vammalan kauppalan	»
Varkauden kauppalan	»
Vehmaan kunnan	»
Vöyrin kunnan	»
Ylistaron kunnan	»
Äänekosken kauppalan	»

Vuonna 1951 suoritettiin maatalousministeriön eläinlääkintöosaston toimesta tarkastuksia lihanjalostuslaitoksissa, lihantarkastamoissa, teurastamoissa ja maidontarkastamoissa seuraavasti:

lihanjalostuslaitoksissa	61
lihantarkastamoissa ja teurastamoissa	122
maidontarkastamoissa	35

Valtion lihantarkastamon kautta tuotiin kertomusvuotena maahan Tanskasta: 1 263 414 kg jäädytettyä sianlihaa sekä säilykkeinä 1 000 kg häränlihaa, 750 kg sianlihaa, 504 kg maksapasteijaa ja 380 kg makkaraa, mitkä kaikki hyväksyttiin ihmisravinnoksi käytettäväksi.

Jälempänä olevista taulukoista n:o 7—9 selviää eri lihantarkastamoissa kertomusvuotena tarkastettujen liharuhojen lukumäärä sekä kuinka monta eläintä eri teurastamoissa teurastettiin ja tarkastettiin.

Taulukot n:o 10—12 ovat yhdistelmiä lihan-tarkastamoissa ja teurastamoissa suoritettussa lihan-tarkastuksessa aiheutuneista erikoisista toimenpiteistä.

Nautaeläintuberkuloosia todettiin v. 1951 133 taupausta eli 0.016 % kaikista tarkastetuista nautaeläimistä.

Lihan vienti Suomesta v. 1951.

Finland's meat export in 1951

L'exportation de viandes en 1951.

(paino kg — in kilos — en kg)

Tullikamari Custom office Bureau de douane	Naudanlihaa Beef Viande de boeuf Tuoretta fresh fratche	Sianlihaa Pork Viande de porc		Poronlihaa Reindeer meat Viande de renne tuoretta fresh fratche	Linnunlihaa Game killed Volaille abatue	Lihaa, muunlaista Other meat Viande. autre tuoretta fresh fratche
		tuoretta fresh fratche	suolattua tai savustettua salt or smoked salée ou fumée			
Helsinki	—	330 034	57	—	197 097	14 903
Turku	1 308	201 849	—	—	233 643	163 053
Tornio	—	—	—	182 549	15 492	536
Hanko	—	—	—	—	77 888	—
Yhteensä — Total — Total	1 308	531 883	57	182 549	524 120	178 492

IX.

Teurastetun siipikarjan ja syötävän metsänriistan maastavienti.

Vuoden 1951 alussa oli maassa toiminnassa 9 hyväksyttyä siipikarjateurastamoita. Vuoden kuluessa hyväksyttiin tarkoitukseensa 11. 1. 51 Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. Kristiinassa sijaitseva siipikarjateurastamo, 3. 9. 51 saman liikkeen Vaasassa oleva siipikarjateurastamo, sekä 3. 8. 51 Gunnar Virtasen siipikarjateurastamo Toijalan kauppalassa.

Väliaikaiset vientiteurastamon oikeudet myönnettiin 16. 1. 51 Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. siipikarjateurastamolle Kuopiossa ja 12. 1. 51 Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. siipikarjateurastamolle Pietarsaaren mlk:ssa, kummallekin kesäkuun 1 päivään v. 1951. Niin ikään myönnettiin väliaikaisesti vientiteurastamon oikeudet 2. 4. 51 Kala- ja Lintuliike S. Vallinin siipikarjateurastamolle Turussa lokakuun 1 päivään v. 1951 ja 1. 10. 51 enintään huhtikuun 1 päivään v. 1952, Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. siipikarjateurastamolle Pietarsaaren mlk:ssa 12. 7. 51

ja saman liikkeen siipikarjateurastamoille Kristiinassa 15. 3. 51 ja Vaasassa 3. 9. 51 sekä Gunnar Virtasen siipikarjateurastamolle Toijalan kauppalassa 3. 8. 51, kullekin vuoden 1951 loppuun. — 27. 12. 51 myönnettiin Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. siipikarjateurastamolle Kristiinassa vientiteurastamon oikeudet toistaiseksi.

Alla olevasta luettelosta selviää kertomusvuoden lopussa maassa toiminnassa olleet hyväksytyt siipikarjateurastamot.

Teurastamon
n:o

1. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r. l. siipikarjateurastamo, Turku.
2. Kontio & Kontion siipikarjateurastamo, Turku.
5. Kala- ja Lintuliike S. Wallin'in jälk:n siipikarjateurastamo, Turku.

Teurastamon
n:o

6. Helsingin kaupungin siipikarjateurastamo, Helsinki.
10. Karjakunnan r. l. siipikarjateurastamo, Helsinki.
14. Tauno Huiskalan siipikarjateurastamo, Turku.
15. Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. siipikarjateurastamo, Pietarsaaren mlk.
16. Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. siipikarjateurastamo, Kuopio.
17. Gunnar Virtasen siipikarjateurastamo, Toijala.
18. Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. siipikarjateurastamo, Vaasa.
22. Osuusteurastamo Itikan r. l. siipikarjateurastamo, Seinäjoki.

Teurastamon
n:o

34. Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. siipikarjateurastamo, Kristiina.

Vuoden 1951 aikana vietiin maasta 397 026.5 kg. teurastettua siipikarjaa taul. n:o 13.

Maasta vietävän syötävän metsänriistan tarkastuksen suorittivat tähän tarkoitukseen määrättyt eläinlääkärit. Vienti tapahtui v. 1951 Helsingin ja Turun tullikamarien kautta. Taulukosta n:o 14 selviää, miten paljon eri tarkastuspaikkakunnilla tarkastettiin sekä hyljättyjen eläinten lukumäärä.

X.

Maidontarkastus.

Vuoden 1951 alussa oli maassa toiminnassa 45 maidontarkastamoita. Vuoden kuluessa aloittivat toimintansa Mäntän kunnan maidontarkastamo 1. 3. 51, Valkeakosken kauppalan maidontarkastamo, joka 19. 4. 51 hyväksyttiin tarkoitukseensa ja Järvenpään kauppalan väliaikainen maidontarkastamo, joka hyväksyttiin 13. 10. 51 tarkoitukseensa toistaiseksi. Salon kauppalan uusi maidontarkastamo hyväksyttiin 19. 9. 51 ja Helsingin kaupungin uusi maidontarkastamo 4. 12. 51 tarkoitukseensa. Tuusulan kunnan maidontarkastamo lopetti toimintansa 1. 1. 1951.

Lainmukaisen maidontarkastuksen aloittamisesta myönnettiin 11. 10. 51 Hangon kaupungille lykkäystä enintään 1. 1. 53 asti ja 12. 12. 51 Imatran kauppalalle heinäkuun 1 päivään v. 1952.

Vuoden 1951 lopussa oli maassa toiminnassa seuraavat 47 maidontarkastamoita:

Forssan kauppalan	maidontarkastamo
Haminan kaupungin	»
Heinolan kaupungin	»
Helsingin kaupungin	»
Hyvinkään kauppalan	»
Hämeenlinnan kaupungin	»
Iisalmen kaupungin	»
Joensuun kaupungin	»
Jyväskylän kaupungin	»
Järvenpään kauppalan	»
Kajaanin kaupungin	»
Karhulan kauppalan	»
Karjaan kauppalan	»
Karkkilan kauppalan	»
Kemin kaupungin	»
Keravan kauppalan	»
Kokkolan kaupungin	»
Kotkan kaupungin	»
Kouvolan kauppalan	»
Kuopion kaupungin	»

Lahden kaupungin	maidontarkastamo
Lappeenrannan kaupungin	»
Lohjan kauppalan	»
Loviisan kaupungin	»
Mikkelin kaupungin	»
Mäntän kunnan	»
Nokian kauppalan	»
Oulun kaupungin	»
Paraisten kauppalan	»
Pieksämäen kauppalan	»
Pietarsaaren kaupungin	»
Porin kaupungin	»
Porvoon kaupungin	»
Raahen kaupungin	»
Rauman kaupungin	»
Riihimäen kauppalan	»
Salon kauppalan	»
Savonlinnan kaupungin	»
Seinäjoen kauppalan	»
Tammisaaren kaupungin	»
Tampereen kaupungin	»
Toijalan kauppalan	»
Turun kaupungin	»
Uudenkaupungin	»
Vaasan kaupungin	»
Valkeakosken kauppalan	»
Varkauden kauppalan	»

Jäljempänä olevista taulukoista n:o 15 ja 16 selviää, paljonko maitoa ja kermaa on kertomusvuoden aikana tuotu maidontarkastuspakon alaisille paikkakunnille.

Taulukot n:o 17—20 ovat yhdistelmiä maidontarkastamoissa v. 1951 suoritetusta maito- ja kermanäytteiden luokittelusta ja maidon jälkitarkastuksesta sekä maidon tuotantopaikkojen hygieenisistä tarkastuksista.

Sammandrag.

Republikens President beviljade på föredragning av lantbruksministern den 14. 12. 1951 i stöd av tjänsteålderslagen avdelningschefen vid lantbruksministeriets veterinäravdelning, överdirektören, professor Väinö Kankaanpää avsked från tjänsten som avdelningschef vid lantbruksministeriets veterinäravdelning räknat från den 28. 12. 1951 och utnämnde, räknat från nämnda dag, distriktsveterinären Eino Ensio Huhtala till avdelningschef vid lantbruksministeriets veterinäravdelning och överdirektör.

År 1951 anlände till lantbruksministeriets veterinäravdelning och handlades där 5 851 framställningar ävensom 22 021 rapporter över tjänsteförrättningar samt andra skrivelser.

Följande lagar och förordningar rörande veterinärväsendet ha under berättelseåret emanerat.

N:o 128, den 1 mars, statsrådets beslut angående legitimationsexamen för djurläkare.

» 129, den 1 mars, statsrådets beslut angående ändring av veterinärmedicinska högskolans undervisnings- och examensreglemente.

» 130, den 1 mars, statsrådets beslut angående bekämpandet av juverinflammation hos nötkreatur.

» 387, den 28 juni, statsrådets beslut angående bekämpandet av gisseldjursjukdomen hos nötkreatur.

» 408, den 29 juni, lag om åtgärder till förekommande av djursjukdomars spridning under vissa undantagsförhållanden.

Under år 1951 har veterinäravdelningen utgivit ett cirkulär.

Åt veterinärstuderande utdelades som studieunderstöd mk 950 000:—.

Veterinäravdelningens konsultativa kommission sammanträdde 13 gånger och behandlade vid sina möten åtgärderna för bekämpandet av den smittsamma juverinflammationen och gisseldjursjukdomen hos nötkreatur, nötkreatursbromsgisslet, utnämningsfrågor etc.

Vid Office International des Épizooties har Finland representerats av överdirektör professor V. Kankaanpää.

Vid ingången av år 1951 utgjorde antalet legitimerade veterinärer i landet 277. Under året avled 7 veterinärer och då 13 veterinärer legitimerades, var totalantalet veterinärer vid årsskiftet 1952 283.

Under året besattes 4 distriktsdjurläkaretjänster.

För avläggande av distriktsdjurläkarexamen anordnades år 1951 en kurs under tiden 24. 9—20. 10. Antalet deltagare var 8, vilka samtliga avlade examen. Legitimationskurser anordnades under tiden 2. 4—21. 4 och 26. 11—15. 12, varvid examen avlades sammanlagt av 17 deltagare.

Statens veterinärlaboratorium.

(Se tabellerna A—E i den finska texten.)

Under redogörelseåret utfördes i veterinärlaboratoriet sammanlagt 106 459 undersökningar, varav 54 890

voro av serologisk, 1 184 av bakteriologisk och 3 169 av patologiskanatomisk art. Dessutom undersöktes för fastställande av smittsam kastning 3 026 prov, på förekomsten av smittsam juverinflammation 42 920 mjölkprov, 936 parasitologiska prov samt verkställdes 116 dräktighetsundersökningar och undersöktes på förekomsten av gift 218 prov. I jämförelse med föregående år minskade undersökningarnas totalantal med 10.3 %.

Serum, vaccin, kultur, tuberkulin och mallein expederades från laboratoriet 1 313 220 ml.

För fastställande av mjältbrand undersöktes år 1951 296 prov, av vilka 10 (3.4 %) gävo positivt resultat.

För fastställande av tuberkulos eller tuberkelbakterier undersöktes sammanlagt 324 prov, varvid tuberkulos konstaterades i 34 prov från organ hos nötkreatur, i 49 prov från organ hos svin samt hos 1 hund och 24 höns.

För fastställande av andra sjukdomar än tuberkulos och smittsam kastning hos nötkreatur undersöktes 42 880 mjölkprov. Härvid kunde patogena bakterier icke konstateras i 38 274 fall.

För fastställande av smittsam kastning hos nötkreatur undersöktes vid laboratoriet 3 026 prov av foster, efterbörd m. m., varvid kastningen i 22 fall (0.73 %) visade sig vara förorsakad av brucella abortus, medan 2 970 prov gävo negativt resultat och 34 prov voro otjänliga för undersökning. Ytterligare undersöktes 310 mjölkprov, varvid kastningen i 67 fall visade sig bero på brucella abortus och 243 prov voro negativa. Antalet för smittsam kastning undersökta blodprov steg till 27 090, varav 551 (2.04 %) voro positiva, 220 svagt positiva, 321 osäkra, 25 933 negativa samt 65 otjänliga.

Vid för fastställande av smittsam kastning hos sto serologiskt undersökta 116 blodprov konstaterades salmonella abortus i 4 fall, medan 11 prov gävo osäkert och 101 prov negativt resultat.

För fastställande av vit diarré hos höns undersöktes 27 374 blodprov, samtliga dock med negativt resultat.

För att konstatera förekomsten av smittsam juverinflammation hos ko undersöktes 42 880 mjölkprov, varvid följande bakterier fastställdes: streptococcus agalactiae i 2 315 fall, streptococcus lactis i 3 fall, escherichia coli i 470 fall, streptococcus agalactiae + escherichia coli i 26 fall, corynebacterium pyogenes i 81 fall, corynebacterium pyogenes + streptococcus agalactiae i 15 fall, stafylococcus aureus i 589 fall, stafylococcus aureus + streptococcus agalactiae i 29 fall, stafylococcus aureus + escherichia coli i 10 fall, stafylococcus aureus + corynebacterium pyogenes i 5 fall, diplococcus i 13 fall, pseudomonas aeruginosa i 10 fall, b. proteus i 4 fall, b. subtilis i 1 fall och corynebact. lipol. i 33 fall.

Förekomsten av parasiter undersöktes i 936 fall, varvid positivt resultat erhöles i 622 fall och negativt resultat i 314 fall.

På förekomsten av förgiftningar verkställdes sammanlagt 218 undersökningar. Förgiftning konstaterades i 160 fall.

Vid undersökning beträffande förekomsten av smittsamma bisjukdomar konstaterades i laboratoriet noseama apis-infektion i 21 fall, bacillus larvae i 31 fall och bacillus alvei i 6 fall.

De smittsamma husdjursjukdomarna.

Under redogörelseåret nedslaktades på statens bekostnad 13 nötkreatursbesättningar (sammanlagt 67 djur), i vilka konstaterats härdbildande tuberkulos. Ur 12 besättningar nedslaktades ytterligare 18 kreatur av samma anledning. Även på privat initiativ ha tuberkulösa kreatur nedslaktats.

Den smittsamma kastningen hos nötkreatur bekämpades framgångsrikt även under år 1951. Vid årets början funnos i landet ännu 379 besmittade besättningar. Antalet nya smittoförklarade besättningar steg under året till 28. Samtidigt friförklarades 136 besättningar. Antalet med smittsam kastning behäftade nötkreatursbesättningar var ult. 1951 271 besättningar.

Under berättelseåret konstaterades intet mul- och klövsjuka-, intet rots-, intet rabies-, intet beskällarsjuka- ej heller något skabbfall hos häst. Även något vit diarréfall hos höns kunde icke konstateras, ehuru det vid veterinärlaboratoriet undersöktes 27 374 blodprov i sådant syfte.

Mjältbrand konstaterades i landet inalles hos 16 djur. Av dessa voro 1 häst och 15 nötkreatur.

Frasbrand hos idisslande djur konstaterades i 9 fall.

Bronckopneumoni hos häst uppdagades i flere fall i skilda delar av landet.

En hästsjukdom med lever- och hjärnsymptom (akut leverdystrofi?) konstaterades i 65 fall.

De praktiserande veterinärerna i landet behandlade 260 983 fall, vilkas art framgår av efterföljande tabell n:o 6.

Importen och exporten av djur.

Antalet importerade och av veterinär besiktigade djur var 669, varav 6 hästar, 3 svin, 187 hundar, 5 rävar, 6 björnar, 8 rådjur, 255 minkar, 92 fåglar och 107 andra djur. Samtidigt undersökte veterinärerna för export 15 hästar, 16 nötkreatur, 2 får, 140 hundar och 209 andra djur.

Köttkontrollen.

År 1951 godkändes Etelä-Suomen Osuusteurastamo r. l:s slakteri i Fredrikshamn och Valkeakosken Teurastamo O/Y:s slakteri i Valkeakoski. Vid årets slut funnos i landet 9 kommunala, 31 andels- och 5 privata slakterier.

Under året beviljades exporträttigheter åt Joensuu stads slakteri och Andelslaget Österbottens Kött u. t:s slakteri i Pedersöre landskommun, varför följande slakterier vid utgången av år 1951 hade fullständiga exporträttigheter:

Kreaturslaget m. b. t:s slakteri, Helsingfors; Sydvästra Finlands Andelsslakteri m. b. t., Åbo; Tammerfors stads slakteri; Wasa stads slakteri; Satakunnan Osuusteurastamo r. l:s slakteri, Björneborg; Savo-Karjalan Osuusteurastamo r. l:s slakteri, Kuopio; Sydvästra-Finlands Andelsslakteri m. b. t., Salo; Kreaturslaget m. b. t:s slakteri, Kouvola; Ålands Andelsslakteri m. b. t., Gölby; Västra-Nylands Andelsslakteri m. b. t., Lojo; Tavastehus stads slakteri; Helsingfors stads slakteri; Osuusteurastamo Itikka r. l:s slakteri, Seinäjoki; Ålands Jordbrukares Exportslakteri A/B:s slakteri, Saltvik; Osuuskunta Karjapohjola r. l:s slakteri, Uleåborg; Savo-Karjalan Osuusteurastamo r. l:s slakteri, Joensuu; Osuusteurastamo Karjaportti r. l:s slakteri, S:t Michel; Kreaturslaget m. b. t:s slakteri Jyväskylä landskommun; Raumo stads slakteri; Joensuu stads slakteri och Andelslaget Österbottens Kött u. t:s slakteri, Pedersöre landskommun.

Under berättelseåret beviljades temporära exporträttigheter: Lahti stads slakteri och Andelslaget Österbottens Kött u. t:s slakteri, Pedersöre landskommun.

Under året stadgades icke obligatorisk köttkontroll för någon kommun. Vid årsslutet funnos i landet 81 köttkontrollstationer.

Exportsiffrorna för kött framgå ur tabellen å sidan 13.

Genom statens köttkontrollstation infördes till landet år 1951 från Danmark 1 263 414 kg nedkyllt svinkött samt som konserver, 1 000 kg nötkött, 750 kg svin-kött, 504 kg leverpastej och 380 kg korv vilka samtliga partier godkändes till människoföda.

Vid köttkontrollen konstaterades 133 fall av nötkreaturstuberkulos i landet.

Ingående uppgifter om slakteriernas och köttkontrollstationernas verksamhet erhålles ur tab. 7—9.

Exporten av slaktat fjäderfä och matnyttigt vilt.

Under år 1951 steg antalet författningssenliga fjäderfäslakterier från 9 till 12.

Tabell n:o 13 anger omfattningen av besiktningen för till export avsett fjäderfä.

Besiktningen av för export avsett matnyttigt vilt utfördes av därtill förordnade veterinärer. Exporten skedde över tullkamrarna i Helsingfors och Åbo. Ur tabell n:o 14 framgår besiktningens omfattning, fördelningen på olika besiktningssorter samt antalet kasserade djur.

Mjölkkontrollen.

Vid berättelseårets början funnos i landet i verksamhet 45 mjölkkontrollstationer. Under år 1951 begynte med sin verksamhet mjölkkontrollstationerna i Mänttä och Valkeakoski köpingar samt provisoriska mjölkkontrollstationen i Järvenpää köping. Mjölkkontrollstationen i Tuusula landskommun upphörde med sin verksamhet 1.1. 1951. Med de provisoriskt godkända stationerna fanns i landet vid årets slut 47 mjölkkontrollstationer.

Ingående uppgifter om mjölkkontrollstationernas verksamhet erhålles ur tab. 15—20.

Summary.

On the presentation of the Minister of Agriculture the President of the Republic has granted, on December 14:th 1951, his demmission, according to the Age Limit in Civil Service Act, to Mr. Väinö Kankaanpää, Professor, Director General, Director of the Division of Veterinary Surgery of the Ministry of Agriculture from the post of Director of the Division of Veterinary Surgery of the Ministry of Agriculture from December 28:th 1951 on, and has nominated Mr. Eino Ensio Huhtala, District Veterinary Surgeon, Director of the Division of Veterinary Surgery of the Ministry of Agriculture and Director General from that date on.

During 1951 The Veterinary Department of the Ministry of Agriculture received and handled 5 851 propositions and 22 021 reports about official duties as well as other communications.

The following laws and statutes concerning the veterinary service have come out during the year. No: 128, the 1st of March, the decision of the Government concerning the legalisation examination of veterinarians.

No. 129, the 1st of March, the decision of the Government concerning the alteration of the instruction and examination regulations of the Veterinary College.

No. 130, the 1st of March, the decision of the Government concerning the combating of cattle mastitis.

No. 387, the 28th of June, the decision of the Government concerning the combating of cattle trichomonas.

No. 408, the 29th of June, the law concerning activities for the prevention of the spreading of animal diseases under exceptional circumstances.

During 1951 The Veterinary Department has published one circular.

950 000 mk (Finnish marks) has been given to the veterinary students as scholarships.

The Consultative Commission of the Veterinary Department met 13 times and (at these meetings) dealt with the activities for combating the contagious mastitis and the cattle trichomonas, the Hypoderma bovis disease, appointments etc.

At the Office International des Epizooties Finland was represented by the Department chief, professor V. Kankaanpää.

At the beginning of 1951 the number of legalized veterinarians in the country was 277. During the year 7 veterinarians deceased and as 13 veterinarians were legalized the total amount of veterinarians was at the end of the year 283.

4 District veterinarians were appointed during the year.

For passing the district veterinarian examination a course was organized from 24th Sept.—20th Oct. 1951. The number of participants was 8 and all of them passed the examination.

Legalization courses were organized during the 2nd—21st of April and the 26th Nov.—15th Dec. 17 veterinarians passed the examination.

The State Veterinary Laboratory

(see tables A—E in the Finnish text.)

At the Veterinary Laboratory 106 459 analyses were made in total; 54 890 of these were of serological, 1 184 of bacteriological and 3 169 of pathological-anatomical nature.

Furthermore 3 026 samples were examined for the determination of brucellosis, 42 920 milk samples for the determination of contagious mastitis and 936 parasitological samples.

116 gravidity analyses were made and 218 samples were examined for poison. Compared with the year before the total amount of examinations was reduced 10.3 %.

1 313 220 ml serum, vaccin, cultures, tuberculin and mallein were delivered from the laboratory.

In 1951 296 samples were examined for the determination of anthrax. 10 of these (3.4 %) were positive.

For the determination of tuberculosis or tubercle bacterias 324 samples were examined in total. Tuberculosis was certified in 34 samples from cow organs, in 49 samples from pig organs, further in 1 dog and 24 hens.

42 880 milk samples were examined for the determination of other diseases than tuberculosis and brucellosis.

In 38 274 cases no pathogenic organisms could be found.

For the determination of cattle brucellosis 3 026 samples from foetus, deliveries etc. were examined. In 22 cases the abortion was caused by *Brucella abortus* (0.73 %), 2 970 samples were negative and 34 samples were unusable. Apart from these, 310 milk samples were analysed, among which the abortion was caused by *Brucella abortus* in 67 cases and 243 samples were negative. The amount of blood samples examined for the determination of brucellosis was 27 090, of which 551 (2.04 %) were positive, 220 faintly positive, 321 uncertain, 25 933 negative and 65 were unusable.

116 blood samples were examined serologically for the determination of contagious abortion in horse. In 4 cases *Salmonella abortus* was stated, 11 samples gave an uncertain result and 101 samples a negative result.

For the determination of white diarrhea in poultry 27 374 blood samples were examined. All of them were negative.

For the determination of contagious mastitis in cows 42 880 milk samples were examined, in which the following bacterias were observed: *Streptococcus agalactiae* in 2 315 cases, *Streptococcus lactis* in 3 cases, *Escherichia coli* in 470 cases, *Streptococcus agalactiae* + *Escherichia coli* in 26 cases, *Corynebacterium pyogenes* + *Streptococcus agalactiae* in 15 cases, *Stafylococcus aureus* in 589 cases, *Stafylococcus aureus* + *Streptococcus agalactiae* in 29 cases, *Stafylococcus aureus* + *Escherichia coli* in 10 cases, *Stafylococcus aureus* + *Corynebacterium pyogenes* in 5 cases, *Diplococcus* in 13 cases, *Pseudomonas aeruginosa* in 10 cases, *B. proteus* in 4 cases, *B. subtilis* in 1 case and *Corynebact. lipol.* in 33 cases. For the determination of the presence of parasites 936 cases were examined, among which 622 cases were positive and 314 negative.

218 analyses were undertaken to determine the presence of poison. Poisoning was stated in 160 cases.

At the examination of the presence of contagious bee diseases *nosema apis* infection was stated in 21 cases, *bacillus larvae* in 31 cases and *bacillus alvei* in 6 cases.

Contagious diseases of domestic animals

During 1951 13 herds (in total 67 animals) were slaughtered at the State's expense. Seats of tuberculosis were determined in the animals. From 12 herds furthermore 18 animals were slaughtered for the same reason as above. Also on private initiative tuberculous animals have been slaughtered.

The cattle brucellosis was successfully combated also during 1951. At the beginning of the year there were in the country still 379 contaminated herds. The amount of herds declared contaminated increased during the year to 28. At the same time 136 herds were declared free from infection. The amount of herds infected by brucellosis was at the end of the year 1951 271.

During the year no cases were stated of foot and mouth disease, glanders, rabies, dourine, neither horse scab. No cases of salmonellosis in poultry were stated, although 27 374 blood tests were examined at the State Veterinary Laboratory for this purpose.

Anthrax was determined in 16 animals, among which 1 was a horse and 15 cows.

9 cases of gangraena emphysematosa in ruminants were determined.

Bronchopneumonia in horse was several times stated in different parts of the country.

A horse disease with liver and brain symptoms (acute liver dystrophia ?) was stated in 65 cases.

The practising veterinarians of the country have treated 260 983 cases, the art of which is shown in the following tabel nr. 6.

The import and export of animals

The amount of imported and by veterinarians examined animals was 669, that is 6 horses, 3 pigs, 187 dogs, 5 foxes, 6 bears, 8 deers, 255 minks, 92 birds and 107 other animals. At the same time the veterinarians examined for export 15 horses, 16 cows, 2 sheep, 140 dogs and 209 other animals.

The Meat Control

During the year 1951 the slaughter house of Etelä-Suomen Osuusteurastamo r.l. in Hamina (Fredrikshamn) and the slaughter house of Valkeakosken Teurastamo O/Y were approved. At the end of the year there were in the country 9 communal, 31 cooperative and 5 private slaughter houses.

During the year export licences were granted the slaughter houses of the town of Joensuu and the slaughter house of Andelslaget Österbottens Kött u. t. (the cooperative of Ostrobothnia Kött u. t.) in the commun of Pedersöre and accordingly the following slaughter houses had full export rights at the end of 1951:

Karjakunnan r.l. teurastamo, Kreaturslagets m. b. t. slakteri, (the slaughter house of the central cattle cooperative) Helsinki (Helsingfors). Lounais-Suomen Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Sydvästra Finlands Andelsslakteri m. b. t. (the cooperative slaughter house of the South West of Finland r. l.) Turku, (Åbo). The slaughter house of the town of Tampere (Tammerfors); the slaughter house of the town of Vaasa (Vasa). Satakunnan Osuusteurastamo r.l. (the cooperative slaughter house of the province of Satakunta r. l.), Pori (Björneborg). Savo-Karjalan Osuusteurastamo r.l. (the cooperative slaughter house of the provinces of Savo and Carelia r. l.) Kuopio. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Sydvästra Finlands Andelsslakteri m. b. t. (the cooperative slaughter house of the South West of Finland r. l.) Salo. Karjakunnan r.l. teurastamo, Kreaturslagets m. b. t. slakteri (the slaughter house of the cooperative cattle central r. l.) Kouvola. Ålands Andelsslakteri m. b. t. (the cooperative slaughter house of Aland r. l.), Gölby.

Länsi-Uudenmaan Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Västra Nylands Andelsslakteri m. b. t. (the cooperative slaughter house of the region west of the province of Uusimaa r. l. (Nyland), Lohja (Lojo).

The slaughter house of the town of Hämeenlinna (Tavastehus), the slaughter house of the town of Helsinki (Helsingfors).

Osuusteurastamo Itikka r. l:n teurastamo (the cooperative slaughter house Itikka r. l.) Seinäjoki.

Ålands Jordbrukares Exportslakteri AB (the exportation slaughter house for the farmers of Aland) Saltvik.

Osuuskunta Karjapohjola r. l:n teurastamo (the slaughter house of the cooperative Karjapohjola r. l.) Oulu (Uleåborg). Savo-Karjalan Osuusteurastamo r.l. (the cooperative slaughter house of the provinces of Savo and Carelia r. l.) Joensuu. Osuusteurastamo Karjaportin r. l. teurastamo, (the cooperative slaughter house of Karjaportti r. l.), Mikkeli (St. Michel).

Karjakunnan r.l. teurastamo, Kreaturslaget m. b. t. slakteri (the slaughter house of the cooperative cattle

central r. l.) Jyväskylä. The slaughter house of the town of Rauma. The slaughter house of the town of Joensuu and Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. teurastamo, Andelslaget Österbottens Kött u. t. (the cooperative slaughter house of Ostrobothnia Meat u. t.), Pietarsaaren mlk. (Pedersöre.)

During the year temporary export rights were granted to: Lahden kaupunginteurastamo (the slaughter house of the town of Lahti) and Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i. l. teurastamo, Andelslaget Österbottens Kött u. t. slakteri (the cooperative slaughter house of Ostrobothnia Meat u. t.), Pietarsaaren mlk. (Pedersöre.)

During the year no compulsory meat control was legislated for any commun. At the end of the year there were in the country 81 meat control stations. The export figures for meat are given in the table on page 13.

Though the State Meat Control station the following products were brought into the country in 1951 from Denmark: 1 263 414 kilos of freezed porc meat, 1 000 kilos of cattle meat, 750 kilos of porc meat, 504 kilos of liver pastery and 380 kilos of tinned sausages, which in all were approved as human food.

At the meat control station 133 cases of cattle tuberculoses was stated for the whole country.

Detailed information concerning the slaughter houses and meat control activity is given from the tables 7—9.

The export of slaughtered poultry and game fit for food

During the year 1951 the amount of statutory poultry slaughter houses increased from 9 to 12.

The table nr 13 gives the extent of the inspection of poultry due for export. The inspection of game, fit for food, was effectuated by veterinarians appointed for this purpose. The export was undertaken over the customs offices in Helsingfors and Åbo. The table 14 shows the extent of the control, the allotment at different inspection localities as well as the amount of rejected animals.

The Milk Control

At the beginning of the year there were in the country 45 active milk control stations. During 1951 the milk control stations in Mänttä and Valkeakoski villages started their activity as well as the provisory milk control station in Järvenpää village; the milk control station in Tuusula commun ceased its activity 1. 1. 51. The temporarily approved stations included there were in the country at the end of the year 47 milk control stations.

Detailed information concerning the milk control stations is given from the tables 15—20.

Résumé.

Sur la présentation du Ministre de l'Agriculture le Président de la République a accordé, à la date du 14 décembre 1951, la démission, en vertu de la loi sur l'âge requis pour exercer les fonctions publiques, du poste de chef de la direction vétérinaire du Ministère de l'Agriculture à M. le professeur Väinö Kankaanpää, directeur général et chef de la direction vétérinaire du Ministère de l'Agriculture à partir du 28 décembre 1951, et a nommé à partir de cette date M. le vétérinaire de district Eino Ensio Huhtala chef de la direction vétérinaire du Ministère de l'Agriculture et directeur général.

Au cours de l'année 1951 le Section Vétérinaire du Ministère de l'Agriculture a reçu et traité 5 851 requêtes ainsi que 22 021 rapports sur des affaires de service et d'autres rapports encore.

Les lois et décrets suivants se rapportant à l'administration vétérinaire ont été promulgués au cours de l'année 1951.

No. 128. le 1 mars. la décision du Conseil d'Etat concernant l'examen de l'autorisation des vétérinaires.

No. 129. le 1 mars. la décision du Conseil d'Etat concernant le changement du règlement d'examen de l'Ecole des Hautes Etudes vétérinaires.

No. 130. le 1 mars. la décision du Conseil d'Etat concernant la lutte contre l'inflammation du pis chez les vaches.

No. 387. le 28 juin. la décision du Conseil d'Etat concernant la lutte contre trichomonas.

No. 408. le 29 juin. décret sur les mesures prises pour prévenir l'expansion des maladies animales sous certaines circonstances exceptionnelles.

La Section Vétérinaire publia 1 circulaire au cours de l'année 1951.

950 000: — mark finnois furent distribués comme bourses d'étude aux étudiants vétérinaires.

La Commission consultative de la Section Vétérinaire a été réunie 13 fois et à ces réunions elle a traité les mesures à prendre pour combattre l'inflammation contagieuse du pis et trichomonas chez bovidés, maladies causées par *Hypoderma bovis*, questions de nomination etc.

A l'Office International des Epizooties la Finlande a été représenté par le chef de département, le professeur V. Kankaanpää.

Au commencement de l'année 1951 le nombre total des vétérinaires autorisés dans le pays était 277. Au cours de l'année 7 vétérinaires sont décédés et comme 13 vétérinaires furent autorisés le nombre total des vétérinaires était à la fin de l'année 283.

Au cours de l'année 4 postes de vétérinaire de district furent occupés.

Pour passer l'examen de vétérinaire de district un cours fut organisé en 1951 pendant le temps 24. 9—

20. 10. Le nombre de participants était 8, et ceux-ci ont tous passé l'examen. Des cours d'autorisation furent organisés pendant le temps 2. 4—21. 4 et 26. 11—15. 12 et alors l'examen fut passé par 17 participants en total.

Laboratoire Vétérinaire de l'Etat

(v. tabl. A—E dans le texte finnois.)

Au cours de l'année 106 459 analyses en total furent effectuées, dont 54 890 étaient de nature sérologique, 1 184 bactériologique et 3 169 de nature pathologique-anatomique. En outre on examina 3 026 échantillons en prévision d'avortement épizootique (de brucellose), 42 920 échantillons de lait pour la constatation de l'inflammation du pis, 936 échantillons pour la constatation des parasites et effectua 116 analyses de portée et 218 échantillons furent examinés pour la constatation de poison. En comparaison avec l'année précédente le nombre total des analyses fut réduit avec 10.3 %.

Une quantité de 1 313 220 ml de sérums, vaccins, cultures, tuberculine et malléine a été expédié par le laboratoire.

En prévision d'anthrax on a examiné en 1951 296 échantillons, dont 10 (3.4 %) ont donné un résultat positif.

Pour la constatation du tuberculose ou des bactéries de tuberculose on examina en tout 324 échantillons, où tuberculose a été constaté dans 34 échantillons d'organes de bovidés, dans 49 échantillons d'organe de porcs ainsi que dans 1 chien et 24 poules.

Pour la constatation d'autres maladies que la tuberculose et l'avortement épizootique (brucellose) chez les bovidés 42 880 échantillons de lait ont été examinés. Dans 38 274 cas les échantillons étaient exempts de bactéries pathogènes.

En prévision de l'avortement épizootique (brucellose) chez les bovidés 3 026 échantillons de foetus, de délivres etc. ont été examinés par le laboratoire, où on a constaté que l'avortement avait été causé dans 22 cas (0.73 %) par la *Brucella abortus*, tandis que 2 970 échantillons donnèrent un résultat négatif et 34 échantillons furent inutilisables pour l'analyse. En outre 310 échantillons de lait furent examinés, et l'avortement épizootique (brucellose) se montra dépendre dans 67 cas de *Brucella abortus* et 243 échantillons furent négatifs. Le nombre d'échantillons de sang examinés pour la constatation de l'avortement épizootique (brucellose) monta à 27 090, dont 551 (2.04 %) étaient positifs 220 faiblement positives, 321 douteux, 25 933 négatifs et 65 inutilisables.

Parmi les analyses faites pour la constatation de l'avortement épizootique (brucellose) chez les juments 116 échantillons de sang examinés sérologiquement, *salmonella abortus* a été constaté dans 4 cas, tandis

que 11 échantillons donnèrent un résultat douteux et 101 un résultat négatif.

Pour la constatation de la diarrhée blanche chez poules 27 374 échantillons de sang furent examinés, tous cependant avec résultat négatif.

Pour la constatation de l'inflammation du pis chez bovidés 42 880 échantillons de lait furent examinés, ou les bactéries suivantes furent constatées: le streptococcus agalactiae dans 2 315 cas, le streptococcus lactis dans 3 cas, escherichia coli dans 470, streptococcus agalactiae + escherichia coli dans 26 cas, corynebacterium pyogenes dans 81 cas, corynebacterium pyogenes + streptococcus agalactiae dans 15 cas, staphylococcus aureus dans 589 cas, staphylococcus aureus + streptococcus agalactiae dans 29 cas, staphylococcus aureus + escherichia coli dans 10 cas, staphylococcus aureus + corynebacterium pyogenes dans 5 cas diplococcus dans 13 cas, pseudomonas aeruginosa dans 10 cas, b. proteus dans 4 cas, b. subtilis dans 1 cas et corynebact. lipol. dans 33 cas.

Pour la constatation de la présence de parasites 936 cas ont été examinés où un résultat positif se montra dans 622 cas et résultat négatif dans 314 cas.

A cause des cas d'intoxication on a effectué au total 218 examinations. Dans 160 cas l'intoxication a été constatée.

Dans l'examen concernant la présence des maladies contagieuses des abeilles on a constaté au laboratoire l'infection du nosema apis dans 21 cas et du bacillus larvae dans 31 cas et bacillus alvei dans 6 cas.

Maladies infectueuses de bétail

Au cours de l'année 1951 13 troupeaux de gros bétail furent abattus (au total 67 animales) au frais de l'Etat, dans lesquelles on constata des foyers de tuberculose. Pour la même raison 18 animaux de 12 troupeaux furent abattus. Aussi sur l'initiative privée, des animaux tuberculeux ont été abattus.

On a pu combattre l'avortement épizootique (brucellose) chez les bovidés avec succès aussi au cours de l'année 1951. Au commencement de l'année le nombre de troupeaux infectés était 379. Le nombre de nouveaux troupeaux infectés montait au cours de l'année à 28. En même temps 136 troupeaux furent déclarés non-contagieuses. Le nombre de troupeaux ayant contractées l'avortement épizootique (brucellose) fut à la fin de l'année de 271.

Pendant l'année 1951 aucun cas de aphtae epizooticae, ni malleus, ni rage, ni dourine, ni aucun cas de scabies chez cheval fut constaté.

Même aucun cas de diarrhée blanche chez poules a pu être constaté, malgré qu'au laboratoire 27 374 échantillons de sang fussent examinés dans ce but.

Anthrax a été constaté au pays au total chez 16 animaux. Parmi ceux-ci y avaient 1 cheval et 15 bovidés.

Gangraena emphysematosa chez animaux ruminant a été constaté dans 9 cas.

Bronchopneumonia chez cheval fut observé dans plusieurs cas dans différentes parties du pays.

Une maladie chevaline avec des symptômes de foie et de cerveau (dystrophie aigue de la foie?) a été constaté en 65 cas.

Les vétérinaires pratiquant du pays ont traité en 1951 260 983 cas, dont le tableau suivant nr. 6 donne les détails.

Importation et exportation d'animaux

Le nombre d'animaux importés et examinés par des vétérinaires était 669, dont 6 chevaux, 3 porcs, 187 chiens, 5 renards, 6 ours, 8 chevreuils, 255 minks, 92 oiseaux et 107 autres animaux. En même temps les vétérinaires examinaient pour l'exportation 15 chevaux, 16 bovidés, 2 moutons, 140 chiens et 209 autres animaux.

Le contrôle de la viande

En 1951 l'abattoir de Etelä-Suomen Osuusteurastamo r. l. à Hamina (Fredrikshamn) et l'abattoir de Valkeakosken Teurastamo O/Y à Valkeakoski furent approuvés. A la fin de l'année il y avait au pays 9 abattoirs communaux, 31 abattoirs coopératifs et 5 abattoirs privés.

Pendant l'année on a approuvé des licences d'exportation à l'abattoir de la ville de Joensuu et à l'abattoir coopératif de l'Ostrobothnie au commune de Pedersöre, et cependant les abattoirs suivants se sont trouvés titulaires d'autorisation illimitée d'exercer l'exportation:

Karjakunnan r. l. teurastamo, Kreaturslagets m. b. t. slakteri, (Abattoir de la centrale coopérative du détail r. l.) Helsinki (Helsingfors).

Lounais-Suomen Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Sydvästra Finlands Andelsslakteri m. b. t. (Abattoir coopératif de la Finlande de Sud-Ouest r. l.), Turku (Åbo).

L'Abattoir de la ville de Tampere (Tammerfors); l'abattoir de la ville de Vaasa (Vasa);

Satakunnan Osuusteurastamo r. l. (Abattoir coopératif du province de Satakunta r. l.), Pori (Björneborg);

Savo-Karjalan Osuusteurastamo r. l. (Abattoir coopératif des provinces de Savo et de Carélie r. l.), Kuopio;

Lounais-Suomen Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Sydvästra Finlands Andelsslakteri m. b. t. (Abattoir coopératif de la Finlande de Sud-Ouest r. l.), Salo;

Karjakunnan r. l. teurastamo, Kreaturslagets m. b. t. slakteri (Abattoir de la centrale coopérative du bétail r. l.), Kouvola;

Ålands Andelsslakteri m. b. t. (Abattoir coopératif d'Åland r. l.), Gölby;

Länsi-Uudenmaan Osuusteurastamon r. l. teurastamo, Västra Nylands Andelsslakteri m. b. t. (Abattoir coopératif de la région ouest de la province d'Uusimaa r. l. (Nyland)), Lohja (Lojo);

L'abattoir de la ville de Hämeenlinna (Tavastehus); L'abattoir de la ville de Helsinki (Helsingfors);

Osuusteurastamo Itikka r. l. n teurastamo (Abattoir coopératif Itikka r. l.), Seinäjoki.

Ålands Jordbrukares Exportslakteri AB (L'abattoir d'exportation des agriculteurs d'Åland), Saltvik; Osuuskunta Karjapohjola r. l. teurastamo (l'Abattoir de la coopérative Karjapohjola r. l.), Oulu (Uleåborg); Savo-Karjalan Osuusteurastamo r. l. (Abattoir coopératif des provinces de Savo et de Carélie r. l.), Joensuu; Osuusteurastamo Karjaportin r. l. teurastamo, (l'Abattoir coopératif de Karjaportti r. l.), Mikkeli (St. Michel);

Karjakunnan r.l. teurastamo, Kreaturslaget m. b. t. slakteri (l'Abattoir de la centrale coopérative du bétail r.l.), Jyväskylä; l'Abattoir de la ville de Rauma; l'Abattoir de la ville de Joensuu; Osuuskunta Pohjanmaan Lihan i.l. teurastamo, Andelslaget Österbottens Kött u. t. (Coopérative de viande d'Ostrobothnia u. t.), Pietarsaaren mlk. (Pedersöre.)

Au cours de l'année 1951 des privilèges d'exportation temporaires furent accordés à: L'abattoir de la ville de Lahti.

Osuuskunta Pohjanmaan Liha i.l., Andelslaget Österbottens Kött u. t. (Coopérative de viande d'Ostrobothnia u. t.), Pietarsaaren mlk., (Pedersöre.)

Pendant l'année 1951 on a prescrit de contrôle obligatoire de la viande pour aucune commune. A la fin de l'année il y avait au pays 81 bureaux pour l'inspection de la viande.

Les chiffres d'exportation de la viande sont donnés au tableau à la page 13.

Par le Bureau municipal de l'inspection de la viande a été importé au pays en 1951 du Danemark: 1 263 414 kilos de viande de porc gelée et 1 000 kilos de viande de bovidé, 750 kilos de viande de porc, 504 kilos de paté de foie et 380 kilos de conserves de saucices; toutes parties ayant été approuvées comme alimentation humaine.

Au contrôle de la viande 133 cas de tuberculose de bovidé furent constatés au pays.

Des renseignements plus détaillés sur l'activité des abattoirs et des bureaux de contrôle de la viande sont donnés sous les tableaux 7—9.

Exportation de la volaille abattue et du gibier comestible

Pendant l'année 1951 le nombre d'abattoirs de volaille conformes au décret, montait de 9 à 12.

Le tableau no. 13 renseigne sur l'étendue du contrôle de la volaille destinée à l'exportation.

L'inspection sanitaire du gibier comestible destiné à l'exportation fut exercé par des vétérinaires spécialement designés.

L'exportation a eu lieu aux doânes de Helsinki (Helsingfors) et Turku (Åbo). Le tableau 14 montre l'étendue de l'inspection sanitaire, la répartition entre les différents endroits d'inspection et le nombre d'animaux des approuvés.

Contrôle du lait

Au commencement de l'année il y avait au pays 45 stations du contrôle de lait actives.

Au cours de l'année 1951 les stations du contrôle de lait au villages de Mänttä et Valkeakoski ont commencé leur activités ainsi que la station du contrôle de lait provisoire au village de Järvenpää, le station du contrôle de lait à la commune de Tuusula a cessé son activité de l. l. 51. Il y avait au pays à la fin de l'année 47 stations du contrôle de lait les stations provisoirement approuvées, incluses.

Renseignements plus détaillés sur l'activité des stations du contrôle de lait sont donnés dans les tableaux 15—20.

TAULUKOITA
TABLES
TABLEAUX



Taolu 1. Yhdistelmä tuberkuliinitutkimuksista v. 1951.
 Table 1. Summary of researches effectuated by means of tuberculine in 1951.
 Tableau 1. Résumé des recherches effectuées du moyen de tuberculine, en 1951.

Yhteensä tutkittu. — Recherches au total.

Piirieläinlääkäripiiri Veterinary district District vétérinaire	Karjojen luku Amount of cattle Nombre des étables	Tutkittujen eläinten luku Amount of examined animals Nombre des animaux examinés	Vastavaikuttaneiden eläinten luku Amount of reactions Nombre des réactions			Vastavaikuttaneiden eläinten % Percentage of reactions Pourcentage des réactions		
			S* F*	H** f**	S + H F + f	S F	H f	S + H F + f
Alajärvi	3	27	4	1	5	14.81	3.70	18.51
Forssa	243	2 585	37	20	57	1.43	0.77	2.20
Haapajärvi	18	68	—	2	2	—	2.94	2.94
Haapavesi	—	—	—	—	—	—	—	—
Hamina — Fredrikshamn	177	1 255	11	9	20	0.88	0.72	1.60
Hartola	14	148	8	2	10	5.41	1.35	6.76
Heinävesi	2	10	—	—	—	—	—	—
Helsinki — Helsingfors	55	1 234	28	135	163	2.27	10.94	13.21
Hyrnsalmi	8	39	—	—	—	—	—	—
Hämeenlinna — Tavastehus	279	2 518	5	20	25	0.20	0.79	0.99
Härmä	101	681	1	11	12	0.15	1.62	1.77
Iisalmi	142	1 355	23	56	79	1.70	4.13	5.83
Ikaalinen	3	31	—	—	—	—	—	—
Ilomantsi	—	—	—	—	—	—	—	—
Jalasjärvi	1	6	—	1	1	—	16.67	16.67
Joensuu	2	31	—	—	—	—	—	—
Juankoski	—	—	—	—	—	—	—	—
Jyväskylä	29	161	2	—	2	1.24	—	1.24
Jämsä	26	248	—	12	12	—	4.84	4.84
Kajaani	146	1 040	—	9	9	—	0.87	0.87
Karjaa — Karis	284	2 941	9	30	39	0.31	1.02	1.33
Kemijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
Kiukainen	—	—	—	—	—	—	—	—
Kokkola — Gamlakarleby	144	1 001	—	15	15	—	1.50	1.50
Kouvola	189	1 260	3	—	3	0.24	—	0.24
Kristinankaupunki — Kristinestad	79	259	4	6	10	1.54	2.32	3.86
Kuopio	13	155	1	—	1	0.65	—	0.65
Lahti	184	2 104	6	44	50	0.29	2.09	2.38
Laitila	29	416	—	5	5	—	1.20	1.20
Lappeenranta — Villmanstrand	160	907	—	10	10	—	1.10	1.10
Loimaa	144	869	2	4	6	0.23	0.46	0.69
Loviisa — Lovisa	149	1 935	6	17	23	0.31	0.88	1.19
Luopioinen	65	769	—	9	9	—	1.17	1.17
Maarianhamina — Mariehamn	214	1 105	11	45	56	0.99	4.07	5.06
Mikkeli — S:t Michel	—	—	—	—	—	—	—	—
Muonio	—	—	—	—	—	—	—	—
Mänttä	—	—	—	—	—	—	—	—
Nummi	11	204	—	—	—	—	—	—
Nurmes	13	125	1	2	3	0.80	1.60	2.40
Oulu — Uleåborg	216	1 406	5	13	18	0.36	0.92	1.28
Paavola	241	1 679	23	53	76	1.37	3.16	4.53
Parikkala	—	—	—	—	—	—	—	—
Perniö — Bjärnä	49	427	—	1	1	—	0.23	0.23
Pieksämä	—	—	—	—	—	—	—	—
Pielavesi	14	140	—	1	1	—	0.71	0.71
Pori — Björneborg	542	2 473	7	38	45	0.28	1.54	1.82
Porvoo — Borgå	892	6 170	—	8	8	—	0.13	0.13
Riihimäki	118	817	—	—	—	—	—	—
Rovaniemi	14	77	3	1	4	3.90	1.30	5.20
Salo	21	571	5	5	10	0.88	0.88	1.76
Savonlinna — Nyslott	100	1 101	17	12	29	1.54	1.08	2.62
Seinäjoki	16	151	2	3	5	1.32	1.99	3.31
Sodankylä	—	—	—	—	—	—	—	—
Taivalkoski	5	22	—	—	—	—	—	—
Tampere — Tammerfors	142	1 147	34	31	65	2.96	2.70	5.66
Tohmajärvi	15	77	—	—	—	—	—	—
Tornio — Torneå	—	—	—	—	—	—	—	—
Turku — Åbo	146	1 766	29	118	147	1.64	6.68	8.32
Utajärvi	161	853	—	3	3	—	0.35	0.35
Vaasa — Vasa	51	315	3	1	4	0.95	0.32	1.27
Vammala	358	3 973	12	51	63	0.30	1.28	1.58
Veteli — Vetil	55	280	—	2	2	—	0.71	0.71
Viitasaari	—	—	—	—	—	—	—	—
Ylivieska	2	4	2	—	2	50.00	—	50.00

*) S = selvä **) H = heikko *) F = strong **) f = feable *) F = fortes **) f = faibles

Piirieläinlääkäripiiri Veterinary district District vétérinaire	Karjojen luku Amount of cattle Nombre des étables	Tutkittujen eläinten luku Amount of examined animals Nombre des animaux examinés	Vastavaikutaneiden eläinten luku Amount of reactions Nombre des réactions			Vastavaikutaneiden eläinten % Percentage of reactions Pourcentage des réactions		
			S* F*	H** f**	S + H F + f	S F	H f	S + H F + f
Ähtäri	—	—	—	—	—	—	—	—
Äänekoski	2	15	1	3	4	6.67	20.00	26.67
Koko maa — In the whole country — Dans tout le pays Sikojä — Pigs — Porcs	6 087	48 951	305	809	1 114	0.62	1.65	2.27
Koko maa — In the whole country — Dans tout le pays Kanoja — Poultry — Poules	3	40	1	2	3	2.50	5.00	7.50
Koko maa — In the whole country — Dans tout le pays Hevosia — Horses — Chevaux	201	24 347	231	271	502	0.95	1.11	2.06
Koko maa — In the whole country — Dans tout le pays	1	4	—	—	—	—	—	—

Ensi kerran tutkittu.

Researches made for the first time

Recherches faites pour la première fois.

Alajärvi	3	27	4	1	5	14.81	3.70	18.51
Forssa	220	1 922	13	5	18	—	—	—
Haapajärvi	18	68	—	2	2	—	2.94	2.94
Haapavesi	—	—	—	—	—	—	—	—
Hamina — Fredrikshamn ..	135	863	—	3	3	—	0.35	0.35
Hartola	13	144	8	2	10	5.56	1.39	6.95
Heinävesi	2	10	—	—	—	—	—	—
Helsinki — Helsingfors ...	18	269	—	—	—	—	—	—
Hyrnsalmi	8	39	—	—	—	—	—	—
Hämeenlinna — Tavastehus	260	2 297	2	19	21	0.09	0.83	0.92
Härnä	100	670	1	11	12	0.15	1.64	1.79
Iisalmi	133	1 267	19	32	51	1.50	2.53	4.03
Ikaalinen	3	31	—	—	—	—	—	—
Ilomantsi	—	—	—	—	—	—	—	—
Jalasjärvi	1	6	—	1	1	—	16.67	16.67
Joensuu	2	31	—	—	—	—	—	—
Juankoski	—	—	—	—	—	—	—	—
Jyväskylä	29	161	2	—	2	1.24	—	1.24
Jämsä	20	171	—	8	8	—	4.68	4.68
Kajaani	137	973	—	8	8	—	0.82	0.82
Karjaa — Karis	153	868	2	4	6	0.23	0.46	0.69
Kemijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
Kiukainen	—	—	—	—	—	—	—	—
Kokkola — Gamlakarleby ..	123	808	—	9	9	—	1.11	1.11
Kouvola	189	1 260	3	—	3	0.24	—	0.24
Kristiinankaupunki — Kris- tinstad	77	248	4	5	9	1.61	2.02	3.63
Kuopio	13	155	1	—	1	0.65	—	0.65
Lahti	173	1 899	6	40	46	0.32	2.11	2.43
Laitila	26	385	—	—	—	—	—	—
Lappeenranta — Villman- strand	134	721	—	6	6	—	0.83	0.83
Loimaa	142	843	1	2	3	0.12	0.24	0.36
Loviisa — Lovisa	131	1 500	6	10	16	0.40	0.67	1.07
Luopioinen	50	579	—	4	4	—	0.69	0.69
Maarianhamina — Marie- hamn	177	841	8	17	25	0.95	2.02	2.97
Mikkeli — S:t Michel	—	—	—	—	—	—	—	—
Muonio	—	—	—	—	—	—	—	—
Mänttä	—	—	—	—	—	—	—	—
Nummi	8	140	—	—	—	—	—	—
Nurmes	5	29	—	—	—	—	—	—
Oulu — Uleåborg	216	1 406	5	13	18	0.36	0.92	1.28
Paavola	209	1 370	20	44	64	1.46	3.21	4.67
Parikkala	—	—	—	—	—	—	—	—
Perniö — Bjärnä	41	239	—	1	1	—	0.42	0.42
Pieksämä	—	—	—	—	—	—	—	—
Pielavesi	14	140	—	1	1	—	0.71	0.71
Pori — Björneborg	493	2 060	4	23	27	0.19	1.12	1.31
Porvoo — Borgå	536	2 111	—	2	2	—	0.09	0.09
Riihimäki	118	817	—	—	—	—	—	—
Rovaniemi	14	77	3	1	4	3.90	1.30	5.20

*) S = selvä **) H = heikko *) F = strong **) f = faible *) F = fortes **) f = faibles

Taulu 1. (Jatk.)

Piirieläinlääkäripiiri Veterinary district District vétérinaire	Karjojen luku Amount of cattle Nombre des étables	Tutkittujen eläinten luku Amount of examined animals Nombre des animaux examinés	Vastavaikuttaneiden eläinten luku Amount of reactions Nombre des réactions			Vastavaikuttaneiden eläinten % Percentage of reactions Pourcentage des réactions		
			S* F*	H** f**	S + H F + f	S F	H f	S + H F + f
Salo	3	39	1	—	1	1.56	—	1.56
Savonlinna — Nyslott	90	944	13	7	20	1.38	0.74	2.12
Seinäjäki	15	136	1	2	3	0.74	1.47	2.21
Sodankylä	—	—	—	—	—	—	—	—
Taivalkoski	5	22	—	—	—	—	—	—
Tampere — Tammerfors ..	141	1 110	34	31	65	3.06	2.79	5.85
Tohmajärvi	15	77	—	—	—	—	—	—
Tornio — Torneå	—	—	—	—	—	—	—	—
Turku — Åbo	112	1 050	12	50	62	1.14	4.76	5.90
Utajärvi	161	853	—	3	3	—	0.35	0.35
Vaasa — Vasa	48	292	3	1	4	1.03	0.34	1.37
Vammala	323	3 515	4	30	34	0.11	0.85	0.96
Veteli — Vetil	54	275	—	2	2	—	0.73	0.73
Viitasaari	—	—	—	—	—	—	—	—
Ylivieska	2	4	2	—	2	50.00	—	50.00
Ähtäri	—	—	—	—	—	—	—	—
Äänekoski	2	15	1	3	4	6.67	20.00	26.67
Koko maa — In the whole country — Dans tout le pays	5 115	35 777	183	403	586	0.51	1.13	1.64

Taulu 2. Vertaileva taulu vv. 1908—1951 tutkittujen nautaeläinten lukumäärästä ja niiden reaktioprocenteista.
Table 2. Comparative table concerning the years 1908—1951 indicating the amount of cattle and the percentage of reactions.
Tableau 2. Tableau comparatif pour les années 1908—1951 indiquant le nombre des bovidés et le pourcentage des réactions.

Vuosi Year Année	Tutkittujen eläinten luku Amount of examined animals Nombre des animaux examinés	Reaktiot % Percentage of reactions Pourcentage des réactions	Vuosi Year Année	Tutkittujen eläinten luku Amount of examined animals Nombre des animaux examinés	Reaktiot % Percentage of reactions Pourcentage des réactions
1908	57 031	6.4	1930	113 594	4.3
1909	72 165	4.9	1931	155 453	3.12
1910	73 978	4.4	1932	183 649	3.11
1911	66 419	5.0	1933	180 838	3.00
1912	70 628	4.5	1934	158 225	3.32
1913	94 021	2.8	1935	171 190	2.88
1914	69 185	4.3	1936	147 760	2.44
1915	42 677	6.1	1937	138 462	2.54
1916	34 545	4.7	1938	116 017	3.10
1917	21 867	5.5	1939	60 892	3.08
1918	5 660	4.0	1940	15 197	3.99
1919	14 804	5.0	1941	32 350	3.52
1920	11 333	6.0	1942	5 176	3.48
1921	11 501	7.2	1943	5 446	6.21
1922	17 287	7.0	1944	3 599	3.14
1923	24 594	8.5	1945	16 724	4.75
1924	33 910	6.9	1946	39 379	3.08
1925	47 643	7.3	1947	32 313	2.81
1926	34 886	7.9	1948	26 852	3.78
1927	29 823	6.5	1949	32 298	2.43
1928	42 837	4.9	1950	40 329	2.22
1929	77 572	5.5	1951	48 951	2.27

*) S = selvä **) H = heikko *) F = strong **) f = faible *) F = fortes **) f = faibles

Taulu 3. Taulu reaktioprosentin vaihteluista vv. 1908—1951 ensikerran tutkituissa karjoissa.

Table 3. Table indicating the percentage of the reactions of the cattle examined for the first time years 1908—1951.

Tableau 3. Tableau indiquant le pourcentage des réactions chez les bovidés examinés pour la première fois, années 1908—1951.

Vuosi Year Année	Tutkittujen karjojen luku Amount of examined cattle Nombre des étables examinées	Tutkittujen eläinten luku Amount of examined animals Nombre des animaux examinés	Reaktiot — Reactions — Réactions		
			S F	H f	S + H % F + f in % F + fen %
1908	—	21 529	1 122	380	7.0
1909	—	28 719	1 063	456	5.3
1910	2 250	29 956	709	650	4.4
1911	1 733	21 270	527	361	4.2
1912	2 079	24 004	405	461	3.6
1913	3 649	42 738	679	711	3.2
1914	2 498	24 617	308	319	2.6
1915	432	5 469	222	162	9.7
1916	472	4 771	62	106	3.52
1917	157	2 392	86	51	5.7
1918	83	823	32	26	7.0
1919	132	2 472	96	17	4.6
1920	201	3 065	303	66	12.1
1921	172	2 240	107	55	7.2
1922	245	4 120	94	90	4.5
1923	450	4 989	86	91	3.5
1924	819	10 144	200	219	4.1
1925	1 814	21 393	244	517	3.5
1926	1 050	11 969	223	221	3.8
1927	1 027	11 388	265	337	5.3
1928	1 110	13 280	246	406	4.9
1929	2 952	30 444	417	1 284	5.6
1930	5 396	55 746	439	1 512	3.5
1931	8 774	82 787	525	1 406	2.33
1932	10 571	99 202	378	1 728	2.12
1933	10 208	89 756	401	1 415	2.02
1934	8 767	72 403	394	1 253	2.27
1935	7 914	64 325	351	993	2.09
1936	7 275	60 406	308	871	1.95
1937	7 042	57 487	258	848	1.94
1938	7 539	57 069	393	831	2.14
1939	4 532	38 847	195	543	1.90
1940	574	3 641	43	72	3.16
1941	1 638	9 681	84	195	2.88
1942	59	477	2	3	1.04
1943	78	653	28	16	6.74
1944	49	416	6	8	3.36
1945	965	7 578	89	140	3.02
1946	1 790	12 448	108	200	2.48
1947	2 432	18 419	32	146	0.96
1948	2 462	18 799	101	305	2.16
1949	3 561	23 554	88	280	1.56
1950	4 315	32 828	135	358	1.50
1951	5 115	35 777	183	403	1.64

Taulu 4. Luomistautitilasto vuodelta 1951 (karjojen luku).

Table 4. Statistic of brucellosis in the year 1951 (amount of cattle)

Tableau 4. Statistique des avortements épizootiques, l'année 1951 (nombre des étables).

Piiri <i>Veterinary district District vétérinaire</i>	Jul. tutk. alaiseksi <i>Declared under examination Déclarés soumis à l'examen</i>	Julistettu saastutetuiksi <i>Declared contaminated Déclarés contaminés</i>	Tutkimuk- sen alainen karja julis- tettu saas- tutetuksi	Julistettu vapaaksi tutkimuk- sen alai- suudesta	Julistettu vapaaksi saastute- tuksi julis- tuksesta	Kirjoissa olevat tutki- muksen alaiset karjat 31. 12. 51 <i>Under examination 31. 12. 51 Soumis à l'examen pr 31. 12. 51</i>	Kirjoissa olevat luomistaut. karjat 31. 12. 51 <i>Contaminated 31. 12. 51 Contaminés pr 31. 12. 51</i>
Alajärvi	—	—	—	—	—	—	—
Forssa	—	2	—	—	4	—	5
Haapajärvi	—	—	—	—	—	—	—
Haapavesi	—	—	—	—	—	—	—
Hamina — Fredrikshamn	1	—	—	1	—	—	—
Hartola	—	—	—	—	—	—	—
Heinävesi	—	—	—	—	—	—	—
Helsinki — Helsingfors	1	2	—	2	13	2	49
Hyrnsalmi	—	—	—	—	—	—	—
Hämeenlinna — Tavastehus	—	—	—	—	2	—	2
Härnäsalmi	—	—	—	—	—	—	—
Härnäsalmi	—	2	—	—	6	18	81
Ikaalinen	—	—	—	—	—	—	—
Iloantsi	—	—	—	1	7	—	—
Jalasjärvi	—	—	—	—	—	—	—
Joensuu	—	—	—	2	1	—	—
Juankoski	—	—	—	—	—	—	—
Jyväskylä	—	—	—	—	—	—	—
Jämsä	—	—	—	—	—	—	—
Kajaani	—	—	—	—	—	—	—
Karjaa — Karis	—	—	—	—	1	—	—
Kemijärvi	—	—	—	—	—	—	—
Kiukainen	—	—	—	—	—	1	7
Kokkola — Gamlakarleby	—	2	—	—	—	—	3
Kouvola	—	—	—	2	7	—	23
Kristinankaupunki — Kristinestad	—	—	—	—	—	—	—
Kuopio	—	—	—	1	6	6	12
Lahti	—	—	—	—	9	—	8
Laitila	—	—	—	—	—	—	—
Lappeenranta — Villmanstrand ..	—	—	—	—	—	—	—
Loimaa	1	3	—	1	19	1	17
Loviisa — Lovisa	—	—	—	—	5	—	6
Luopioinen	1	—	—	1	—	—	—
Maarianhamina — Mariehamn	—	—	—	—	—	—	—
Mikkeli — S:t Michel	—	—	—	—	—	—	—
Muonio	—	—	—	—	—	—	—
Mänttä	—	—	—	—	—	—	—
Nummi	—	—	—	—	2	1	12
Nurmes	—	—	—	—	—	—	—
Oulu — Uleåborg	—	—	—	—	—	—	—
Paavola	—	1	—	—	—	—	1
Parikkala	—	—	—	—	—	—	—
Perniö — Bjärnä	—	1	—	—	2	—	1
Pieksämä	—	—	—	—	—	—	—
Pielavesi	—	—	—	—	1	—	1
Pori — Björneborg	—	2	1	—	6	—	5
Porvoo — Borgå	1	6	—	—	20	1	25
Riihimäki	—	—	—	—	—	—	—
Rovaniemi	—	—	—	—	—	—	—
Salo	—	—	—	—	4	—	4
Savonlinna — Nyslott	—	—	—	—	—	—	—
Seinäjoki	1	—	—	1	—	—	—
Sodankylä	—	—	—	—	—	—	—
Suonenjoki	—	—	—	—	—	—	—
Taivalkoski	—	1	—	—	—	—	1
Tampere — Tammerfors	1	—	—	1	3	—	5
Tohmajärvi	—	—	—	—	5	—	1
Tornio — Torneå	—	—	—	—	—	—	—
Turku — Åbo	—	5	—	—	10	—	2
Utajärvi	—	1	—	—	2	—	—
Vaasa — Vasa	—	—	—	—	—	—	—
Vammala	—	—	—	2	1	—	—
Veteli — Vetil	—	—	—	—	—	—	—
Viitasaari	—	—	—	—	—	—	—
Ylivieska	—	—	—	—	—	—	—
Ähtäri	—	—	—	—	—	—	—
Äänekoski	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Total — Total	7	28	1	15	136	30	271

Taulu 5 a. Taulu v. 1951 esiintyneistä eläintautilaissa mai-
 Table 5 a. Table relative to animal-diseases mentioned in the law
 Tableau 5 a. Tableau relatif aux maladies des animaux

Piirieläinlääkäripiiri <i>Veterinary district District vétérinaire</i>	Luomistauti *) <i>Abortus infectiosus</i> *)	Hevosen tarttuva näivetystauti <i>Anaemia infectiosa equorum</i>	Pernarutto <i>Anthrax</i>	Porsasyskä <i>Bronchopneumonia catarrhalis chronica infectiosa suum</i>	Pääntauti <i>Coryza contagiosa equorum</i>	Kinokuume <i>Coryza gangraenosa bovum</i>	Ritinärutto <i>Gangraena emphysematosa</i>	Punatauti <i>Haemoglobinuria enzootica</i>
Alajärvi	—	—	—	—	23	3	—	5
Forssa	2	—	3	—	88	—	—	34
Haapajärvi	—	—	—	—	24	—	—	10
Haapavesi	—	—	—	—	31	—	—	1
Hamina — Fredrikshamn	—	—	—	141	6	3	—	89
Hartola	—	—	—	—	163	—	—	173
Heinävesi	—	—	—	—	27	—	—	166
Helsinki — Helsingfors	2	—	—	—	6	1	—	37
Hyrnsalmi	—	—	—	—	12	1	—	—
Hämeenlinna — Tavastehus	—	—	—	—	2	1	—	22
Härmä	—	—	—	—	8	2	—	—
Iisalmi	2	—	—	—	20	—	—	13
Ikaalinen	—	—	—	—	—	2	—	51
Jomantsi	—	—	—	—	—	6	5	41
Jalasjärvi	—	—	—	—	—	7	—	—
Joensuu	—	—	1	—	5	—	—	145
Juankoski	—	—	—	—	—	3	1	161
Jyväskylä	—	—	—	—	—	2	—	128
Jämsä	—	—	—	—	25	9	—	88
Kajaani	—	—	—	—	83	1	—	4
Karjaa — Karis	—	—	—	—	1	2	—	73
Kemijärvi	—	—	—	—	55	2	—	—
Kiukainen	—	—	—	—	—	4	—	6
Kokkola — Gamlakarleby	2	—	—	9	12	1	—	4
Kouvola	—	—	—	—	12	4	—	128
Kristinankaupunki — Kristinestad	—	—	2	4	3	8	—	11
Kuopio	—	—	—	—	—	—	—	73
Lahti	—	—	—	55	4	2	—	215
Laitila	—	—	—	—	2	4	—	18
Lappeenranta — Villmanstrand	—	—	—	—	3	—	—	154
Loimaa	3	—	2	—	111	2	—	—
Loviisa — Lovisa	—	—	—	—	—	3	—	28
Luopioinen	—	—	—	—	2	11	—	306
Maarianhamina — Mariehamn	—	—	—	—	—	1	—	61
Mikkeli — S:t Michel	—	—	—	—	66	2	—	106
Muonio	—	—	—	—	2	—	—	—
Mänttä	—	—	—	—	9	4	—	36
Nummi	—	—	—	—	9	—	—	140
Nurmes	—	—	—	—	7	3	—	7
Oulu — Uleåborg	—	—	—	—	78	4	—	—
Paavola	1	—	—	—	100	3	—	—
Parikkala	—	—	—	—	18	3	1	156
Perniö — Bjärnä	1	—	—	—	10	5	—	20
Pieksämä	—	—	—	—	2	3	—	63
Pielavesi	—	—	—	—	9	1	—	77
Pori — Björneborg	2	—	1	—	—	1	—	2
Porvoo — Borgå	6	—	—	—	—	2	—	71
Riihimäki	—	—	2	—	2	15	—	332
Rovaniemi	—	—	—	—	1	—	—	—
Salo	—	—	—	—	—	2	—	10
Savonlinna — Nyslott	—	—	—	—	12	1	2	88
Seinäjoki	—	—	—	—	9	9	—	—
Sodankylä	—	—	—	—	—	—	—	—
Suonenjoki	—	—	—	—	14	1	—	345
Taivalkoski	1	—	—	—	10	2	—	—
Tampere — Tammerfors	—	—	—	—	—	5	—	86
Tohmajärvi	—	—	—	—	—	1	—	71
Tornio — Torneå	—	—	—	—	32	—	—	—
Turku — Åbo	5	—	—	—	—	1	—	5
Utajärvi	1	—	1	—	148	—	—	—
Vaasa — Vasa	—	—	1	—	2	5	—	10
Vammala	—	—	1	—	5	4	—	—
Veteli — Vetil	—	—	—	—	14	2	—	1
Viitasaari	—	—	—	—	9	1	—	—
Ylivieska	—	—	1	—	30	2	—	—
Ähtäri	—	—	—	—	—	4	—	—
Äänekoski	—	—	1	—	—	1	—	49
Koko maa — In the whole country — Dans tout le pays	28	—	16	209	1 32	172	9	3 920

*) Seur. eläintautilaissa mainittuja tarttuvia kotieläintautia ei ole vuonna 1951 maassa esiintynyt: Lintukolera, astumatauti, kupulatauti, diseases, domestic animals mentioned in the law concerning animal diseases, those enumerated herein — after are not shown in Finland in 1951: *Choleraepneumonia contagiosa equorum*, *Variola ovina*, *Lyssa*, *Apthae epizooticae*, *Septicaemia haemorrhagica suum*, *Malleus*. — Parmi les maladies indans l'année 1951. — *Cholera avium*, *Exanthema coitale paralyticum*, *Lymphangioitis epizootica*, *Pestis avium*, *Pestis bovina*, *Pestis suum*, *Pleuropneumo-*

*) Luku tarkoittaa vuoden kuluessa saastutetuksi julistettuja karjoja. — Amount of cattle declared contaminated. — Nombre des étables déclarées

*) Numerot tarkoittavat pesäketuberkuloottisten eläinten lukumäärää, ja käsittävät myöskin saastutettuja kanaloita. — The numbers are relative

*) Luku tarkoittaa pesälukua. — Amount of beehives. — Nombre des ruches d'abeilles.

nituišta tarttuvista kotieläintautitapauksista. ¹⁾
 concerning infectious diseases. — 1951 ¹⁾
 mentionnées dans la loi sur les maladies infectieuses. — 1951 ¹⁾

Influenssa <i>Influenza equorum</i>	Räkätauti <i>Malleus</i>	Sikaruusu <i>Rhusiopathia suis</i>	Syyhytauti <i>Scabies</i>	Pälvisilja <i>Trichophytia</i>	Tuber- kuloosi ²⁾ <i>Tuber- culosis</i> ²⁾	Valko- vatsuri ²⁾ <i>Typhus avium</i> ²⁾	Hevosien kesken- varsominen <i>Paratyphus abortus equi</i>	Tarttuva utare- tulehdus <i>Mastitiis streptococcica</i>	Nosema- rutto ⁴⁾ <i>Nosema apis</i> ⁴⁾
78	—	101	—	—	—	—	—	—	—
135	—	323	—	—	5	—	—	2	—
9	—	27	—	2	1	—	—	—	—
46	—	15	—	2	—	—	—	—	—
40	—	490	—	—	—	—	—	17	—
33	—	116	—	55	5	—	—	—	—
61	—	134	—	7	—	—	—	—	—
11	—	358	2	4	—	—	—	10	13
2	—	37	—	—	—	—	—	—	—
7	—	124	—	4	2	—	—	—	—
74	—	53	—	—	1	—	—	12	1
19	—	89	—	—	14	—	—	1	—
17	—	84	—	—	—	—	—	—	—
—	—	53	—	—	—	—	—	—	—
70	—	262	—	—	—	—	—	—	—
13	—	126	—	4	—	—	—	—	—
37	—	259	—	3	—	—	—	—	—
33	—	155	—	1	5	—	—	—	—
24	—	155	—	14	—	—	—	3	—
84	—	124	—	2	—	—	—	—	—
10	—	150	—	—	—	—	—	213	—
—	—	20	—	—	—	—	—	—	—
34	—	248	—	6	—	—	—	8	—
102	—	69	—	7	—	—	—	18	—
27	—	471	—	11	3	—	—	—	—
131	—	61	1	—	1	—	—	51	—
40	—	102	—	—	—	—	—	—	—
25	—	476	—	23	3	—	—	37	—
—	—	372	—	—	1	—	—	11	—
31	—	240	—	—	—	—	—	—	—
37	—	322	—	—	2	—	4	—	—
6	—	257	—	—	—	—	—	4	—
45	—	315	—	26	—	—	—	3	—
1	—	59	—	—	1	—	—	51	—
65	—	172	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
93	—	141	—	8	—	—	—	4	—
13	—	235	—	—	—	—	—	8	—
2	—	78	—	92	—	—	—	8	—
45	—	117	—	—	1	—	—	—	—
109	—	26	—	11	7	—	—	2	—
34	—	294	—	3	—	—	—	—	—
10	—	145	—	—	—	—	—	102	—
37	—	150	—	10	—	—	—	—	—
63	—	117	—	17	—	—	—	3	—
5	—	93	—	—	—	—	—	12	—
18	—	390	—	6	—	—	—	31	—
16	—	447	—	2	—	—	—	108	—
26	—	27	—	—	5	—	—	—	—
17	—	184	—	—	—	—	—	30	—
45	—	99	—	10	1	—	—	10	—
112	—	180	—	3	—	—	—	26	1
5	—	3	—	—	—	—	—	—	—
126	—	205	—	11	—	—	—	—	—
—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
19	—	169	—	118	21	—	—	10	—
—	—	96	—	—	1	—	—	—	—
23	—	44	—	8	—	—	—	—	—
1	—	195	5	—	11	—	—	325	—
30	—	28	—	3	—	—	—	44	—
142	—	208	—	—	2	—	—	69	—
94	—	357	—	—	—	—	—	38	—
54	—	21	—	—	—	—	—	3	—
—	—	26	—	—	—	—	—	1	—
43	—	48	—	41	2	—	—	3	—
63	—	103	—	1	—	—	—	2	—
48	—	127	—	—	7	—	—	5	—
2 640	—	10 775	8	515	102	—	4	1 285	—

hinturutto, karjarutto, sikarutto, naudan keuhkorutto, keuhkomätä, lammasrokko, raivotauti, suu- ja sorkkatauti, sikatauti, räkätauti. — *Infectious
 lera avium, Exanthema coitale paralyticum, Lymphangioidis epizootica, Pests avium, Pests bovina, Pests suum, Pleuropneumonia contagiosa bovum,
 fectieuses animaux domestiques mentionnées dans la loi sur les maladies des animaux, celles énumérées ci-après ne se sont pas montrées en Finlande
 nia contagiosa bovum, Pleuropneumonia contagiosa equorum, Variola ovina, Lyssa, Aphae epizooticae, Septicaemia haemorrhagica suum, Malleus
 contaminées.*
 to the amount of animals with tuberculosis. — Les chiffres se rapportent au nombre des animaux atteints de foyers tuberculeux.

Taulu 5 b. Taulu v. 1951 esiintyneistä muista, ei eläintautilaissa

Table 5 b. Table relative to animal diseases not mentioned in the
Tableau 5 b. Tableau relatif aux maladies des animaux, non

Piirieläinlääkäripiiri <i>Veterinary district District vétérinaire</i>	Sädesienitauti <i>Actinomycosis</i>	Rypäläsienitauti <i>Botryomycosis</i>	Tarttuva keuhko- ja keuhkoputkitulehdus <i>Bronchitis et bronchopneumonia infectiosa</i>	Punavatsuri <i>Coccidiosis</i>	Vastasyntyneiden eläinten ripuli tai verenmyrkytys <i>Dysentaria vel pyosepticemia neonatorum</i>	Penikkatauti <i>Febris catarrhalis infectiosa canum</i>	Tarttuva emätintulehdus <i>Kolpitis granulosa infectiosa bovum</i>
Alajärvi	—	—	—	8	18	3	—
Forssa	16	3	—	1 454	38	4	8
Haapajärvi	—	—	—	—	—	—	—
Haapavesi	3	1	—	—	3	32	—
Hamina — Fredrikshamn	66	5	—	6	18	33	—
Hartola	9	4	—	—	—	7	—
Heinävesi	3	—	—	—	52	18	—
Helsinki — Helsingfors	39	—	—	87	77	220	—
Hyrnsalmi	2	—	—	—	3	2	—
Hämeenlinna — Tavastehus	6	—	—	—	11	9	—
Härmä	3	—	—	—	—	1	—
Iisalmi	12	—	—	—	—	8	9
Ikaalinen	9	1	—	—	2	10	—
Ilomantsi	—	—	—	—	—	16	—
Jalasjärvi	12	—	—	56	41	3	106
Joensuu	9	3	—	—	7	14	—
Juankoski	—	—	—	—	1	1	—
Jyväskylä	2	—	—	10	1	24	292
Jämsä	3	—	—	—	1	4	7
Kajaani	—	—	—	—	—	16	—
Karjaa — Karis	28	1	—	15	39	2	—
Kemijärvi	1	—	—	—	—	4	—
Kiukainen	23	4	—	860	—	7	5
Kokkola — Gamlakarleby	10	—	—	—	2	18	—
Kouvola	30	2	—	—	290	39	—
Kristiinankaupunki — Kristinestad	33	—	—	4	1	1	—
Kuopio	13	2	—	—	31	37	—
Lahti	42	—	—	315	610	21	—
Laitila	29	—	—	20	63	7	—
Lappeenranta — Villmanstrand	15	8	—	—	30	90	3
Loimaa	7	—	—	—	—	1	3
Loviisa — Lovisa	12	1	—	—	4	15	—
Luopioinen	20	3	—	—	372	13	19
Maarianhamina — Mariehamn	1	—	—	—	1	1	—
Mikkeli — S:t Michel	9	2	—	320	6	8	—
Muonio	—	—	—	—	—	—	—
Mänttä	2	—	—	—	26	32	187
Nummi	13	3	—	—	21	13	—
Nurmes	1	—	—	—	2	14	15
Oulu — Uleåborg	16	2	—	—	2	25	—
Paavola	14	1	—	400	220	—	10
Parikkala	—	—	—	—	—	26	—
Perniö — Bjärnä	10	1	—	—	73	27	—
Pieksämä	2	—	—	—	—	14	—
Pielavesi	3	—	—	—	1	16	—
Pori — Björneborg	15	—	—	—	—	33	—
Porvoo — Borgå	56	2	—	—	297	14	—
Riihimäki	12	—	—	—	84	10	—
Rovaniemi	—	—	—	—	—	2	—
Salo	37	1	—	—	—	2	—
Savonlinna — Nyslott	8	—	—	—	16	2	—
Seinäjoki	68	3	—	—	8	22	253
Sodankylä	—	—	—	—	—	—	—
Suonenjoki	9	1	—	—	—	54	—
Taivalkoski	—	—	—	—	—	—	—
Tampere — Tammerfors	14	—	—	—	6	29	—
Tohmajärvi	3	—	—	—	—	5	—
Tornio — Torneå	4	—	—	—	2	1	—
Turku — Åbo	62	2	—	27	—	45	—
Utajärvi	—	—	—	—	—	7	—
Vaasa — Vasa	177	—	—	755	79	21	14
Vammala	14	—	—	63	26	17	27
Veteli — Vetil	—	—	—	—	3	—	—
Viitasaari	4	—	—	—	5	1	15
Ylivieska	2	—	—	—	—	3	—
Ähtäri	3	1	—	50	2	14	171
Äänekoski	—	—	—	—	—	42	—
Koko maa — In the whole country — Dans tout le pays	1 016	57	—	4 450	2 595	1 180	1 144

¹⁾ Seur. tarttuva eläintautia ei vuonna 1951 ole maassa esiintynyt: Vasikkakurkkumätä, paratuberkuloottinen suolitulehdus, siitinerakottuma, vitulorum. *Enteritis paratuberculosis bovis, Euzanthema coitale, Favus, Lymphangiitis ulcerosa equorum, Pseudotuberculosis.* — *Lés maladies infectieuses hängioitis ulcerosa equorum, Pseudotuberculosis.*

mainituista tarttuvista kotieläintautitapauksista. ¹⁾

law concerning infectious diseases. — 1951 ¹⁾

mentionnées dans la loi sur les maladies infectieuses. — 1951 ¹⁾

Tarttuva hevosyskä <i>Laryngo-tracheobronchitis contagiosa equorum</i>	Täpläkuume <i>Morbus maculosus equi</i>	Pahanlaatuisen turvotus <i>Oedema malignum</i>	Kuusokeus <i>Panophthalmia infectiosa recidiva equi</i>	Hevosen tarttuva suun-tulehdus <i>Stomatitis pustulosa contagiosa equorum</i>	Jäykkäkouristus <i>Tetanus</i>	Rokko <i>Variola vaccina</i>	Maksa-aivotauti <i>Hepato-encephalitis equorum</i>	Muita tarttuvia tauteja <i>Other infectious diseases</i> <i>Autres maladies infectieuses</i>	Kissarutto <i>Gastroenteritis felina</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	1	—	—	5	3	3	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	1	—	—	—	8	—	4	—	—
—	—	—	—	—	—	—	2	4	—
—	—	—	—	—	2	15	1	—	4
—	—	—	—	—	11	11	2	2	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	2	2	2	10	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	12	—
—	2	—	—	—	2	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	4	1	—	—	8	—	5	—	—
—	1	2	—	—	2	—	—	5	—
—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
—	—	—	—	—	1	16	1	2	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	4	3	1	16	4
—	1	—	—	—	9	—	1	—	—
—	—	—	—	—	2	3	1	—	9
—	2	1	—	—	3	—	2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	—	3	—	—	—	—	—
—	4	—	—	—	1	—	—	—	—
—	—	—	—	—	4	29	2	45	—
—	—	—	—	—	1	14	8	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	2	19	8	2	—
—	1	—	—	—	—	—	1	1	—
—	—	—	—	—	6	2	—	4	—
—	1	1	—	—	2	32	2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
—	5	—	—	—	2	—	2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	2	3	2	—	—
—	—	1	—	—	1	—	1	75	—
—	—	—	—	—	—	—	—	6	5
—	—	—	—	—	—	—	—	11	—
—	—	—	—	—	4	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	—	9
—	—	—	—	—	2	5	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
—	2	—	—	—	—	—	—	—	5
—	1	—	—	—	1	—	1	1	2
—	—	9	—	—	6	—	4	—	—
—	—	1	—	—	3	—	2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2	—	—	—	4	—	1	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	4	—	—	—	9	—	—	24	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
—	—	—	1	—	1	24	1	87	—
—	—	2	—	—	1	—	—	—	—
—	2	—	—	—	5	—	1	23	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
—	6	—	—	—	6	2	—	15	18
—	—	—	—	—	2	14	3	—	—
—	—	—	—	—	—	7	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
—	1	—	—	—	3	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1	7	—	—	—
—	—	—	—	—	2	—	—	—	—
6	44	23	1	3	139	211	65	348	59

päähkä, hevosen haavakas imusuonitulehdus, valetuberkuloosi. — *The following infectious diseases are not shown in Finland in 1951: Diphtheria, suivantes ne se sont pas montrées en Finlande dans l'année 1951 Diphtheria vitulorum, Enteritis paratuberculosis bovis, Exanthema coitale, Favus, Lymph-*

Taulu 6. Yhdistelmä eläinlääkärien ilmoittamista kotieläinten sairaustapauksista v. 1951.

Table 6. Summary of the reports of the veterinarians concerning the amount of animals treated for diseases in 1951.
Tableau 6. Relevé des rapports des vétérinaires, concernant le nombre des animaux traités pour maladies, en 1951.

Tauti Disease Maladie	Hevosia Horses Chevaux	Nautoja Cattle Bovides	Lampaita ja vuohia Sheep and goats Moutons et chevres	Sikoja Pigs Porcs	Koiria ja kissoja Dogs and cats Chiens et chats	Siipikarjaa Poultry Volaille	Muita eläimiä Other animals Autres animaux	Yhteensä Total Total
Tarttuvia tauteja — <i>Morbi infectiosi</i>	4 185	8 428	15	13 665	1 524	4 446	—	32 263
Sydänpussin tulehdus — <i>Pericarditis</i>	—	490	—	6	3	—	—	499
Muita verenkiertoelinten tauteja — <i>Alii morbi organorum circulationis</i>	1 244	339	12	366	63	—	—	2 024
Vähäverisyys — <i>Anaemia</i>	78	121	59	2 437	19	50	—	2 764
Muita veren- ja vertamuodostavien elinten tauteja — <i>Alii morbi sanguinis sanguiniferorumque organum</i>	36	131	—	77	6	772	—	1 022
Asetonitauti — <i>Acetonaemia</i>	—	9 743	—	—	—	—	—	9 743
Poikimakouristus — <i>Eclampsia puerperalis</i>	2	436	—	167	23	—	—	628
Lannehalvaus — <i>Haemoglobinaemia paralytica</i>	1 519	—	—	—	—	—	—	1 519
Synnytyksenjälkeinen verivirtsa — <i>Haemoglobinuria puerperalis</i>	—	709	—	—	—	—	—	709
Nääntyminen — <i>Inanitia</i>	19	48	8	5	1	1	—	82
Poikimahalvaus — <i>Paresis puerperalis</i>	—	19 773	—	27	—	—	—	19 800
Riisi, luunpehmeneminen, luunsurkastuminen — <i>Rachitis, osteomalacia, osteodystrophia</i>	306	1 773	142	1 736	202	18	15	4 192
Muita aineenvaihtotautia — <i>Alii morbi constitutionales etc.</i>	756	5 554	322	4 211	193	46	428	11 510
Keuhkoputkentulehdus — <i>Bronchitis</i>	1 392	135	—	28	115	—	—	1 670
Keuhkomatotauti — <i>Bronchitis et bronchopneumonia verminosa</i>	3	84	23	—	—	—	—	110
Keuhkolaajentuma — <i>Enphysema pulmonum</i>	641	50	—	—	5	—	—	698
Hinkukurkku — <i>Haemiplegia laryngis sinistra</i>	31	—	—	—	—	—	—	31
Kurkunkäntulehdus — <i>Laryngitis</i>	1 223	46	—	3	86	—	—	1 358
Keuhko- tai keuhkopussintulehdus — <i>Pneumonia vel pleuritis</i>	77	149	—	76	25	—	—	327
Muita hengityselinten tauteja — <i>Alii morbi organorum respirationis</i>	482	71	4	8	144	—	—	709
Etumahojen velttous — <i>Atonia proventriculorum</i>	—	4 492	20	—	—	—	—	4 512
Esineitä ruokatorvessa — <i>Corpora aliena oesophagi</i>	13	1 643	3	93	12	—	—	1 764
Vieraita esineitä etumahoissa tai mahassa — <i>Indigestio traumatica</i>	—	2 586	22	3	14	—	—	2 625
Ähky — <i>Colica</i>	3 349	44	—	—	—	—	—	3 393
Maha- ja suolitulehdus — <i>Gastroenteritis</i>	1 007	1 631	20	687	483	100	8	3 936
Suolistomatoja — <i>Helminthiasis</i>	9 419	90	405	87	464	11	41	10 517
Umpitauti — <i>Obstipatio</i>	423	999	8	524	96	—	—	2 050
Hampaan juurikalvon tulehdus — <i>Periostitis alveolaris</i>	360	1	—	—	13	—	—	374
Nielutulehdus — <i>Pharyngitis</i>	293	33	—	13	34	—	—	373
Suuntulehdus — <i>Stomatitis</i>	198	41	—	—	29	—	—	268
Pullistustauti — <i>Meteorismus acutus</i>	42	2 648	15	11	—	—	—	2 716
Hammassivikoja — <i>Vitia dentium</i>	6 982	210	—	15	32	—	—	7 239
Muita ruoansulatuselinten tauteja — <i>Alii morbi organorum digestionis</i>	852	2 264	167	1 576	165	—	5	5 029
Satunnainen luominen — <i>Abortus sporadicus</i>	87	3 092	—	35	5	—	—	3 219
Emätintulehdus — <i>Colpitis</i>	11	910	—	2	3	—	—	926
Synnytyksestä — <i>Impedimenta partus</i>	168	2 584	23	278	41	—	—	3 094
Piettiö — <i>Kryptorchismus</i>	65	—	—	55	—	—	—	120
Utaretulehdus — <i>Metritis</i>	179	16 952	10	457	11	—	2	17 611
Kohtutulehdus — <i>Metritis</i>	67	3 344	5	179	51	—	—	3 646
Esinahan ahtaus tai turpoaminen — <i>Phimosi vel paraphimosis</i>	119	67	—	4	5	—	—	195
Kohdun esiinluiskahdus — <i>Prolapsus et inversio uteri</i>	12	703	2	27	2	—	—	746
Emättimen esiinluiskahdus — <i>Prolapsus et inversio vaginae</i>	1	654	—	—	12	—	—	667
Jälkeisten jääminen — <i>Retentio secundinarum</i>	220	5 746	4	20	2	—	—	5 992
Hedelmättömyys — <i>Sterilitas</i>	662	27 086	1	410	25	—	62	28 246
Vedintulehdus — <i>Thelitis</i>	—	1 902	—	—	—	—	—	1 902
Kohdun kiertyminen — <i>Torsio uteri</i>	7	384	—	5	—	—	—	396

Taulu 6. (jatk.)

Tauti Disease Maladie	Hevosia Horses Chevaux	Nautoja Cattle Bovides	Lampailla ja vuohia Sheep and goats Moutons et chevres	Sikoja Pigs Porcs	Kotria ja kissoja Dogs and cats Chiens et chats	Siiipikarjaa Poultry Volaille	Muita eläimiä Other animals Autres animaux	Yhteensä Total Total
Muita virtsa- ja sukuelinten tauteja — <i>Alii morbi organorum uropoeticorum et sexualium</i>	399	4 868	2	182	160	—	1	5 612
Pyörimistäuti — <i>Coenurosis</i>	—	—	29	—	—	—	—	29
Pötkötauti — <i>Hydrocephalus internus chronicus</i>	11	—	—	—	—	—	—	11
Aivojen ja aivokalvojen tauteja — <i>Morbi cerebri et meningitis cerebri</i>	31	21	—	12	26	—	—	90
Muita hermoston tauteja — <i>Alii morbi systematis nervorum</i>	202	126	—	34	73	—	—	435
Silmän sidekalvon tulehdus — <i>Conjuncti- vitis</i>	368	391	—	—	766	—	—	1 525
Vieraita esineitä silmässä — <i>Corpora aliena oculi</i>	53	581	—	—	11	—	—	645
Sarveiskalvon tulehdus — <i>Keratitis</i>	250	471	—	—	103	—	—	824
Muita silmätauteja — <i>Alii morbi oculorum</i>	364	336	—	3	187	—	—	890
Veripahka korvaledessä — <i>Othaematoma</i>	2	—	—	64	57	—	—	123
Korvakäytävän tulehdus — <i>Otitis externa</i>	11	2	—	5	927	—	—	945
Muita korvatauteja — <i>Alii morbi organi auditus</i>	25	18	—	12	137	—	—	192
Niveltulehdus — <i>Arthritis et periarthritis</i>	1 715	359	—	36	32	—	—	2 142
Patti — <i>Arthritis et periarthritis chronica deformans tarsi</i>	958	—	—	—	—	—	—	958
Vuohisrengas — <i>Arthritis et periarthritis chronica deformans phalanges</i>	373	—	—	—	—	—	—	373
Limapussintulehdus — <i>Bursitis</i>	1 018	274	—	—	12	—	—	1 304
Nyrjähdys — <i>Distorsio</i>	2 037	357	—	15	64	—	—	2 473
Luunkatkeamia — <i>Fracturae</i>	211	264	7	124	154	—	1	761
Virsutauti — <i>Laminitis</i>	644	—	—	—	—	—	—	644
Sijoiltaanmeno — <i>Luxatio</i>	171	61	—	—	22	—	—	254
Kavio-, sorkka- ja kynsitauteja — <i>Morbi ungularum</i>	2 320	814	—	36	74	—	—	3 244
Sorkkamätä — <i>Panaritium</i>	—	196	—	9	—	—	—	205
Martokaviontulehdus — <i>Pododermatitis</i>	1 029	—	—	—	—	—	—	1 029
Jänne- ja jännetuppitulehdus — <i>Tendi- nitis et tendovaginitis</i>	2 307	89	—	3	18	—	—	2 417
Muita liikuntaelinten tauteja — <i>Alii morbi organorum locomotionis</i>	1 142	298	—	41	86	—	—	1 567
Karvakato — <i>Alopecia</i>	51	90	6	—	30	—	—	177
Talirauhaspunkkitauti — <i>Acariasis</i>	9	14	—	—	32	—	—	55
Ihotulehdus ja rohtuma — <i>Dermatitis et eczema</i>	1 076	874	14	409	588	—	—	2 961
Vuohisrohtuma — <i>Dermatitis erythema- tosa, eczematosa et verrucosa</i>	3 888	—	—	—	—	—	—	3 888
Harja- ja häntärupi — <i>Eczema jubae et caudae</i>	956	48	—	—	—	—	—	1 004
Syöpäläisiä — <i>Parasiti pellis</i>	167	834	23	580	218	424	—	2 246
Muita ihotauteja — <i>Alii morbi cutis</i>	679	292	—	189	233	—	—	1 393
Märkäpesäke — <i>Abscessus</i>	748	503	6	103	82	—	—	1 442
Säkäävanne — <i>Fistula summi colli</i>	93	—	—	—	—	—	—	93
Avanteita — <i>Fistulae</i>	159	65	—	1	10	—	—	235
Veripahka — <i>Haematoma</i>	275	151	—	14	19	—	—	459
Tyrä — <i>Hernia</i>	147	99	—	1 084	50	—	—	1 380
Myrkytys — <i>Intoxicatio</i>	95	860	9	508	228	26	55	1 781
Ajotulehdus — <i>Phlegmone</i>	1 220	210	—	11	8	—	—	1 449
Märkä- tai verenmyrkytys — <i>Pyæmia vel septicaemia</i>	102	112	—	25	2	—	—	241
Niska-avanne — <i>Talpa</i>	17	—	—	—	—	—	—	17
Pahanlaatuisia kasvaimia — <i>Tumori ma- ligni</i>	40	37	—	1	31	—	—	109
Hyvänlaatuisia kasvaimia — <i>Tumori be- nigni</i>	243	283	—	8	48	—	—	582
Haavoja — <i>Vulnera</i>	4 002	1 407	5	51	485	—	2	5 952
Erinäisiä muita tauteja — <i>Alii morbi</i>	810	1 922	7	726	150	—	—	3 615
Yhteensä — Total — Total	66 948	145 513	1 398	31 579	9 031	5 894	620	260 983

Taulu 7. Lihantarkastamoissa tarkastettujen ruhojen lukumäärä v. 1951.
 Table 7. Amount of meat examined at the inspection offices in 1951
 Tableau 7. Nombre des viandes examinées aux bureaux d'inspection en 1951.

Lihantarkastamot Inspection offices Bureaux d'inspection	Raavaita Cows Gros bétail		Hiehoja ja suurempia vasikoita Heifers and big calves Genisses et grands veaux		Pikku vasikoita Small calves Petits veaux		Lampaista Sheep Moutons		Sikoja Pigs Porcs		Hevosia Horses Chevaux		Yhteensä Total Total		Suolattua, savustettua, palvattua lihaa kg Meat, salted, smoked in kilos Viandes, salées, fumées en kg
	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
<i>Uudenmaan lääni</i>															
Hanko, kaupunki	64	—	106	1	120	—	89	—	53	13	4	—	436	14	32
Helsinki, »	8 088	—	14 118	—	23 861	—	9 945	—	9 386	1	830	—	66 228	1	41 394
» kunta	145	—	59	—	424	—	97	—	200	1	16	—	941	1	1 435
Hyvinkää, kaupuala	899	—	473	—	2 541	—	896	—	1 619	25	52	—	6 480	25	45
Karjaa, »	949	—	330	—	686	—	508	—	1 249	9	38	—	3 760	9	632
Karkkila, »	264	—	227	—	928	—	306	—	863	167	22	—	2 610	167	2 173
Kerava, »	79	—	45	—	763	—	37	—	136	37	7	—	1 067	37	268
Lohja, »	973	—	643	—	1 579	—	640	—	1 364	—	34	1	5 233	1	1 050
Lohja, kunta	55	—	16	—	5 735	—	20	—	68	—	12	—	5 906	—	—
Loviisa, kaupunki	720	1	389	—	4 542	—	504	—	1 398	86	15	—	7 568	87	3 700
Porvoo, »	124	—	154	—	2 961	3	212	3	266	158	16	—	3 733	164	356
Tammisaari, »	548	—	334	—	1 537	—	273	2	421	40	23	—	3 136	42	513
Yhteensä	12 908	1	16 894	1	45 677	3	13 527	5	17 023	537	1 069	1	107 098	548	51 598
<i>Turun ja Porin lääni</i>															
Dragsfjärd, kunta	93	—	81	—	56	—	57	—	130	—	—	—	417	—	90
Huittinen, »	440	—	1 944	—	1 816	—	901	—	1 803	313	181	—	7 085	313	—
Kankaanpää, »	201	—	716	—	1 062	—	583	—	554	87	82	—	3 198	87	42 703
Karinainen, »	43	—	121	—	256	—	91	—	229	25	6	—	746	25	—
Kemiö, »	345	—	36	—	1 876	—	109	—	487	—	31	—	2 884	—	—
Kokemäki, »	338	—	167	—	1 068	—	237	—	637	215	22	—	2 469	215	—
Laitila, »	467	—	671	—	1 158	—	852	—	1 055	380	103	—	4 306	380	—
Loimaa, kaupuala	570	1	1 649	—	1 477	—	887	—	1 633	197	165	—	6 381	198	51
Paimio, kunta	320	3	198	—	1 414	25	350	1	784	68	78	—	3 144	97	—
Parainen, kaupuala	426	—	137	—	1 451	—	267	1	434	78	23	—	2 738	79	3 500
Perniö, kunta	327	—	212	1	1 606	3	167	—	691	32	13	—	3 016	36	106
Pori, kaupunki	2 537	—	7 353	—	8 801	—	4 979	—	5 714	—	739	—	30 123	—	18 356
Rauma, »	352	—	568	—	1 042	—	499	1	489	271	50	—	3 000	272	4 108
Salo, kaupuala	2 020	—	2 266	—	4 038	—	1 198	—	3 530	—	258	—	13 310	—	1 712
Turku, kaupunki	6 615	1	16 093	—	13 279	—	10 236	—	16 906	1 795	1 171	—	64 300	1 796	11 488
Uusikaupunki, »	396	—	894	—	329	—	853	1	1 381	107	67	—	3 920	108	177
Yammala, kaupuala	1 009	—	763	—	1 590	—	701	—	1 463	—	160	—	5 686	—	477
Vehmaa, kunta	45	—	141	—	121	—	213	1	179	41	4	—	703	42	—
Yhteensä	16 544	5	34 010	1	42 440	28	23 180	5	38 099	3 609	3 153	—	157 426	3 648	82 768
<i>Hämeen lääni</i>															
Forssa, kaupuala	65	—	172	—	355	—	102	—	197	—	54	—	945	—	—
Hämeenlinna, kaupunki	339	—	444	—	7 216	—	623	—	798	—	41	—	9 461	—	2 111
Lahti, »	1 101	—	967	—	8 958	—	2 231	—	3 200	—	60	—	16 517	—	3 718
Mänttä, kaupuala	161	—	173	—	207	—	195	—	182	24	16	—	934	24	174
Nokia, »	768	—	758	1	1 642	—	841	—	1 228	58	32	—	5 269	59	4 913
Orivesi, kunta	348	—	981	—	675	—	411	—	508	29	58	—	2 981	29	—
Riihimäki, kaupuala	752	1	800	—	5 007	—	737	—	1 254	156	72	—	8 622	157	—
Tammela, kunta	433	—	1 300	—	1 833	—	583	—	1 231	—	194	—	5 574	—	—
Tampere, kaupunki	999	—	1 801	—	18 977	—	3 132	—	2 952	—	252	—	28 113	—	27 911
Toijala, kaupuala	518	3	580	4	1 808	—	446	—	883	41	69	—	4 304	48	1 161
Urjala, kunta	317	3	778	—	1 201	—	492	—	683	118	75	—	3 546	121	—
Valkeakoski, kaupuala	156	—	129	—	683	—	126	—	377	40	14	—	1 485	40	296
Yhteensä	5 957	7	8 883	5	48 562	—	9 919	—	13 493	466	937	—	87 751	478	40 284
<i>Kymen lääni</i>															
Hamina, kaupunki	744	—	540	—	3 206	—	922	—	1 515	533	26	—	6 953	533	543
Imatra, kaupuala	1 663	—	1 788	—	5 113	—	2 294	—	2 585	—	169	—	13 612	—	3 787
Kotka, kaupunki	742	—	474	—	3 820	—	1 018	—	2 099	206	97	—	8 250	206	1 371
Kouvola, kaupuala	355	—	445	—	7 246	—	1 170	—	936	234	38	—	10 190	234	4 256
Kuusankoski, kunta	96	—	107	—	325	—	202	—	295	62	3	—	1 028	62	820
Karhula, kaupuala	1 426	—	1 008	2	4 034	6	1 581	3	2 771	650	116	—	10 936	661	1 574
Lappeenranta, kaupunki	1 637	—	1 713	—	3 532	—	2 306	—	2 253	685	42	—	11 483	685	2 045
Yhteensä	6 663	—	6 075	2	27 276	6	9 493	3	12 454	2 370	491	—	62 452	2 381	14 396
<i>Mikkelin lääni</i>															
Heinola, kaupunki	852	—	1 657	—	1 821	—	1 515	—	1 281	204	53	—	7 179	204	819
Mikkeli, »	826	—	1 337	—	1 530	—	2 080	—	1 040	210	57	—	6 870	210	5 638
Pieksämäki, kaupuala	634	—	754	—	1 098	—	891	—	908	177	105	—	4 390	177	427
Savonlinna, kaupunki	1 032	1	1 337	2	3 507	1	2 310	2	1 804	497	82	—	10 072	503	2 510.5
Yhteensä	3 344	1	5 085	2	7 956	1	6 796	2	5 033	1 088	297	—	28 511	1 094	9 394.5

Lihantarkastamot Inspection offices Bureaux d'inspection	Raavaita Cows Gros bétail		Hiehoja ja suurempia vasikoita Heifers and big calves Genisses et grands veaux		Pikku vasikoita Small calves Petits veaux		Lampaita Sheep Moutons		Sikoja Pigs Porcs		Hevosia Horses Chevaux		Yhteensä Total Total		Suolattua, savustettua, palvattua lihaa kg Meat, salted, smoked in kilos Viandes, salées, fumées en kg
	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	
<i>Kuopion lääni</i>															
Hisalmi, kaupunki	715	6	965	4	1 596	1	1 074	—	1 122	344	148	—	5 620	355	989
Joensuu, »	131	—	60	—	1 097	—	289	—	186	3	45	—	1 808	3	3 464
Kuopio, »	3 851	12	12 704	—	5 549	—	6 271	—	6 087	1 476	782	—	35 244	1 488	1 143
Varkaus, kauppala	725	11	748	—	1 807	1	1 369	—	1 179	268	105	—	5 933	280	631
Yhteensä	5 422	29	14 477	4	10 049	2	9 003	—	8 574	2 091	1 080	—	48 605	2 126	6 227
<i>Vaasan lääni</i>															
Jyväskylä, kaupunki	1 929	—	3 231	—	6 723	—	3 353	—	2 406	252	431	—	18 073	252	3 675
Kokkola, »	1 303	—	3 659	—	2 725	—	1 493	—	979	79	119	—	10 278	79	195
Korsnäs, kunta	196	1	505	—	145	—	17	—	281	15	24	—	1 168	16	—
Kristinankaupunki	478	8	2 074	5	1 192	1	976	1	867	108	138	—	5 725	123	13 805
Lapua, kunta	197	—	774	2	662	—	448	—	859	148	92	—	3 032	150	—
Närpiö, »	202	5	698	—	345	—	359	—	781	68	83	—	2 468	73	—
Pedersöre, »	96	—	78	—	186	—	36	—	117	4	21	—	534	4	—
Pietarsaari, kaupunki	528	—	1 663	2	1 364	—	1 221	1	700	19	7	—	5 483	22	—
Seinäjäki, kauppala	152	—	141	—	267	—	172	—	177	—	16	—	925	—	—
Suolahti, »	252	2	256	2	317	—	262	—	310	66	45	—	1 442	70	—
Uusikaarlepyy, kaupunki ..	205	1	337	—	291	—	193	—	404	7	5	—	1 435	8	—
Vaasa, »	2 098	—	5 996	—	3 509	—	3 641	—	1 714	159	358	1	17 316	160	3 891
Vöyri, kunta	183	—	379	1	143	—	123	—	984	11	6	—	1 823	12	—
Ylistaro, »	461	2	1 463	—	516	—	818	—	1 258	51	124	—	4 640	53	—
Äänekoski, kauppala	322	—	201	2	281	—	271	—	317	98	14	—	1 406	100	27
Yhteensä	8 602	19	21 455	14	18 666	1	13 388	2	12 154	1 085	1 483	1	75 748	1 122	21 593
<i>Oulun lääni</i>															
Kajaani, kaupunki	751	—	912	1	841	—	483	—	451	127	53	1	3 491	129	4 278
Oulu, »	3 112	4	3 609	1	7 942	—	2 645	—	696	34	457	—	18 461	39	23 793
Raahe, »	223	5	326	5	435	—	158	—	97	34	4	—	1 243	44	2 140
Yhteensä	4 086	9	4 847	7	9 218	—	3 286	—	1 244	195	514	1	23 195	212	30 211
<i>Lapin lääni</i>															
Kemi, kaupunki	1 394	—	3 372	—	2 496	—	894	—	470	—	172	—	8 798	—	347
Rovaniemi, kauppala	1 094	—	845	—	531	—	613	—	192	—	467	—	3 742	—	237
Tornio, kaupunki	244	—	277	—	1 187	—	65	—	30	1	58	—	1 861	1	—
Yhteensä	2 732	—	4 494	—	4 214	—	1 572	—	692	1	697	—	14 401	1	584
<i>Ahvenanmaan maakunta</i>															
Jomala, kunta	40	1	69	8	48	—	97	—	17	24	4	—	275	33	—
Maarianhamina, kaupunki ..	323	—	1 060	—	442	—	963	—	391	—	16	—	3 200	—	—
Yhteensä	363	1	1 129	8	490	—	1 065	—	408	24	20	—	3 475	33	—
Koko maa yhteensä <i>In the whole country</i> <i>Dans tout le pays</i>	66 621	72	117 349	44	214 548	41	91 229	17	109 174	11 466	9 741	3	608 662	11 643	257 055.5

Taulu 8. Teurastamoissa teurastettujen ja tarkastettujen ruhojen lukumäärä v. 1951.

Table 8. Amount of animals slaughtered and examined at slaughter-houses in 1951.

Tableau 8. Nombre des animaux abattus et examinés aux abattoirs, en 1951.

Teurastamot Slaughterhouses Abattoirs	Raavaita Cows Gros bétail	Hiehoja ja suurempia vasikoita Heifers and big calves Genisses et grands veaux	Pikku vasikoita Small calves Petits veaux	Lampaita Sheep Moutons	Sikoja Pigs Porcs	Hevosia Horses Chevaux	Yhteensä Total Total
<i>Uudenmaan lääni</i>							
Helsinki, Helsingin kaupungin teurastamo	19 307	21 354	6 851	11 063	26 921	2 326	87 822
» Karjakunnan r. l.	5 851	8 513	2 963	3 294	23 712	1 277	45 610
Kerava, Etelä-Suomen Osuusteurastamo r. l.	937	546	2 448	641	2 308	163	7 043
Lohja, Länsi-Uudenm. Osuusteurastamo r. l.	1 957	1 572	2 638	1 080	5 674	222	13 143
Porvoo, Borgå stads slaktinrättning	2 570	985	4 545	1 243	5 532	224	15 099
Tuusula, Osuusliike Elannon r. l. teurastamo	1 748	4 776	1 412	1 771	5 239	207	15 153
Yhteensä	32 370	37 746	20 857	19 092	69 386	4 419	183 870
<i>Turun ja Porin lääni</i>							
Ikaalinen, Ikaalisten Osuuskaupan teurastamo	218	682	586	275	760	47	2 568
Loimaa, Lounais-Suomen Osuusteurastamo r. l.	654	1 402	910	528	2 016	115	5 625
Pori, Satakunnan Osuusteurastamo r. l.	3 876	4 510	3 019	1 962	8 330	679	22 376
Rauma, Rauman kaupungin teurastamo	1 469	3 661	1 164	1 972	3 860	295	12 421
Salo, Lounais-Suomen Osuusteurastamo r. l.	2 145	3 783	3 957	1 829	7 393	330	19 437
Turku, J. E. Hvitfeltin teurastamo	1 362	1 673	302	667	2 335	286	6 625
» Karjakunnan r. l. teurastamo	678	1 537	228	481	1 938	131	4 993
» Lounais-Suomen Osuusteurastamo r. l.	6 224	9 921	5 203	3 888	28 945	887	55 068
Vehmaa, Lounais-Suomen Osuusteurastamo r. l.	463	1 371	597	1 047	775	121	4 374
Yhteensä	17 089	28 540	15 966	12 649	56 352	2 891	133 487
<i>Hämeen lääni</i>							
Forssa, Forssan kauppalan teurastamo	712	1 296	1 004	693	2 245	102	6 052
Hämeenlinna, Etelä-Suomen Osuusteurastamo r. l.	660	683	518	594	1 572	95	4 122
» Hämeenlinnan kaupungin teurastamo ..	3 277	4 135	1 716	2 826	6 226	597	18 777
Lahti, Lahden kaupungin teurastamo	4 881	5 031	6 133	3 745	11 611	774	32 175
Riihimäki, Riihimäen Makkaratelhdas O/y:n teurastamo	369	218	497	124	676	58	1 942
Tampere, Tampereen kaupungin teurastamo	16 757	17 677	8 415	10 801	21 775	2 263	77 688
Valkeakoski, V:kosken Teurastamo O/Y	187	314	313	264	239	15	1 332
Yhteensä	26 843	29 354	18 596	19 047	44 344	3 904	142 088
<i>Kymen lääni</i>							
Hamina, Etelä-Suomen Osuusteurastamo r. l.	482	424	357	368	628	59	2 318
Kouvola, Karjakunnan r. l. teurastamo	3 512	4 705	4 472	2 593	6 414	460	22 156
Kuusankoski, Kuusankosken Liha O/y:n teurastamo ..	534	526	585	746	529	69	2 989
Lappee, Karjakunnan r. l. teurastamo	1 373	1 253	1 825	1 383	2 066	221	8 121
Yhteensä	5 901	6 908	7 239	5 090	9 637	809	35 584
<i>Mikkelin lääni</i>							
Mikkeli, Osuusteurastamo Karjaportin r. l. teurastamo .	3 244	4 819	2 466	4 489	4 958	619	20 595
Savonlinna, S:linnan Seudun Osuusliike Tuote r. l. . .	638	1 313	1 047	818	1 203	117	5 136
Yhteensä	3 882	6 132	3 513	5 307	6 161	736	25 731
<i>Kuopion lääni</i>							
Iisalmi, Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. teurastamo	1 480	3 228	1 904	1 745	2 168	174	10 699
Joensuu, Joensuun kaupungin teurastamo	5 781	2 830	2 639	2 076	3 090	505	16 971
» Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. teuras- tamo	3 546	5 264	2 812	1 722	4 210	701	18 255
Kuopio, Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. teurastamo	4 479	8 071	5 211	5 381	8 086	746	31 974
Varkaus, Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. teurastamo	1 498	2 182	2 292	1 516	2 094	192	9 774
Yhteensä	16 784	21 575	14 908	12 440	19 648	2 318	87 673
<i>Vaasan lääni</i>							
Jyväskylä, Karjakunnan r. l. teurastamo	1 921	3 261	2 456	2 917	3 230	537	14 322
» Osuusteurastamo Itikan r. l. teurastamo ..	1 657	3 610	2 871	3 065	2 658	178	14 039
Kokkola, Keski-Pohjanmaan Osuuskaupan r. l. teuras- tamo	447	1 408	963	323	467	123	3 731
Kristiinankaupunki, Osuuskuunta Pohjanmaan Lihan r. l. teurastamo	611	2 404	1 803	766	1 643	200	7 427
Lapua, Karjakunnan r. l. teurastamo	415	1 091	622	446	759	109	3 442
Pännäinen, Osuuskuunta Pohjanmaan Lihan r. l. teuras- tamo	1 377	4 036	4 092	1 137	3 867	196	14 705
Seinäjäki, Osuusteurastamo Itikan r. l. teurastamo	5 850	13 517	11 944	8 653	14 908	827	55 699
Vaasa, Vaasan kaupungin teurastamo	2 606	4 514	6 074	1 682	6 054	439	21 369
Yhteensä	14 884	33 841	30 825	18 989	33 586	2 609	134 734
<i>Oulun lääni</i>							
Kajaani, Savo-Karjalan Osuusteurastamon r. l. teuras- tamo	1 434	986	523	302	504	149	3 898
Oulu, Osuuskuunta Karjapohjolan r. l. teurastamo	6 146	11 414	5 190	3 116	5 158	1 292	32 316
Yhteensä	7 580	12 400	5 713	3 418	5 662	1 441	36 214
<i>Lapin lääni</i>							
Tornio Osuuskuunta Karjapohjolan r. l. teurastamo	1 053	1 647	1 628	152	358	196	5 034
Yhteensä	1 053	1 647	1 628	152	358	196	5 034
<i>Ahvenanmaan maakunta</i>							
Gölby, Ålands Andelsslakteri m. b. t:n teurastamo	806	1 860	1 204	1 443	1 246	91	6 650
Saltvik, Haraldsby Exportslakteri	431	1 086	308	894	431	47	3 197
Yhteensä	1 237	2 946	1 512	2 337	1 677	138	9 847
Koko maa yhteensä - In the whole country - Dans tout le pays	127 623	181 089	120 757	98 521	246 811	19 461	794 262

Taulu 9. Yhdistelmä lihan tarkastamoissa ja teurastamoissa tarkastettujen ruhojen lukumäärästä v. 1951.

Table 9. Amount of meat examined at inspection offices and at slaughter-houses, in 1951.
 Tableau 9. Nombre des viandes examinées aux bureaux d'inspection et aux abattoirs, en 1951.

	Raavaita Cows Gros bétail		Hiehoja ja suurempia vasikoita Heifers and big calves Genisses et grands veaux		Pikku vasikoita Small calves Petits veaux		Lampaita Sheep Moutons		Sikoja Pigs Porcs		Hevosia Horses Chevaux		Yhteensä Total Total	
	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2
Lihantarkastamoissa — Inspection offices — Bureaux d'inspection	66 621	72	117 349	44	214 548	41	91 229	17	109 174	11 466	9 741	3	608 662	11 643
Teurastamoissa — Slaughter-houses — Abattoirs	127 623	—	181 089	—	120 757	—	98 521	—	246 811	—	19 461	—	794 262	—
Yhteensä — Total Total	194 244	72	298 438	44	335 305	41	189 750	17	355 985	11 466	29 202	3	1 402 924	11 643

Taulu 10. Yhdistelmä lihan tarkastamoissa v. 1951 suoritetussa lihan tarkastuksessa aiheutuneista erikoisista toimenpiteistä (koko maa).

Table 10. Summary of special measures taken by the inspection offices and at slaughter-houses, in 1951.
 Tableau 10. Résumé des mesures spéciales prises par les bureaux d'inspection dans tout le pays, en 1951.

Syy Cause Cause	Hylätty — Refused — Refuses								Erikseen käsitelty Special treatment Traitement special		Hylätty suolattu, sa- vustettuna, palvattu t. m. s. Iltana kg Meat not approved, salted, smoked etc. in kilos Viandes non approuvées, salées, fumées etc. en kg		
	Nautoja — Cattle Bovides		Lampaita — Sheep Moutons		Sikoja — Pigs Porcs		Hevosia — Horses Chevaux		Nautoja Cattle Bovides	Sikoja Pigs Porcs			
	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps					
Abscessus	8	324	1	29	—	114	—	4	—	—	—	—	—
Actinomyces	7	211	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—
Angiektasia hepatis	—	785	—	6	—	9	—	9	—	—	—	—	—
Anthrax	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arthritis, Bursitis	10	54	—	1	—	16	—	1	—	—	—	—	—
Bronchopneumonia cat. ..	—	4	—	37	—	30	—	3	—	—	—	—	—
Cystae	—	100	—	12	—	336	—	—	—	—	—	—	—
Cysticercus cellulosae	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» inermis	6	33	—	—	—	—	—	—	156	—	—	—	—
» tenuicollis	—	14	—	276	—	342	—	—	—	—	—	—	—
Distomatosis	—	9 687	—	6 062	—	5	—	—	—	—	—	—	—
Echinococcus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rhusiopathia suis	—	—	—	—	117	60	—	—	—	—	—	—	—
Icterus	178	300	19	4	28	13	15	8	—	—	—	—	—
Kachexia	255	—	109	—	25	—	7	—	—	—	—	—	—
Kehittymättömyys ¹⁾	347	—	2	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—
Likaantumisen ²⁾	95	2 042	3	179	4	248	6	80	—	—	—	—	2
Mastitis	81	1 396	1	3	2	26	—	—	—	—	—	—	—
Metritis	80	60	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—
Nephritis	12	37	—	—	6	21	—	—	—	—	—	—	—
Pilaantumisen ³⁾	588	1 705	26	88	32	301	16	31	—	—	—	—	579
Pyæmia	45	—	2	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—
Rehu-, kaltausvesi-, veri- asp. ⁴⁾	—	20 632	—	2 119	—	26 062	—	1 341	—	—	—	—	—
Septicæmia	1 035	—	14	—	62	—	42	—	—	—	—	—	—
Tuberculosis	6	9	—	—	—	23	—	—	—	—	—	—	—
Tumores	16	33	—	4	—	10	2	3	—	—	—	—	—
Vieras haju, väri, maku ⁵⁾ ..	1 061	1 167	67	25	135	711	72	15	1	—	—	—	95
Fractura	62	565	20	43	3	423	—	87	—	—	—	—	16
Muu syy ⁶⁾	717	2 027	41	1 526	51	577	66	234	6	1	—	—	74
Yhteensä — Total — Total	4 609	41 185	305	10 414	475	29 332	228	1 816	164	1	—	—	766

¹⁾ Defective development. — Développement défectueux. ²⁾ Dirtiness. — Saleté. ³⁾ Deterioration. — Détérioration. ⁴⁾ The animal having breathed food, water or blood. — L'animal ayant aspiré du fourrage, de l'eau à chauffer ou du sang. ⁵⁾ Smell, colour, strange tastes. — Odeur, couleur, goût étranges. ⁶⁾ Other causes. — Autres causes.

Taulu 11. Yhdistelmä teurastamoissa v. 1951 suoritetussa lihantarkastuksessa aiheutuneista erikoisista toimenpiteistä (koko maa).

Table 11. Summary of special measures taken at the slaughter-houses in the whole country in 1951.

Tableau 11. Résumé des mesures spéciales prises aux abattoirs, dans tout le pays, en 1951.

Syy Cause Cause	Hylätty — Refused — Refusés								Eriksen käsitelty Special treatment Traitement special		Hyökitty suolattu, sa- vustettu, palvattu v. m. s. lihas kg. Meat not approved, salted, smoked etc. in kilos Viandes non approuvées, salées, fumées etc. en kg
	Nautoja — Cattle Bovides		Lampaista — Sheep Moutons		Sikoja — Pigs Porcs		Hevosia — Horses Chevaux		Nautoja Cattle Bovides	Sikoja Pigs Porcs	
	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps			
Abscessus	7	691	—	41	3	586	1	15	—	—	—
Actinomycosis	3	469	—	—	—	45	—	—	—	—	—
Angiektasia hepatis	—	1 256	—	1	—	2	—	—	—	—	—
Anthrax	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arthritis, Bursitis	3	51	—	4	4	117	1	5	—	—	—
Bronchopneumonia cat. ..	—	4	—	—	—	1 742	—	—	—	—	—
Cystae	—	97	—	3	—	365	—	2	—	—	—
Cysticercus cellulosae	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» inermis	—	94	—	—	—	—	—	—	234	—	—
» tenuicollis	—	163	—	225	—	393	—	—	—	—	—
Distomatosis	—	20 041	—	4 403	—	200	—	91	—	—	—
Echinococcus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rhusiopathia suis	—	—	—	—	45	205	—	—	—	—	—
Icterus	51	53	13	2	14	6	1	1	—	—	—
Kachexia	109	—	103	—	76	—	7	—	—	—	—
Kehittymättömyys ¹⁾	79	—	20	—	30	—	—	—	—	—	—
Likaantumisen ²⁾	—	21	—	7	—	1	—	4	—	—	—
Mastitis	17	2 206	—	37	—	110	—	—	—	—	—
Metritis	—	15	—	1	—	3	—	—	—	—	—
Nephritis	5	144	—	2	—	97	—	5	—	—	—
Pilaantumisen ³⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pyæmia	20	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—
Rehu-, kaltausvesi-, veri- asp. ⁴⁾	—	33 802	—	2 526	—	127 887	—	1 307	—	—	—
Septicaemia	321	—	5	—	42	—	12	—	—	—	—
Tuberculosis	6	112	—	2	—	122	—	—	—	—	—
Tumores	9	71	2	—	—	29	4	4	—	—	—
Vieras haju, väri, maku ⁵⁾ ..	223	422	13	882	72	669	5	331	—	204	—
Fractura	—	427	—	94	—	927	—	46	—	—	—
Muu syy ⁶⁾	226	1 608	29	839	150	1 983	22	992	—	—	—
Yhteensä — Total — Total	1 079	61 747	185	9 069	439	135 489	53	2 803	234	204	—

¹⁾ Defective development. — Développement défectueux. ²⁾ Dirtiness. — Saleté. ³⁾ Deterioration. — Détérioration. ⁴⁾ The animal having breathed food, water or blood. — L'animal ayant aspiré du fourrage, de l'eau à échauder ou du sang. ⁵⁾ Smell, colour, strange tastes. — Odeur, couleur, goût étranges. ⁶⁾ Other causes. — Autres causes.

Taulu 12. Yhdistelmä lihantarkastamoissa ja teurastamoissa v. 1951 suoritetussa lihantarkastuksessa aiheutuneista erikoisista toimenpiteistä (taulut 10 ja 11 yhdistettyinä).

Table 12. Summary of special measures taken at the inspection offices and the slaughter-houses in 1951 (tables 10 and 11 combined).

Tableau 12. Résumé des mesures spéciales prises par les bureaux d'inspection et les abattoirs, en 1951 (Tableaux 10 et 11 combinés).

Syy Cause Cause	Hylätty — Refused — Refuses								Eriksen käsitelty Special treatment Traitement special		Hylätty suolahtua, sa- vustettua, palvattua i. m. s. Ihaa kg Meat not approved, salted, smoked etc. in kilos Viandes non approuvées, salées, fumées etc. en kg
	Nautoja — Cattle Bovidés		Lampaita — Sheep Moutons		Sikoja — Pigs Porcs		Hevosia — Horses Chevaux		Nautoja Cattle Bovidés	Sikoja Pigs Porcs	
	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Bodies Corps	Elimiä tai ruhon osia Different organs or portions of the body Divers organes ou portions de corps			
Abscessus	15	1 015	1	70	3	700	1	19	—	—	—
Actinomycoosis	10	680	—	—	—	49	—	—	—	—	—
Angiektasia hepatis	—	2 041	—	7	—	11	—	9	—	—	—
Anthrax	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arthritis, Bursitis	13	105	—	5	4	133	1	6	—	—	—
Bronchopneumonia cat. ..	—	8	—	37	—	1 772	—	3	—	—	—
Cystae	—	197	—	15	—	701	—	2	—	—	—
Cysticercus cellulosa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» inermis	6	127	—	—	—	—	—	—	390	—	—
» tenuicollis	—	177	—	501	—	735	—	—	—	—	—
Distomatosis	—	29 728	—	10 465	—	205	—	91	—	—	—
Echinococcus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rhusiopathia suis	—	—	—	—	162	265	—	—	—	—	—
Icterus	229	353	32	6	42	19	16	9	—	—	—
Kachexia	364	—	212	—	101	—	14	—	—	—	—
Kehittymättömyys ¹⁾	426	—	22	—	33	—	1	—	—	—	—
Likaantumisen ²⁾	95	2 063	3	186	4	249	6	84	—	—	2
Mastitis	98	3 602	1	40	2	136	—	—	—	—	—
Metritis	80	75	—	1	3	4	—	—	—	—	—
Nephritis	17	181	—	2	6	118	—	5	—	—	—
Pilaantumisen ³⁾	588	1 705	26	88	32	301	16	31	—	—	579
Pyæmia	65	—	2	—	7	—	1	—	—	—	—
Rehu-, kalttausvesi-, veri- asp. ⁴⁾	—	54 434	—	4 645	—	153 949	—	2 648	—	—	—
Septicaemia	1 356	—	19	—	104	—	54	—	—	—	—
Tuberculosis	12	121	—	2	—	145	—	—	1	—	—
Tumores	25	104	2	4	—	39	6	7	—	—	—
Vieras haju, väri, maku ⁵⁾ .	1 284	1 589	80	907	207	1 380	77	346	1	204	95
Fractura	62	992	20	137	3	1 350	—	133	—	—	16
Muu syy ⁶⁾	943	3 635	70	2 365	201	2 560	88	1 226	6	1	74
Yhteensä — Total — Total	5 688	102 932	490	19 483	914	164 821	281	4 619	398	205	766

¹⁾ Defective development. — Développement défectueux. ²⁾ Dirtiness. — Saleté. ³⁾ Deterioration. — Détérioration. ⁴⁾ The animal having breathed food, water or blood. — L'animal ayant aspiré du fourrage, de l'eau à échauder ou du sang. ⁵⁾ Smell, colour, strange tastes. — Odeur, couleur, goût étranges

⁶⁾ Other causes. — Autres causes.

Taulu 13. Teurastetun siipikarjan tarkastus maastavientä varten v. 1951.

Table 13. Inspection of poultry slaughtered for exportation in 1951.

Tableau 13. Inspection de volaille abattue pour l'exportation, en 1951.

N:o	Siipikarjateurastamo Poultry slaughter-houses Abattoir de volailles Nimi ja paikkakunta Name and place Nom et lieu	Tarkastettu teurastettua siipikarjaa Inspected slaughtered poultry Volaille abattue inspectée		
		Laatikoita kpl Boxes, amount Caisnes nombre	Brutto- paino Whole weight Poids brut	Netto- paino Net weight Poids net
1	Lounais-Suomen Osuusteur. r. l., Turku	3 739	80 669.5	64 411.5
2	Kontio & Kontio O/Y, Turku	3 151	69 583	56 604
5	Kala- ja Lintuliike S. Wallin'in jälk., Turku	9 007	225 198	191 147
15	Osuuskunta Pohjan- maan Liha i. l., Pännäinen	2 382	49 909	40 581
17	G. Virtasen Siipikarja- teurastamo, Toijala	841	18 143.7	14 677
18	Osuuskunta Pohjan- maan Liha i. l., Vaasa	38	759	607
22	Osuusteurastamo Itikka r. l., Seinä- joki	966	21 161	16 574
34	Osuuskunta Pohjan- maan Liha i. l., Kristiinan kaup. ...	737	15 820	12 425
	Yhteensä — Total	20 861	481 243.2	397 026.5

Taulu 14. Syötävän metsänriistan tarkastus maastavientä varten v. 1951.

Table 14. Inspection of eatable game for exportation in 1951.

Tableau 14. Inspection du gibier comestible pour exportation, en 1951.

Tarkastuspaikkakunta The place of inspection Lieu d'inspection	Tarkastettu syötävää metsänriistaa Inspected eatable game Gibier comestible inspectée			
	Laati- koita, kpl Boxes, amount Caisnes nombre	Brutto- paino Whole weight Poids brut	Netto- paino Net weight Poids net	Hylätty eläimiä kpl Amount of animals refused at inspection Nombre des animaux refusés a l'inspection
Helsinki	352	20 327	16 966	612
Turku	462	40 248	33 838	50
Yhteensä — Total	814	60 575	50 804	662

Taulu 15. Maidon tuonti maidontarkastuspakon alaisille paikkakunnille v. 1951.

Table 15. Delivery of milk in the regions submitted to compulsory inspection of milk, in 1951.

Tableau 15. Livraison de lait dans les régions soumises à l'inspection obligatoire du lait, en 1951.

Maidontarkastus- paikkakunta The place where the milk inspection is un- dertaken Localité où se fait l'inspection du lait	Maidon tuonti litroissa — Delivery of milk in liters — Livraison du lait en litres					Maidon tuottajat — Milk producers — Producteurs du lait					
	Maidontarkastusalueella olevat meijerit Dairies located in the region of the milk inspection Vacheries se trouvant dans la région d'inspection du lait	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Maidontarkastus- alueella olevat meijerit Dairies located in the region of the milk inspection Vacheries se trouvant dans la région d'inspection du lait	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Maidontarkastusalueen ulkopuolella olevat meijerit Dairies located outside the region of the milk inspection Vacheries se trouvant en dehors de la région d'inspection du lait
Uudenmaan lääni											
Helsinki, kaupunki	57 594 485	4 654 802	171 031	53 978 376	—	116 398 694	10	3 331	36	16	55
Hyvinkää, kauppal.	5 510 723	—	—	—	—	5 510 723	2	430	—	—	—
Järvenpää, »	4 102 471	—	—	—	—	4 102 471	1	365	—	—	—
Karjaa, »	5 965 938	—	—	629 170	—	6 595 108	1	384	—	—	1
Karkkila, »	6 573 979.5	—	—	—	—	6 573 979.5	1	516	—	—	—
Kerava, »	5 041 975	12 300	—	—	15 111	5 069 386	1	347	1	—	—
Lohja, »	5 458 388	—	—	—	—	5 458 388	1	415	—	—	—
Loviisa, kaupunki	3 806 230	—	—	—	—	3 806 230	1	255	—	—	—
Porvoo, »	6 095 328	—	—	718 820	—	6 814 148	1	484	—	—	1
Tammisaari, »	6 801 820	—	24 900	—	—	6 826 720	2	353	—	5	—

Taulu 15. (jatk.)

Maidontarkastuspaikkakunta The place where the milk inspection is undertaken Localité où se fait l'inspection du lait	Maidon tuonti litroissa — Delivery of milk in liters — Livraison du lait en litres					Maidon tuottajat — Milk producers — Producteurs du lait						
	Maidontarkastusalueella olevat meijerit Dairies located in the region of the milk inspection Vacheries se trouvant dans la région d'inspection du lait	Erikoismaidon tuottajat Producers of special milk Producteurs de laits spéciaux	Tilusmaidon tuottajat Producers of ordered milk Producteurs de laits de commande	Suoraan tuottajilta vastaanottavat natiomymyjät Milk shops getting their milk directly from the producers Chemerres prenant leur lait directement chez les producteurs	Maidontarkastusalueen ulkopuolella olevat meijerit Dairies located outside the region of the milk inspection Vacheries se trouvant en dehors de la région d'inspection du lait	Yhteensä Total Total	Maidontarkastusalueella olevat meijerit Dairies located in the region of the milk inspection Vacheries se trouvant dans la région d'inspection du lait	Erikoismaidon tuottajat Producers of special milk Producteurs de laits spéciaux	Tilusmaidon tuottajat Producers of ordered milk Producteurs de laits de commande	Suoraan tuottajilta vastaanottavat natiomymyjät Milk shops getting their milk directly from the producers Chemerres prenant leur lait directement chez les producteurs	Maidontarkastusalueen ulkopuolella olevat meijerit Dairies located outside the region of the milk inspection Vacheries se trouvant en dehors de la région d'inspection du lait	Maidontarkastusalueen ulkopuolella olevien meijerien luku Total number of dairies outside the region of milk inspection Total number of dairies outside the region of inspection
<i>Turun ja Porin lääni</i>												
Parainen, kauppalaa	2 895 886.5	—	—	—	—	2 895 886.5	1	223	—	—	—	—
Pori, kaupunki ..	16 157 167	—	—	498 973	16 656 140	1 971	2	—	—	—	—	—
Rauma, » ..	6 020 872	—	—	—	6 020 872	733	1	—	—	14	—	—
Salo, kauppalaa	10 714 896	—	—	3 147 577	13 862 473	770	1	—	—	—	—	12
Turku, kaupunki	24 335 507	—	—	16 415 728	41 096 235	2 110	3	—	—	—	—	17
Uusikaupunki	4 454 010.5	—	—	—	4 454 010.5	462	1	—	—	—	—	—
<i>Hämeen lääni</i>												
Forssa, kauppalaa ...	4 312 284	—	—	—	4 312 284	440	2	—	—	—	—	—
Hämeenlinna, kaupunki	10 760 273	—	—	607 290	11 367 563	810	1	—	—	—	—	4
Lahti, kaupunki	23 847 814.5	—	—	1 841 691.5	25 689 506	1 512	2	—	—	—	—	3
Mänttä, kauppalaa	1 660 377	—	—	—	1 660 377	255	1	—	—	—	—	—
Nokia, kauppalaa	—	—	—	2 214 902	999 537	3 214 439	—	—	—	—	—	3
Riihimäki, »	6 066 938	—	—	—	6 066 938	479	3	—	—	—	—	—
Tampere, kaupunki ..	34 247 860.5	—	—	5 274 866	39 522 726.5	3 627	5	—	—	—	—	24
Toijala, kauppalaa ..	4 584 143	—	—	148 520	4 732 663	423	1	—	—	—	—	1
Valkeakoski, »	4 077 968.5	—	—	1 701 651.5	5 780 620	324	1	—	—	—	—	1
<i>Kymen lääni</i>												
Hamina, kaupunki ..	15 612 750	—	—	—	15 612 750	1 069	1	—	—	—	—	—
Karhula, kauppalaa ..	4 014 312.5	—	400	—	4 014 712.5	426	2	—	—	4	—	—
Kotka, kaupunki ...	95 050	—	—	6 502 829	6 597 879	143	1	—	—	—	—	3
Kouvola, kauppalaa ..	10 330 336.5	—	—	—	10 377 705.5	879	1	—	—	—	—	—
Lappeenranta, kaupunki	21 489 046	—	—	—	21 489 046	2 431	1	—	—	—	—	—
<i>Mikkelin lääni</i>												
Heinola, kaupunki ..	1 647 992.5	—	—	545 285	10 765	2 204 042.5	2	—	—	—	—	3
Mikkeli, »	8 272 202.5	—	—	—	8 272 202.5	1 240	1	—	—	—	—	—
Pieksämäki, kaup.	2 527 486	—	—	66 720	2 594 206	374	2	—	—	—	—	1
Savonlinna, kaupunki	3 259 778.5	—	75 947	127 061	3 462 786.5	399	1	—	—	1	—	3
<i>Kuopion lääni</i>												
Isalmi, kaupunki ..	4 768 638	—	—	—	4 768 638	700	1	—	—	—	—	—
Joensuu, » ..	—	—	13 621	1 259 909	1 273 530	—	—	—	—	20	—	1
Kuopio, » ..	15 092 470.5	—	—	—	15 092 470.5	1 334	1	—	—	—	—	—
Varkaus, kauppalaa ..	3 974 024	—	—	1 245 457	5 219 481	520	1	—	—	—	—	1
<i>Vaasan lääni</i>												
Jyväskylä, kaupunki	22 496 504	—	—	318 433	22 814 937	2 694	3	—	—	—	—	3
Kokkola, »	5 972 705	—	—	—	5 972 705	518	2	—	—	—	—	—
Pietarsaari, »	4 816 205	—	—	—	4 816 205	530	1	—	—	—	—	—
Seinäjäki, kauppalaa ..	4 206 407	—	—	—	4 214 220	641	1	—	—	—	—	—
Vaasa, kaupunki ...	10 762 689	—	—	8 228 981	18 991 670	1 519	3	—	—	—	—	5
<i>Oulun lääni</i>												
Kajaani, kaupunki ..	4 164 206	—	—	96 530	4 260 736	656	1	—	—	—	—	1
Oulu, »	21 703 983	—	—	1 684 189	23 388 172	2 599	3	—	—	—	—	3
Raahe, »	3 584 136	—	—	—	3 678 814.5	535	1	—	—	—	—	—
<i>Lapin lääni</i>												
Kemi, kaupunki	10 995 989.5	—	—	—	10 995 989.5	1 967	1	—	—	—	—	—
Yhteensä — Total	440 874 246.5	4 667 102	285 899	106 753 986	2 020 246.5	554 601 480	77	42 444	37	61	146	

Taulu 16. Kerman tuonti maidontarkastuspakon alaisille paikkakunnille v. 1951.

Table 16. Delivery of cream in the regions submitted to compulsory inspection in 1951.

Tableau 16. Livraison de la crème dans les régions soumises à l'inspection obligatoire du lait, en 1951.

Maidontarkastuspaikkakunta <i>The place where the milk inspection is undertaken</i> <i>Localité où se fait l'inspection du lait</i>	Kerman tuonti litroissa <i>Delivery of cream in liters</i> <i>Livraison de la crème, en litres</i>			Kerman tuottajat <i>Cream producers</i> <i>Producteurs de la crème</i>		
	Maidontarkastusalucella olevat meijerit <i>Dairies located in the region of the milk inspection</i> <i>Vacheries se trouvant dans la région d'inspection du lait</i>	Maidontarkastusalueen ulkopuolella olevat meijerit <i>Dairies located outside the region of the milk inspection</i> <i>Vacheries se trouvant en dehors de la région d'inspection du lait</i>	Yhteensä <i>Total</i> <i>Total</i>	Maidontarkastusalueella olevat meijerit <i>Dairies located in the region of the milk inspection</i> <i>Vacheries se trouvant dans la région d'inspection du lait</i>	Tuottajien luku keskimäärin kuukaudessa <i>Average amount of producers per month</i> <i>Nombre moyen des producteurs, par mois</i>	Maidontarkastusalueen ulkopuolella olevien meijerien luku, joista kermaa on tuotu tarkastusalueelle <i>Amount of dairies outside the region of the cream inspection from where cream has been delivered to the region of inspection</i> <i>Nombre des vacheries en dehors de la région d'inspection du crème d'où l'on a livré du lait à la région d'inspection</i>
<i>Uudenmaan lääni</i>						
Helsinki, kaupunki	68 821	732 451	801 272	10	3 331	55
Hyvinkää, kauppala	1 071.3	—	1 071.3	2	4 299	—
Järvenpää, »	—	—	—	1	382	1
Karjaa, »	—	—	—	1	385	1
Karkkila, »	—	—	—	1	516	—
Kerava, »	—	—	—	1	347	—
Lohja, »	—	—	—	1	415	—
Loviisa, kaupunki	—	—	—	1	256	1
Porvoo, »	—	—	—	1	484	—
Tammisaari, »	—	—	—	1	353	—
Tuusula, kunta	—	—	—	2	—	—
<i>Turun ja Porin lääni</i>						
Parainen, kauppala	—	—	—	1	223	—
Pori, kaupunki	—	—	—	2	1 971	—
Rauma, »	—	—	—	1	732	—
Salo, kauppala	—	—	—	1	770	12
Turku, kaupunki	2 276	115 929	118 205	3	2 111	17
Uusikaupunki	—	—	—	1	462	—
<i>Hämeen lääni</i>						
Forssa, kauppala	—	—	—	2	440	—
Hämeenlinna, kaupunki	—	—	—	1	811	4
Lahti, »	—	—	—	2	1 512	3
Nokia, kauppala	—	174 941	174 941	—	—	3
Riihimäki, »	—	—	—	3	479	—
Tampere, kaupunki	—	—	—	5	3 627	24
Toijala, kauppala	—	6 300	6 300	1	423	1
Mänttä, »	—	1 420	1 420	1	305	1
Valkeakoski, »	—	—	—	1	323	1
<i>Kymen lääni</i>						
Hamina, kaupunki	—	—	—	1	1 069	—
Kotka, »	5 036	228 890	233 926	1	143	3
Kouvola, kauppala	—	—	—	1	879	1
Kymi, kunta	—	—	—	—	—	—
Lappeenranta, kaupunki	124.5	—	124.5	1	2 431	—
Karhula, kauppala	—	—	—	2	426	—
<i>Mikkelin lääni</i>						
Heinola, kaupunki	—	23 937	23 937	2	154	3
Mikkeli, »	108 570.2	—	108 570.2	1	1 239	—
Pieksämäki, kauppala	—	—	—	2	374	1
Savonlinna, kaupunki	32 912.9	2 146	35 058.9	1	399	3
<i>Kuopion lääni</i>						
Iisalmi, kaupunki	584 497	—	584 497	1	700	—
Joensuu, »	—	134 500.1	134 500.1	—	—	1
Kuopio, »	106 508.4	—	106 508.4	1	1 334	—
Varkaus, kauppala	32 054.2	79 869	111 923.2	1	520	1

Taulu 16. (jatk.)

Maidontarkastuspaikkakunta <i>The place where the milk inspection is undertaken</i> <i>Localité où se fait l'inspection du lait</i>	Kerman tuonti litroissa <i>Delivery of cream in liters</i> <i>Livraison de la crème, en litres</i>			Kerman tuottajat <i>Cream producers</i> <i>Producteurs de la crème</i>		
	Maidontarkastusalueella olevat meijerit <i>Dairies located in the region of the milk inspection</i> <i>Vacheries se trouvant dans la région d'inspection du lait</i>	Maidontarkastusalueen ulkopuolella olevat meijerit <i>Dairies located outside the region of the milk inspection</i> <i>Vacheries se trouvant en dehors de la région d'inspection du lait</i>	Yhteensä <i>Total</i> <i>Total</i>	Maidontarkastusalueella olevat meijerit <i>Dairies located in the region of the milk inspection</i> <i>Vacheries se trouvant dans la région d'inspection du lait</i>	Tuottajien luku keskimäärin kuukaudessa <i>Average amount of producers per month</i> <i>Nombre moyen des producteurs, par mois</i>	Maidontarkastusalueen ulkopuolella olevien meijerien luku, joista kermaa on tuotu tarkastusalueelle <i>Amount of dairies outside the region of the cream inspection from where cream has been delivered to the region of inspection</i> <i>Nombre des vacheries en dehors de la région d'inspection du crème d'où l'on a livré du lait à la région d'inspection</i>
<i>Vaasan lääni</i>						
Jyväskylä, kaupunki	50 077	2 870	52 947	3	2 694	3
Kokkola, »	—	—	—	2	518	—
Pietarsaari, »	—	—	—	1	530	1
Seinäjoki, kauppala	—	—	—	1	640	—
Vaasa, kaupunki	—	—	—	3	1 519	5
<i>Oulun lääni</i>						
Kajaani, kaupunki	158 330	32 670.9	191 000.9	1	657	1
Oulu, »	199 450.3	—	199 450.3	3	2 599	3
Raahe, »	—	—	—	1	535	—
<i>Lapin lääni</i>						
Kemi, kaupunki	—	—	—	1	1 967	—
Yhteensä — Total — Total	1 349 728.8	1 535 924	2 885 652.8	77	46 284	150

Taulu 17. Maidontarkastamoissa tarkastettujen
Table 17. Results of classification of the milk samples, obtained
Tableau 17. Résultats de classement des échantillons de

Maidontarkastamo Milk control office Bureau de contrôle du lait	Näytteiden luku Amount of samples Nombre des échantillons	Luokittelu Classification Classement				Rasvaa Fat Graisse				
		Näytteiden luku Amount of samples Nombre des échantillons	I %	II %	III %	IV %	Näytteiden luku Amount of samples Nombre des échantillons	3.5 %	3.2 %	alle 3.2 less than 3.2 moins de 3.2 %
<i>Uudenmaan lääni</i>										
Helsinki, kaupunki	84 747	83 767	88.16	10.39	1.22	0.23	83 765	97.25	2.47	0.28
Hyvinkää, kaupala	10 136	10 136	86.90	11.26	1.33	0.51	10 136	95.83	3.58	0.59
Karjaa, »	9 301	9 301	86.77	10.82	1.86	0.55	9 275	95.05	4.18	0.77
Karkkila, »	12 023	12 023	89.27	9.01	1.16	0.56	12 022	95.49	3.68	0.83
Kerava, »	8 222	8 222	82.69	14.19	2.53	0.59	8 105	96.47	3.02	0.51
Lohja, »	10 120	9 699	73.11	23.50	2.78	0.61	9 743	95.63	3.68	0.69
Loviisa, kaupunki	6 243	6 243	84.98	14.11	0.86	0.05	5 455	94.68	4.75	0.57
Porvoo, »	10 782	10 748	76.67	20.49	2.28	0.56	10 748	94.32	4.71	0.97
Tammisaari, »	8 523	8 523	78.65	18.64	2.25	0.46	8 503	93.25	5.79	0.96
Järvenpää, kaupala	8 469	8 469	89.24	10.18	0.51	0.07	7 836	96.99	2.83	0.18
<i>Turun ja Porin lääni</i>										
Parainen, kaupala	5 197	5 197	56.90	38.40	3.85	0.85	5 197	94.21	4.95	0.84
Pori, kaupunki	36 594	36 599	83.82	13.29	1.46	1.43	35 962	96.31	3.40	0.29
Rauma, »	17 620	17 620	85.98	12.12	1.56	0.34	17 601	94.87	4.82	0.31
Salo, kaupala	16 050	16 050	76.19	21.99	1.48	0.34	16 033	96.46	3.27	0.27
Turku, kaupunki	52 952	52 931	81.19	16.41	2.11	0.29	52 934	96.31	3.17	0.52
Uusikaupunki	10 874	10 874	88.02	10.47	1.35	0.16	10 870	95.81	3.85	0.34
<i>Hämeen lääni</i>										
Forssa, kaupala	10 626	10 626	84.91	12.87	1.77	0.45	10 611	97.08	2.45	0.47
Hämeenlinna, kaupunki	19 053	19 053	90.95	7.72	1.08	0.25	19 050	96.59	2.92	0.48
Lahti, »	36 136	36 136	87.00	10.91	1.58	0.51	36 067	95.92	3.46	0.62
Nokia, kaupala	2 984	2 984	90.72	8.31	0.94	0.03	2 984	93.73	4.93	1.34
Riihimäki, »	11 416	11 416	84.95	12.04	2.48	0.53	11 396	96.29	2.92	0.79
Tampere, kaupunki	82 518	73 990	82.63	14.52	2.19	0.66	72 827	95.08	4.27	0.65
Toijala, kaupala	9 076	9 076	84.02	14.59	1.15	0.24	9 076	96.86	2.71	0.43
Mänttä, »	5 924	5 924	71.74	20.70	5.42	2.14	5 902	84.02	15.40	0.58
Valkeakoski, »	7 101	7 101	86.27	11.08	2.21	0.44	426	82.16	17.84	—
<i>Kymen lääni</i>										
Hamina, kaupunki	23 952	23 952	88.46	10.17	1.14	0.23	23 941	98.15	1.66	0.19
Kotka, »	9 917	3 803	78.05	20.27	1.47	0.21	5 017	94.74	5.20	0.06
Kouvola, kaupala	19 637	19 636	90.59	8.61	0.68	0.12	18 304	98.68	1.15	0.17
Karhula, »	8 545	8 545	87.20	8.45	3.72	0.63	8 544	99.45	0.55	—
Lappeenranta, kaupunki	33 789	33 789	79.57	17.86	2.05	0.52	33 668	99.19	0.52	0.29
<i>Mikkelin lääni</i>										
Heinola, kaupunki	3 689	3 687	82.96	14.70	1.98	0.36	3 688	24.24	75.49	0.27
Mikkeli, »	25 021	25 011	79.85	14.26	4.49	1.40	25 021	—	99.56	0.44
Savonlinna, »	13 064	13 047	80.53	15.81	2.92	0.74	12 968	98.97	0.96	0.07
Pieksämäki, kaupala	4 804	2 277	56.57	36.67	5.18	1.58	4 757	96.85	2.68	0.47
<i>Kuopion lääni</i>										
Iisalmi, kaupunki	10 054	9 897	79.52	16.69	2.89	0.90	9 858	97.87	1.80	0.33
Joensuu, »	28 041	28 041	79.53	15.04	4.51	0.92	28 008	98.23	1.60	0.17
Kuopio, »	29 688	29 688	81.29	15.68	2.57	0.46	29 678	99.06	0.86	0.08
Varkaus, kaupala	6 612	6 612	81.84	13.17	1.51	3.48	6 604	99.30	0.59	0.11
<i>Vaasan lääni</i>										
Jyväskylä, kaupunki	27 630	23 896	72.03	20.38	4.86	2.73	23 833	99.81	0.19	—
Kokkola, »	12 313	12 313	87.22	11.06	1.69	0.03	12 312	98.16	1.53	0.31
Pietarsaari, »	12 634	12 634	73.22	22.78	3.38	0.62	12 634	96.29	3.22	0.49
Seinäjäki, kaupala	15 458	15 400	77.35	19.65	2.23	0.77	15 383	94.07	5.02	0.91
Vaasa, kaupunki	34 389	34 389	70.71	26.14	2.35	0.80	34 214	96.42	3.37	0.21
<i>Oulun lääni</i>										
Kajaani, kaupunki	11 642	9 708	72.54	21.35	4.12	1.99	11 642	98.57	1.25	0.18
Oulu, »	50 115	50 115	79.67	17.56	2.17	0.60	50 090	92.24	6.52	1.24
Raabe, »	11 609	11 609	87.74	9.61	2.07	0.58	11 606	97.14	2.45	0.41
<i>Lapin lääni</i>										
Kemi, kaupunki	39 348	39 348	75.01	20.33	3.70	0.96	39 348	89.15	8.97	1.88
Yhteensä — Total — Total	924 638	900 100	81.13	15.83	2.32	0.71	893 642	94.20	7.32	0.51

maitonäytteiden luokittelutulokset v. 1951.

in the milk control offices in 1951.

lait, obtenus dans les bureaux de contrôle du lait, en 1951.

Puhtausluokka Class of cleanliness Classe de pureté					Kestävyys Duration Durée					Bakteeripitoisuus Amount of bacteria Teneur en bactéries			
Näytteen luku Amount of samples Nombre des échantillons	1	2	3	4	Näytteen luku Amount of samples Nombre des échantillons	5 1/2 t 5 h 1/2	2 t 2 h	alle 2 t less than 2 hours moins de 2 h	alle 20 min. less than 20 min. moins de 20 min.	Näytteen luku Amount of samples Nombre des échantillons	enintään 1 milj. 1 mill. at the maximum 1 mill. au maximum	enintään 5 milj. 5 mill. at the maximum 5 mill. au maximum	Yli 5 milj. More than 5 mill. plus de 5 mill.
	%	%	%	%		%	%	%	%		%	%	%
84 747	99.99	—	0.01	—	84 747	90.75	8.12	1.01	0.12	84 629	88.99	9.03	1.98
10 136	95.83	3.58	0.39	0.20	2 685	99.70	0.26	0.40	—	10 136	93.22	5.60	1.18
9 301	98.04	1.86	0.10	—	9 301	94.38	4.62	0.73	0.27	9 295	95.54	3.29	1.17
12 023	99.43	0.50	0.05	0.02	12 023	95.39	4.03	0.37	0.21	11 943	95.65	3.76	0.59
8 120	98.36	1.55	0.07	0.02	8 207	87.13	10.48	1.94	0.45	8 185	90.08	8.15	1.77
10 120	86.02	13.28	0.44	0.26	10 120	88.58	9.42	1.68	0.32	10 120	88.12	8.62	3.26
6 243	99.84	0.10	0.05	0.01	6 243	89.20	10.38	0.37	0.05	6 243	92.10	7.61	0.29
10 782	97.00	2.41	0.40	0.19	10 782	83.93	14.88	1.09	0.10	10 782	97.38	2.22	0.40
8 523	100.00	—	—	—	8 523	84.54	13.96	1.26	0.24	8 450	92.32	6.31	1.37
7 720	99.60	0.39	0.01	—	8 469	92.94	6.65	0.34	0.07	7 836	89.56	8.19	2.25
5 197	87.09	12.33	0.56	0.02	5 197	68.77	27.75	2.67	0.81	5 197	74.18	22.84	2.98
36 495	98.59	0.99	0.24	0.18	36 594	90.59	8.18	1.10	0.13	34 079	93.19	5.03	1.78
17 620	99.48	0.49	0.02	0.01	17 620	93.13	6.05	0.66	0.16	17 620	95.52	3.62	1.16
16 050	98.35	1.08	0.48	0.09	16 050	80.24	18.87	0.75	0.14	14 546	81.09	18.30	0.61
52 952	98.22	1.75	0.02	0.01	52 952	92.70	6.34	0.82	0.14	52 952	93.52	5.56	0.92
10 874	98.33	1.56	0.10	0.01	10 874	92.83	6.16	0.90	0.11	10 874	94.91	4.29	0.80
10 626	94.64	4.86	0.42	0.08	10 626	92.37	6.49	0.91	0.23	10 277	95.08	4.07	0.85
19 053	100.00	—	—	—	19 053	94.53	4.70	0.56	0.21	19 053	98.12	1.38	0.50
36 136	99.99	0.01	—	—	36 136	93.03	6.26	0.60	0.11	36 136	95.35	3.67	0.98
2 984	99.54	0.46	—	—	2 984	91.45	7.54	0.97	0.04	2 984	91.45	7.54	1.01
11 289	92.61	6.24	1.04	0.11	11 256	95.03	4.18	0.62	0.17	9 346	95.29	4.08	0.63
73 990	97.32	2.57	0.06	0.05	73 990	90.12	7.88	1.57	0.43	69 660	86.45	10.74	2.81
9 076	92.60	7.37	0.01	0.22	9 076	93.38	5.74	0.75	0.13	9 076	93.09	6.03	0.88
5 924	97.08	2.55	0.37	—	5 924	76.96	16.39	4.68	1.97	4 761	82.50	12.12	5.38
1 369	99.78	0.22	—	—	7 101	92.86	5.69	1.28	0.17	—	—	—	—
23 952	99.95	0.05	—	—	23 952	90.22	8.65	0.95	0.18	21 697	94.24	4.93	0.83
3 803	93.69	5.81	0.50	—	3 803	86.59	12.38	0.92	0.11	9 917	88.52	10.60	0.88
19 637	99.98	0.02	—	—	19 636	92.50	6.94	0.48	0.08	11 841	92.36	6.96	0.68
8 545	91.50	4.83	3.30	0.37	8 545	99.53	0.27	0.04	0.16	8 545	98.34	0.96	0.70
26 151	86.81	12.75	0.39	0.05	33 789	88.76	9.38	1.44	0.42	33 674	97.09	2.15	0.76
3 689	95.23	4.53	0.24	—	3 689	88.59	9.62	1.46	0.33	3 686	82.34	14.41	3.25
25 021	97.72	2.12	0.06	0.10	25 021	80.62	14.02	4.12	1.24	21 719	79.71	10.96	9.33
13 064	99.32	0.62	0.06	—	13 047	85.78	11.27	2.41	0.54	13 059	89.16	7.91	2.93
1 997	79.67	19.08	0.95	0.30	4 804	68.38	26.19	4.33	1.10	4 804	71.09	22.73	6.18
10 054	93.07	5.03	1.53	0.37	10 054	87.89	10.82	1.11	0.18	3 376	91.91	6.75	1.34
28 041	98.51	1.39	0.10	—	28 041	82.96	11.84	4.36	0.84	28 041	90.59	6.08	3.33
26 328	95.69	4.25	0.05	0.01	29 688	88.46	9.41	1.73	0.40	23 974	88.63	9.10	2.27
6 612	98.24	0.33	0.22	1.21	6 612	88.28	9.15	1.69	0.88	6 612	89.38	8.79	1.83
27 630	98.72	1.04	0.23	0.01	27 630	77.55	16.83	3.83	1.79	—	—	—	—
12 313	99.05	0.93	0.02	—	12 313	89.89	8.84	1.25	0.02	10 470	88.85	9.82	1.33
9 924	96.65	2.94	0.38	0.03	12 634	78.14	18.65	2.62	0.59	11 629	86.17	11.78	2.05
15 458	93.43	6.38	0.18	0.01	15 458	89.47	8.75	1.31	0.47	14 633	89.82	8.39	1.79
34 389	85.67	14.07	0.19	0.07	34 389	85.61	12.23	1.61	0.55	34 389	95.58	3.32	1.10
9 708	94.40	4.68	0.65	0.27	11 642	80.45	16.20	2.70	0.65	11 642	89.91	5.80	4.29
50 115	99.91	0.03	0.03	0.03	50 115	86.85	11.69	1.20	0.26	30 415	91.52	5.89	2.59
11 609	96.73	2.79	0.44	0.04	11 609	93.33	4.89	1.26	0.52	11 609	92.87	5.13	2.00
39 348	96.72	3.06	0.20	0.02	39 296	86.91	10.47	2.10	0.52	20 748	86.29	11.28	2.43
884 738	96.14	3.70	0.36	0.14	902 300	88.11	9.99	1.51	0.40	800 660	90.38	7.68	1.94

Taulu 18. Maidontarkastamoissa tarkastettujen
 Table 18. Results of classification of cream samples,
 Tableau 18. Résultats de classement des échantillons

Maidontarkastamo Milk control office Bureau de contrôle du lait	Näytteiden luku Amount of samples Nombre des échantillons	Luokittelu Classification Classement				
		Näytteiden luku Amount of samples Nombre des échantillons	I	II	III	IV
			%	%	%	%
<i>Uudenmaan lääni</i>						
Helsinki, kaupunki	301	301	54.15	27.24	14.95	3.66
Hyvinkää, kaupalla	21	21	76.19	9.52	4.76	9.53
Karjaa, »	—	—	—	—	—	—
Karkkila, »	—	—	—	—	—	—
Kerava, »	—	—	—	—	—	—
Lohja, »	—	—	—	—	—	—
Loviisa, kaupunki	—	—	—	—	—	—
Porvoo, »	—	—	—	—	—	—
Tammisaari, »	—	—	—	—	—	—
Järvenpää, kaupalla	—	—	—	—	—	—
<i>Turun ja Porin lääni</i>						
Parainen, kaupalla	—	—	—	—	—	—
Pori, kaupunki	—	—	—	—	—	—
Rauma, »	—	—	—	—	—	—
Salo, kaupalla	—	—	—	—	—	—
Turku, kaupunki	8	8	87.50	12.50	—	—
Uusikaupunki	—	—	—	—	—	—
<i>Hämeen lääni</i>						
Forssa, kaupalla	—	—	—	—	—	—
Hämeenlinna, kaupunki	—	—	—	—	—	—
Lahti, »	—	—	—	—	—	—
Nokia, kaupalla	1 919	1 919	71.44	26.11	2.40	0.05
Riihimäki, »	4	4	25.00	50.00	25.00	—
Tampere, kaupunki	—	—	—	—	—	—
Toijala, kaupalla	—	—	—	—	—	—
Mänttä, »	3	3	100.00	—	—	—
Valkeakoski, »	—	—	—	—	—	—
<i>Kymen lääni</i>						
Hamina, kaupunki	—	—	—	—	—	—
Kotka, »	—	—	—	—	—	—
Kouvola, kaupalla	—	—	—	—	—	—
Kymi, kunta	—	—	—	—	—	—
Lappeenranta, kaupunki	—	—	—	—	—	—
Karhula, kaupalla	—	—	—	—	—	—
<i>Mikkelin lääni</i>						
Heinola, kaupunki	—	—	—	—	—	—
Mikkeli, »	2 211	2 211	39.57	32.29	15.66	12.48
Savonlinna, »	345	343	70.84	18.66	8.46	2.04
Pieksämäki, kaupalla	—	—	—	—	—	—
<i>Kuopion lääni</i>						
Iisalmi, kaupunki	4 072	4 005	85.00	12.10	2.30	0.60
Joensuu, »	845	845	53.49	25.80	15.27	5.44
Kuopio, »	369	369	66.40	21.14	7.86	4.60
Varkaus, kaupalla	196	196	57.65	22.45	11.22	8.68
<i>Vaasan lääni</i>						
Jyväskylä, kaupunki	161	160	33.12	27.50	15.00	24.38
Kokkola, »	—	—	—	—	—	—
Pietarsaari, »	—	—	—	—	—	—
Seinäjoki, kaupalla	—	—	—	—	—	—
Vaasa, kaupunki	—	—	—	—	—	—
<i>Oulun lääni</i>						
Kajaani, kaupunki	1 532	1 314	51.83	25.42	13.09	9.66
Oulu, »	—	—	—	—	—	—
Raahe, »	3	3	66.67	—	—	33.33
<i>Lapin lääni</i>						
Kemi, kaupunki	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Total — Total	11 990	11 702	62.59	23.90	11.33	9.54

kermanäytteiden luokittelutulokset v. 1951.
 obtained in the milk control offices, in 1951.
 de crème, obtenus dans les bureaux de contrôle du lait, en 1951.

Kestävyys Duration Durée					Bakteeripitoisuus Amount of bacteria Teneur de bactéries				Rasvaa Fat Graisse					
Näytteen luku Amount of samples Nombre des échantillons	5 ½ t 5 h ½	2 t 2 h	alle 2 t less than 2 h. moins de 2 h	alle 20 min. less than 20 min. moins de 20 min.	Näytteen luku Amount of samples Nombre des échantillons	enint. 1 milj. 1 mill. 1 mill. au maximum	enint. 5 milj. 5 mill. 5 mill. au maximum	yli 5 milj. More than 5 mill. plus de 5 mill.	Näytteen luku Amount of samples Nombre des échantillons	alle 10 less than 10 moins de 10	alle 15 less than 15 moins de 15	alle 20 less than 20 moins de 20	alle 30 less than 30 moins de 30	alle 40 less than 40 moins de 40
301	54.15	27.24	14.95	3.66	300	59.34	22.00	18.66	293	—	0.34	6.14	16.05	77.47
21	76.19	9.52	4.76	9.53	21	76.19	9.52	14.29	18	—	—	—	16.67	83.33
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	87.50	12.50	—	—	8	100.00	—	—	8	—	—	37.50	62.50	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 919	80.04	17.51	2.40	0.05	—	—	—	—	1 919	47.32	0.73	—	8.23	43.72
4	25.00	50.00	25.00	—	4	25.00	50.00	25.00	4	—	—	100.00	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	100.00	—	—	—	3	—	—	—	3	—	—	—	—	100.00
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 211	39.57	32.29	15.66	12.48	—	—	—	—	2 105	—	—	3.85	82.52	13.63
343	70.84	18.66	8.46	2.04	—	—	—	—	345	1.16	14.20	38.26	37.39	8.99
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4 072	86.35	10.90	2.16	0.59	1 296	86.80	10.88	2.32	4 002	—	0.52	17.99	77.41	4.08
845	53.49	25.80	15.27	5.44	850	54.95	24.35	20.70	845	—	0.36	14.44	73.84	11.36
369	69.92	17.62	7.86	4.60	348	78.16	15.52	6.32	369	—	0.27	19.78	62.34	17.61
196	65.31	15.82	11.73	7.14	196	70.41	17.86	11.73	196	—	—	3.06	50.51	46.43
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
160	33.13	15.00	24.37	27.50	—	—	—	—	160	—	6.25	44.37	41.88	7.50
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 534	55.41	24.58	11.67	8.34	396	74.75	21.21	4.04	1 532	—	3.26	18.80	61.10	16.84
3	66.67	—	—	33.33	3	66.67	—	33.33	1	—	—	—	—	100.00
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 989	64.24	21.34	12.02	9.56	3 425	69.23	21.42	15.15	11 800	24.24	3.27	27.65	49.20	40.84

Taulu 19. Maidon tuotantopaikkojen hygieeniset tarkastukset v. 1951.
 Table 19. Hygienic inspections of the milk producing farms in 1951.
 Tableau 19. Inspections hygiéniques des lieux de production du lait, en 1951.

Maidontarkastamo Milk control office Bureau de contrôle	Eläinlääkärien suorittamat tarkastukset Inspections effectuées by the veterinarians Inspections effectuées par les vétérinaires					Yhteensä Total Total	Terveystenhoito- dion katsasta- jien suoritta- mat tarkas- tukset Inspections effectuées by the surveyors of the public hygiene Inspections effectuées par les surveillants de l'hygiène publique
	Valio- luokka Elite- class Classe d'élite	I	II	III			
<i>Uudenmaan lääni</i>							
Helsinki, kaupunki	2	156	3 561	3 476	7 195	—	
Hyvinkää, kaupuala	—	—	210	222	432	—	
Karjaa, »	—	21	185	232	438	—	
Karkkila, »	—	—	1	15	16	—	
Kerava, »	1	25	321	123	470	—	
Lohja, »	—	153	219	56	428	—	
Loviisa, kaupunki	—	3	17	281	301	—	
Porvoo, »	—	1	188	393	582	—	
Tammisaari, »	1	7	88	154	250	—	
Tuusula, kunta	—	5	128	135	268	—	
<i>Turun ja Porin lääni</i>							
Parainen, kaupuala	1	24	90	73	188	—	
Pori, kaupunki	—	11	122	136	269	—	
Rauma, »	—	2	57	730	789	—	
Salo, kaupuala	4	87	127	36	254	—	
Turku, kaupunki	3	25	452	578	1 058	—	
Uusikaupunki	—	1	119	424	544	—	
<i>Hämeen lääni</i>							
Forssa, kaupuala	—	—	74	292	366	—	
Hämeenlinna, kaupunki	—	7	156	208	371	—	
Lahti, »	—	15	137	472	624	—	
Mänttä, kaupuala	—	11	87	87	185	—	
Nokia, »	—	5	60	57	122	—	
Riihimäki, »	—	8	200	250	458	—	
Tampere, kaupunki	1	97	593	488	1 179	—	
Toijala, kaupuala	1	3	90	173	267	—	
Valkeakoski, »	—	2	70	565	637	—	
<i>Kymen lääni</i>							
Hamina, kaupunki	—	59	157	114	330	—	
Kotka, »	4	57	152	101	314	—	
Kouvola, kaupuala	—	132	125	35	292	—	
Kymi, kunta	—	—	—	—	—	—	
Lappeenranta, kaupunki	—	19	38	142	199	—	
Karhula, kaupuala	—	1	66	381	448	—	
<i>Mikkelin lääni</i>							
Heinola, kaupunki	—	6	19	49	74	—	
Mikkeli, »	—	43	495	462	1 000	—	
Savonlinna, »	—	4	40	148	192	—	
Pieksämäki, kaupuala	—	—	19	23	42	—	
<i>Kuopion lääni</i>							
Iisalmi, kaupunki	—	5	16	11	32	—	
Joensuu, »	—	104	194	108	406	—	
Kuopio, »	—	5	48	49	102	—	
Varkaus, kaupuala	—	53	272	56	381	—	
<i>Vaasan lääni</i>							
Jyväskylä, kaupunki	—	16	257	151	424	—	
Kokkola, »	—	—	220	310	530	—	
Pietarsaari, »	—	—	—	—	—	—	
Seinäjoki, kaupuala	—	—	—	—	—	—	
Vaasa, kaupunki	—	—	65	2 116	2 181	—	
<i>Oulun lääni</i>							
Kajaani, kaupunki	—	10	97	373	480	—	
Oulu, »	—	2	41	349	392	—	
Raahe, »	—	—	—	—	—	—	
<i>Lapin lääni</i>							
Kemi, kaupunki	—	—	13	17	30	—	
Yhteensä — Total — Total	18	1 185	9 686	14 651	25 540	—	

Taulu 20. Maidon jälkitarkastus maidontarkastuspakon alaisilla paikkakunnilla v. 1951.

Table 20. Complementary inspection of milk in the regions submitted to compulsory milk inspection in 1951.

Tableau 20. Inspection complémentaire de lait dans les régions soumises à l'inspection obligatoire du lait, en 1951.

Paikkakunta Locality Localité	Maidon jälkitarkastus Complementary milk inspection Inspection complémentaire du lait						Kerman jälkitarkastus Complementary cream inspection Inspection complémentaire de la crème					
	Maitomyymälät Milk shops Crémeries		Ravitsemis- liikkeet Alimentation entreprises Entreprises d'alimentation		Maitonäytteen luku yhteensä Total amount of milk samples Nombre total des échantillons de lait	Maitonäytteen ala-arvoisia % Among the milk samples have been inferior % Parmi les échantillons de lait ont été inférieurs %	Maitomyymälät Milk shops Crémeries		Ravitsemis- liikkeet Alimentation entreprises Entreprises d'alimentation		Kermanäytteen luku yhteensä Total amount of cream samples Nombre total des échantillons de crème	Kermanäytteen ala-arvoisia % Among the cream samples have been inferior % Parmi les échantillons de crème ont été inférieurs %
	Myyntiöiden lukumäärä Amount of milk shops Nombre des crémeries	Ostettujen maitonäytteen luku Amount of collected milk samples Nombre des échantillons de lait	Ravitsemisliikkeiden lukumäärä Amount of alimentation enterprises Nombre des entreprises d'alimentation	Ostettujen ravitsemisliikkeiden luku Amount of collected alimentation enterprises Nombre des échantillons de lait			Myyntiöiden lukumäärä Amount of milk shops Nombre des crémeries	Ostettujen kermanäytteen luku Amount of collected cream samples Nombre des échantillons de crème	Ravitsemisliikkeiden lukumäärä Amount of alimentation enterprises Nombre des entreprises d'alimentation	Ostettujen ravitsemisliikkeiden luku Amount of collected alimentation enterprises Nombre des échantillons de lait		
					prts	prts					prts	prts
<i>Uudenmaan lääni</i>												
Helsinki, kaupunki	716	9 169	378	3 214	12 383	20.00	716	16 584	378	2 926	19 510	19.94
Hyvinkää, kaupala	48	528	6	50	578	0.69	48	686	6	—	686	5.25
Karjaa, »	14	168	4	37	205	9.27	14	206	4	13	219	23.74
Karkkila, »	11	176	1	12	188	7.45	11	155	1	—	155	—
Kerava, »	15	180	5	59	239	11.72	15	329	5	27	356	19.10
Lohja, »	42	398	12	70	468	9.19	42	475	12	46	521	2.69
Loviisa, kaupunki	17	200	7	64	264	5.68	17	216	7	41	257	0.78
Porvoo, »	45	515	17	125	640	12.19	45	474	17	28	502	29.88
Tammisaari, »	15	380	6	61	441	6.80	15	380	6	—	380	9.21
Järvenpää, kaupala	30	351	2	14	365	9.16	30	279	2	2	281	—
<i>Turun ja Porin lääni</i>												
Pori, kaupunki	115	875	36	224	1 099	5.00	115	759	36	68	827	5.44
Rauma, »	32	711	12	270	981	9.99	32	717	12	95	812	1.23
Salo, kaupala	34	360	5	15	375	1.87	34	216	5	—	216	2.31
Turku, kaupunki	295	3 367	45	404	3 771	4.56	295	6 368	45	320	6 688	1.57
Uusikaupunki	8	82	6	63	145	3.45	8	82	6	—	82	1.22
Parainen, kaupala	28	331	5	54	385	7.44	28	309	5	—	309	0.32
<i>Hämeen lääni</i>												
Forssa, kaupala	19	226	5	59	285	8.77	19	311	5	35	346	7.80
Hämeenlinna, kaupunki	90	986	16	136	1 122	5.26	90	1 190	16	102	1 292	13.93
Lahti, »	116	1 341	30	268	1 609	3.85	116	1 370	30	7	1 377	7.84
Mänttä, kaupala	14	85	—	—	85	10.59	14	84	—	—	84	4.71
Nokia, »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Riihimäki, »	45	491	11	121	612	8.33	45	560	11	—	560	13.60
Tampere, kaupunki	342	3 952	78	762	4 714	1.36	342	5 284	78	682	5 966	0.74
Toijala, kaupala	25	254	4	42	296	15.88	25	221	4	—	221	23.98
Valkeakoski, »	36	328	11	75	403	5.21	36	414	11	41	455	2.86
<i>Kymen lääni</i>												
Hamina, kaupunki	29	302	9	34	336	8.04	29	383	9	2	385	7.01
Karhula, kaupala	71	806	7	79	885	9.49	71	272	7	—	272	22.43
Kotka, kaupunki	84	875	14	154	1 029	7.87	84	572	14	—	572	18.36
Kouvola, kaupala	41	599	17	274	873	1.03	41	892	17	9	901	0.22
Kymi, kunta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lappeenranta, kaupunki	72	767	18	146	913	21.91	72	686	18	86	772	6.87
<i>Mikkelin lääni</i>												
Heinola, kaupunki	34	398	12	108	506	8.50	34	369	12	81	450	13.11
Mikkeli, »	41	444	15	174	618	12.94	41	571	15	165	736	11.28
Savonlinna, »	45	751	15	145	896	9.60	44	1 061	8	11	1 072	8.86
Pieksämäki, kaupala	20	268	5	10	278	3.60	20	121	5	—	121	0.83
<i>Kuopion lääni</i>												
Iisalmi, kaupunki	11	128	7	65	193	19.68	11	243	7	79	322	3.42
Joensuu, »	22	236	15	459	695	1.58	22	129	15	176	305	1.31
Kuopio, »	94	1 307	15	133	1 440	5.00	94	1 566	15	154	1 720	8.60
Varkaus, kaupala	38	274	9	4	278	13.67	38	521	9	2	523	8.99
<i>Vaasan lääni</i>												
Jyväskylä, kaupunki	94	1 052	84	40	1 092	15.21	94	1 745	84	31	1 776	14.02
Kokkola, »	29	345	10	96	441	7.71	29	340	10	9	349	0.29
Pietarsaari, »	40	472	5	27	454	7.71	40	—	5	—	—	—
Seinäjoki, kaupala	21	241	18	148	389	13.11	21	252	18	18	270	18.15
Vaasa, kaupunki	110	1 216	25	77	1 293	3.87	110	1 502	25	52	1 554	4.76
<i>Oulun lääni</i>												
Kajaani, kaupunki	31	326	9	89	415	22.89	31	322	9	50	372	41.67
Oulu, »	72	1 355	33	366	1 721	6.50	72	1 491	33	171	1 662	4.03
Raahe, »	9	56	4	3	59	10.17	9	58	4	8	66	11.82
<i>Lapin lääni</i>												
Kemi, kaupunki	98	798	16	43	841	6.30	98	761	16	1	762	3.28
Yhteensä — Total — Total	3 258	38 470	1 064	8 873	47 298	8.70	3 257	51 526	1 057	5 538	57 064	9.47